

98-1931m-512:331.A L91.13

74p.

CANADA

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

SEVENTH CENSUS OF CANADA, 1931

**UNEMPLOYMENT AMONG  
WAGE-EARNERS**

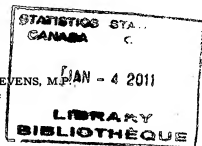
BULLETIN No. V

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA

PART I—UNEMPLOYMENT

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

Published by Authority of the Hon. H. H. STEVENS, M.P.  
Minister of Trade and Commerce



OTTAWA  
F. A. ACLAND  
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY  
1933



## TABLE OF CONTENTS

### INTRODUCTION

	PAGE
Part I—Unemployment.....	v
Part II—Earnings and Weeks Employed.....	x

### GENERAL TABLES

#### PART I—UNEMPLOYMENT

Table 1—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.....	2
Table 2—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.....	10
Table 3—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.....	16
Table 4—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.....	28

#### PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

Table 5—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.....	32
Table 6—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.....	46

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

---

DOMINION BUREAU OF STATISTICS—CANADA

Dominion Statistician: R. H. COATS, B.A., F.S.S. (Hon.), F.R.S.C.

DIVISION OF CENSUS AND VITAL STATISTICS

Chief: E. S. MACPHAIL

---

## UNEMPLOYMENT AND EARNINGS AMONG WAGE-EARNERS IN VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA, CENSUS, 1931

### INTRODUCTION

This bulletin presents a preliminary statement on unemployment and earnings among wage-earners in the city of Vancouver, British Columbia. The number of wage-earners for the twelve months period ended June 1, 1931, is shown by sex under two main heads, (1) Unemployment by industries, occupations and causes, (2) Earnings by occupations, age groups and time worked. The figures are subject to revision.

**Definition.**—The term "wage-earner" as used in the Census, means a person who works for salary or wages, whether he is a bank manager or an unskilled labourer.

The term "unemployment" as used in the Census, means any loss of time involving a reduction in wages.

**Method of Classification.**—The classification of wage-earners by industries and occupations is arranged so as to make provision for larger industrial and occupational groupings. It is important to distinguish between the meaning of an occupational as contrasted with an industrial classification. Under the heading "Construction", for example, in the industry tables are included all persons employed therein, regardless of occupation, whereas under the same title in the occupational tables are listed all persons following occupations regarded as "building trades" irrespective of the industries in which they may be pursued.

**Scope of Unemployment Census.**—The period of unemployment during the twelve months preceding the date of the Census, June 1, 1931, was obtained for every wage-earner, together with a statement of the cause of such unemployment, whether it was no job, temporary lay-off, illness, accident, strike or lockout, etc. The wage-earner was asked to state how many weeks if any he or she was away from work for each of these causes. In addition he was requested to report the total amount of money earned in the Census year.

Unemployment among female wage-earners being much less serious, both in total amount and per individual wage-earner, than among male wage-earners, the detailed tables for the sexes are presented separately.

### PART I—UNEMPLOYMENT

According to the Census the number of wage-earners losing time during the period June 1, 1930, to June 1, 1931, in the city of Vancouver was 42,540. The total number of wage-earners was 96,036, 44·30 per cent of whom showed some unemployment. There were 77,032 male wage-earners, of whom 37,356 or 48·49 per cent lost time. Out of a total of 19,004 female wage-earners, 5,184 or 27·28 per cent were unemployed for some period during the census year. The aggregate "time-loss" for both sexes combined was 1,224,237 weeks, of which 1,099,782 weeks or 89·83 per cent was reported for males and 124,455 weeks or 10·17 per cent for females.

Table I shows the relative importance of the various causes of unemployment. The outstanding cause, both in the number of persons affected as well as in the weeks lost, was "No Job"—87·49 per cent of all unemployment being due to this cause. "No Job" together with "Temporary Lay-off", as unemployment proper, accounted for 93·65 per cent of the total "time-loss". For males 94·07 per cent of total unemployment was due to these two causes. For females the percentage was 89·99. It is worth noting that while 8·92 per cent of the total unemployment among females was caused by "Illness", only 4·18 per cent of the total for males was attributable to this cause.

The Table also shows the average period of unemployment for wage-earners losing time. The average for "All Causes" was 28.78 weeks. Among males it was 29.44 weeks and among females 24.01 weeks. The fact that the average duration of unemployment was longer for males than for females has a greater significance when it is recalled that 48.49 per cent of their number lost time, while only 27.28 per cent of the females were similarly affected. As between causes the average period of unemployment due to "No Job" was considerably longer than for any other cause, being 31.32 weeks for all wage-earners losing time, 31.74 weeks for the males, and 27.80 weeks for the females. (Table III gives figures showing the average number of weeks lost based upon all wage-earners. On this basis the average for "All Causes" was 12.75 weeks, 14.28 weeks for males, and 6.55 weeks for females.)

TABLE I.—Wage-earners, losing time, classified according to cause and sex, showing the amount and duration of unemployment

Cause of unemployment	Number of wage-earners who lost some time	Aggregate number of weeks lost	Average number of weeks lost by those losing time	Proportionate importance of various causes <sup>(1)</sup>
	No.	No.	No.	p.e.
<i>All Causes—</i>				
Total.....	42,540	1,224,237	28.78	100.00
Male.....	37,356	1,099,782	29.44	100.00
Female.....	5,184	124,455	24.01	100.00
<i>No Job—</i>				
Total.....	34,201	1,071,130	31.32	87.49
Male.....	30,573	970,284	31.74	88.23
Female.....	3,628	100,846	27.80	81.03
<i>Temporary Lay-off—</i>				
Total.....	5,506	75,433	13.70	6.16
Male.....	4,676	64,281	13.75	5.84
Female.....	830	11,152	13.44	8.96
<i>Illness—</i>				
Total.....	3,617	57,120	15.79	4.67
Male.....	2,727	46,018	16.87	4.18
Female.....	890	11,102	12.47	8.92
<i>Accident—</i>				
Total.....	1,050	17,386	16.56	1.42
Male.....	993	16,712	16.83	1.52
Female.....	57	674	11.82	0.54
<i>Strike or Lockout—</i>				
Total.....	173	1,282	7.41	0.11
Male.....	173	1,282	7.41	0.12
Female.....	—	—	—	—
<i>Other Causes—</i>				
Total.....	140	1,886	13.47	0.15
Male.....	97	1,205	12.42	0.11
Female.....	43	681	15.84	0.55

(<sup>1</sup>) Based on total weeks lost.

The detailed tables, Nos. 1 to 4, classify the unemployed in industries and occupations having ten or more persons by causes of unemployment. These industries and occupations have been arranged according to a scheme of classification which will permit compilations to be made by larger groupings.

Table II classifies the unemployed under eleven main industrial groups, showing the relative amount and duration of unemployment. Unemployment among males was not heavily concentrated in two or three industrial groups as in the case of the females. For females, 86.30 per cent of all unemployment occurred in "Service", "Trade" and "Manufacturing", "Service" alone accounting for 50.80 per cent of the total.

The average number of weeks lost has been calculated on the basis of wage-earners losing time (Table II) as well as on the basis of the total number of wage-earners (Table III). It

will be observed that where the percentage of wage-earners showing loss of time is high, as in "Construction", in which 76.60 per cent reported some unemployment, the difference between these averages is not large. On the basis of those losing time the average duration of unemployment in this group was 28.92 weeks, and on the basis of the total wage-earners, 22.15 weeks. Where the percentage of total wage-earners losing time is small, as in "Finance", in which only 17.63 per cent of the total lost time, the difference is appreciable. In this group the average duration of unemployment among those losing time was 28.98 weeks, while for the total number of wage-earners it was as low as 5.11 weeks.

TABLE II.—Wage-earners, losing time, classified according to industry and sex, showing the amount and duration of unemployment

Industrial groups	Number of wage-earners who lost some time	Aggregate number of weeks lost by those wage-earners	Average number of weeks lost	Percentage distribution of total weeks lost
	No.	No.	No.	p.c.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	903	28,396	31.45	2.32
Male.....	898	28,266	31.48	2.57
Female.....	5	130	26.00	0.10
<i>Forestry, Fisheries, Trapping—</i>				
Total.....	3,459	117,616	34.00	9.61
Male.....	3,445	117,255	34.04	10.66
Female.....	14	361	25.79	0.29
<i>Mining—</i>				
Total.....	780	27,329	35.04	2.23
Male.....	768	26,987	35.14	2.45
Female.....	12	342	28.50	0.28
<i>Manufacturing—</i>				
Total.....	8,238	213,814	25.95	17.47
Male.....	7,508	197,441	26.30	17.95
Female.....	730	16,373	22.43	13.16
<i>Electric Light and Power—</i>				
Total.....	105	2,537	24.16	0.21
Male.....	101	2,473	24.49	0.23
Female.....	4	64	16.00	0.05
<i>Construction—</i>				
Total.....	6,922	200,182	28.92	16.35
Male.....	6,910	199,835	28.92	18.17
Female.....	12	347	28.92	0.28
<i>Transportation and Communication—</i>				
Total.....	5,333	134,353	25.19	10.97
Male.....	5,055	129,499	25.62	11.78
Female.....	278	4,854	17.46	3.90
<i>Trade—</i>				
Total.....	4,150	101,761	24.52	8.31
Male.....	3,002	73,958	24.64	6.72
Female.....	1,148	27,803	24.22	22.34
<i>Finance—</i>				
Total.....	687	19,909	28.98	1.63
Male.....	439	13,106	29.85	1.19
Female.....	248	6,803	27.43	5.47
<i>Service—</i>				
Total.....	6,779	173,531	25.60	14.17
Male.....	4,148	110,303	26.59	10.03
Female.....	2,631	63,228	24.03	50.80
<i>Unspecified—</i>				
Total.....	5,184	204,809	39.51	16.73
Male.....	5,082	200,659	39.48	18.25
Female.....	102	4,150	40.69	3.33
<i>All Industries—</i>				
Total.....	42,540	1,224,237	28.78	100.00
Male.....	37,356	1,099,782	29.44	100.00
Female.....	5,184	124,455	24.01	100.00

TABLE III.—Wage-earners, classified according to industry and sex, showing percentage losing time, number of weeks lost, and average duration of unemployment

Industrial groups	Total wage-earners	Percentage of those showing time-loss	Aggregate number of weeks lost	Average number of weeks lost
	No.	p.c.	No.	No.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	1,274	70.88	28,396	22.29
Male.....	1,263	71.10	28,266	22.38
Female.....	11	45.45	130	11.82
<i>Forestry, Fisheries, Trapping—</i>				
Total.....	3,890	88.92	117,616	30.24
Male.....	3,864	89.16	117,255	30.35
Female.....	26	53.85	361	13.88
<i>Mining—</i>				
Total.....	962	81.08	27,329	28.41
Male.....	938	81.88	26,987	28.77
Female.....	24	50.00	342	14.25
<i>Manufacturing—</i>				
Total.....	16,814	48.99	213,814	12.72
Male.....	14,992	50.08	197,441	13.17
Female.....	1,822	40.07	16,373	8.99
<i>Electric Light and Power—</i>				
Total.....	299	35.12	2,537	8.49
Male.....	277	36.46	2,473	8.93
Female.....	22	18.18	64	2.91
<i>Construction—</i>				
Total.....	9,037	76.60	200,182	22.15
Male.....	8,962	77.10	199,835	22.30
Female.....	75	16.00	347	4.63
<i>Transportation and Communication—</i>				
Total.....	13,466	39.60	134,353	9.98
Male.....	11,869	42.59	129,499	10.91
Female.....	1,597	17.41	4,854	3.04
<i>Trade—</i>				
Total.....	14,638	28.35	101,761	6.95
Male.....	10,644	28.20	73,958	6.95
Female.....	3,994	28.74	27,803	6.96
<i>Finance—</i>				
Total.....	3,896	17.63	19,909	5.11
Male.....	2,706	16.22	13,106	4.84
Female.....	1,190	20.84	6,803	5.72
<i>Service—</i>				
Total.....	25,062	27.05	173,531	6.92
Male.....	14,955	27.74	110,303	7.38
Female.....	10,107	26.03	63,228	6.26
<i>Unspecified—</i>				
Total.....	6,698	77.40	204,809	30.58
Male.....	6,562	77.45	200,659	30.58
Female.....	136	75.00	4,150	30.51
<i>All Industries—</i>				
Total.....	96,036	44.30	1,224,237	12.75
Male.....	77,032	48.49	1,099,782	14.28
Female.....	19,004	27.28	124,455	6.55

The relative amount of unemployment and its duration as between occupations is illustrated in the two tables that follow. Table IV lists a number of occupations selected from detailed Table 3 (male wage-earners, unemployed by occupation), each occupation having 10,000 or more weeks of unemployment. In amount of unemployment, "Labourers" exceeded other occupations by a considerable margin, showing 379,515 weeks. "Lumbermen" and "Carpenters" were also high in this respect. Also in the matter of the average duration of unemployment



these occupations were outstanding. This is evident whether the average is based on wage-earners losing time or on the total number of wage-earners. The inconsiderable difference between these two averages is due, of course, to the fact that each occupation shows a large proportion of its number losing time. "Carpenters", for example, with a difference of only 5.40 weeks between the average period of unemployment based on those losing time and the average based on all wage-earners, had a percentage unemployment of 81.55. On the other hand, it will be noted that an occupation with a large difference between these averages shows a small percentage of its number unemployed. "Salesmen", for example, with a difference of 19.31 weeks between the averages had only 26.06 per cent of its number losing time.

TABLE IV.—Selected male occupations (10,000 or more weeks time-loss)

Occupation	Number of wage-earners	Number losing some time	Per cent of total	Weeks of unemployment	Average weeks lost by all wage-earners	Average weeks lost by those losing some time
	No.	No.	p.c.	No.	No.	No.
Farm labourers.....	1,589	1,036	65.20	31,416	19.77	30.32
Fishermen.....	477	393	82.39	11,558	24.23	29.41
Lumbermen.....	2,726	2,545	93.36	89,528	32.84	35.18
Miners—other than coal	394	367	93.15	12,987	32.96	35.39
Machinists.....	805	475	59.01	12,046	14.96	25.36
Mechanics, n.e.s.....	1,614	825	51.12	21,656	13.42	26.25
Stationary enginemen, n.e.s.....	1,077	572	53.11	16,564	15.38	28.96
Carpenters.....	2,986	2,435	81.55	71,219	23.85	29.25
Painters, decorators, and glaziers.....	1,031	792	76.82	22,530	21.85	28.45
Seamen, sailors, deck-hands.....	1,145	463	40.44	12,490	10.91	26.98
Longshoremen, stevedores.....	945	708	74.92	18,848	19.94	26.62
Truck drivers.....	1,775	792	44.62	17,724	9.99	22.38
Salesmen.....	5,327	1,388	26.06	36,236	6.80	26.11
Waiters; dining car stewards.....	1,146	424	37.00	10,537	9.19	24.85
Cooks.....	2,010	711	35.37	23,184	11.53	32.61
Bookkeepers, cashiers..	1,610	424	26.34	11,151	6.93	26.30
Other clerical (office clerks).....	3,528	758	21.49	18,735	5.31	24.72
Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining, or logging).....	15,868	11,428	72.02	379,515	23.92	33.21

Table V gives a list of occupations selected from Table 4 (female wage-earners, unemployed by occupations), each occupation having 2,000 or more weeks of unemployment. "Stenographers", "Domestic servants" and "Saleswomen" contributed substantially to the total amount of unemployment among female wage-earners. Though the average period of unemployment for females losing time was usually between 20 and 25 weeks in these selected occupations, the average based upon all wage-earners was in all cases much less, owing to the fact that among females, as compared with males, the percentage unemployed was generally not large.

Table VIII gives the total number of wage-earners, by sex and age groups, together with their percentage distribution by ages. The percentage of female wage-earners under 20 years of age was considerably greater than was the case among the males, 19.79 per cent of the females being under that age as compared with 6.35 per cent for the males. On the contrary in the upper age groups the proportions were reversed. Only 11.58 per cent of the females were 45 years and over while for males the percentage in this class was 37.17. Out of a total number of 96,036 wage-earners, 77,032 or 80.21 per cent were males and 19,004 or 19.79 per cent were females.

TABLE VIII.—Wage-earners, by sex and nine age groups, showing the number and per cent distribution by ages

Ages	Number of wage-earners			Per cent distribution of total wage-earners		
	Total	Male	Female	Total	Male	Female
	No.	No.	No.	p.c.	p.c.	p.c.
17 years and under.....	3,127	1,919	1,208	3.26	2.49	6.36
18-19 years.....	5,524	2,972	2,552	5.75	3.86	13.43
20-24 ".....	14,181	8,309	5,872	14.77	10.79	30.90
25-34 ".....	20,812	10,095	4,717	21.67	20.89	24.82
35-44 ".....	21,554	19,100	2,454	22.44	24.80	12.91
45-54 ".....	20,000	18,536	1,464	20.82	24.06	7.70
55-64 ".....	8,510	7,915	595	8.86	10.28	3.13
65-69 ".....	1,669	1,559	110	1.74	2.02	0.58
70 years and over.....	659	627	32	0.69	0.81	0.17
All ages.....	96,036	77,032	19,004	100.00	100.00	100.00

Table IX shows the distribution of wage-earners by sex and age for the census year 1921. As in 1931 a much greater proportion of the females was under 20 than was the case for the males, the percentages being 20.71 for the females and 6.92 for the males. The percentage of total wage-earners under 20 was 9.64 in 1921 as compared with 9.01 in 1931. As to the proportions in the older age groups it may be added that 1.66 per cent of all wage-earners were 65 years and over in 1921, as compared with 2.43 in 1931. By sexes the percentages were 1.98 for the males in 1921 as compared with 2.83 in 1931 and, for the females, 0.34 per cent and 0.75 per cent respectively. In 1921 the total number of wage-earners reported was 41,460 of whom 33,287 or 80.29 per cent were males and 8,173 or 19.71 per cent were females.

TABLE IX.—Wage-earners, by sex and six age groups, showing the number and percentage distribution by ages, for the census year 1921

Ages*	Number of wage-earners			Percentage distribution of total wage-earners		
	Total	Male	Female	Total	Male	Female
	No.	No.	No.	p.c.	p.c.	p.c.
10-14 years.....	111	76	35	0.27	0.23	0.43
15-19 ".....	3,885	2,228	1,657	9.37	6.69	20.28
20-24 ".....	5,619	3,238	2,381	13.55	9.73	29.13
25-49 ".....	25,983	22,279	3,704	62.67	66.93	45.32
50-64 ".....	5,174	4,806	368	12.48	14.44	4.50
65 years and over.....	688	660	28	1.66	1.98	0.34
All ages.....	41,460 <sup>1</sup>	33,287	8,173	100.00	100.00	100.00

\*1921 age grouping.

<sup>1</sup> Does not include wage-earners not reporting earnings. The omission is slight.

In the detailed tables 5 and 6 earnings and weeks of employment are given for all occupations having ten or more persons. They have been arranged so as to facilitate comparison of earnings between related occupations within occupational groups and to provide for comparative studies as between groups. It is also possible to compare the average number of weeks of employment by ages for selected occupations.

CANADA  
BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

---

SEPTIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1931

# CHÔMAGE PARMI LES EMPLOYÉS À GAGES

BULLETIN N° V

VANCOUVER, COLOMBIE BRITANNIQUE

---

PARTIE I—CHÔMAGE

PARTIE II—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

---

Publié par ordre de l'Hon. H. H. STEVENS, M.P.,  
Ministre du Commerce

---

OTTAWA  
F. A. ACLAND  
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI  
1933



## TABLE DES MATIÈRES

### INTRODUCTION

	PAGE
Partie I—Chômage.....	xvii
Partie II—Gains et semaines d'activité.....	xxii

### TABLEAUX

#### PARTIE I.—CHÔMAGE

Tableau I—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.-B.....	2
Tableau 2—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.-B.....	10
Tableau 3—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage dans la cité de Vancouver, C.-B.....	16
Tableau 4—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.-B.....	28

#### PARTIE II—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Tableau 5—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.-B.....	32
Tableau 6—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.-B.....	46



## BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE—CANADA

Statisticien du Dominion; R. H. COATS, B.A. F.S.S. (hon.), F.R.S.C

### SECTION DU RECENSEMENT ET DES STATISTIQUES VITALES

E. S. MACPHAIL, chef.

## CHÔMAGE ET GAINS PARMI LES EMPLOYÉS À GAGES DE VANCOUVER, COLOMBIE BRITANNIQUE, RECENSEMENT DE 1931

### INTRODUCTION

Le présent bulletin constitue un aperçu provisoire sur le chômage et les gains des employés à gages de Vancouver (Colombie Britannique). Leur nombre pour l'exercice terminé le 1er juin 1931 y figure, par sexes, sous deux rubriques principales, savoir: (1) Chômage par industries, occupations et causes, (2) Gains, par occupations, groupes d'âges et périodes de travail; le tout sujet à révision.

**Définition.**—Par employé à gages on entend tout individu travaillant à salaire ou à gages, fût-il directeur de banque ou ouvrier sans métier, et par chômage, toute perte de temps entraînant une diminution de la rémunération.

**Méthode de classification.**—La classification des employés à gages par industries et occupations est effectuée de façon à permettre la disposition des grands groupes industriels ou professionnels. Il est important de faire une distinction entre la signification des groupes industriels et celle des groupes occupationnels. Sous la rubrique "construction", par exemple, figurent tous les individus y employés, sans égard à leurs occupations, tandis qu'aux tableaux se rapportant aux occupations sont énumérés tous les individus dont les occupations se classent comme "métiers du bâtiment", peu importe les industries.

**Objet et étendue du Recensement sur le chômage.**—On a recueilli sur chaque employé à gages des données se rapportant à la période d'inactivité au cours de l'exercice terminé le 1er juin 1931, en plus de renseignements sur les causes, savoir: manque d'emploi, cessation temporaire du travail, maladies, accidents, grèves, lockouts, etc. L'employé à gages avait à déclarer combien de semaines de travail il avait perdu pour chacune de ces causes, ainsi que le chiffre de ses gains au cours de l'année de recensement.

Le chômage parmi les femmes employées à gages étant de beaucoup moindre que parmi les hommes, tant en ce qui concerne le total que le chiffre par personne, les données sont présentées dans des tableaux séparés.

### PARTIE I. CHÔMAGE

D'après les chiffres du recensement, le nombre des employés à gages de la cité de Vancouver qui ont perdu du temps au cours des douze mois écoulés entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, est de 42,540, soit 44.30 p.c. du total qui est de 96,036. Sur ce chiffre, il y a 77,032 hommes, dont 37,356, ou 48.49 p.c., ont perdu du temps, tandis que pour les 19,004 femmes, le total est de 5,184, soit une proportion de 27.28 p.c. La "perte de temps" globale pour les deux sexes est de 1,224,237 semaines, dont 1,099,782 (89.83 p.c.) pour les hommes et 124,455 (10.17 p.c.) pour les femmes.

Le tableau I donne l'importance relative des diverses causes de chômage. La plus importante, tant en nombre de personnes qu'en nombre de semaines perdues, est attribuable à "manque d'emploi", qui y est pour 87.49 p.c. du chômage global. Si on ajoute l'"arrêt temporaire du travail", on obtient 93.65 p.c. de la "perte de temps" globale; 94.07 p.c. du chômage parmi les hommes et 89.99 p.c. parmi les femmes est attribuable à ces deux causes. Il est à noter que 8.92 p.c. du chômage parmi les femmes est causé par la "maladie", tandis que pour les hommes la proportion pour la même cause n'est que de 4.18 p.c.

Le tableau donne également la période moyenne de chômage parmi les employés à gages qui ont perdu du temps. La moyenne pour "toutes causes" est de 28.78 semaines, 29.44 pour

les hommes et 24.01 pour les femmes. Le fait que la durée moyenne de la période de chômage est plus longue chez les hommes que chez les femmes est d'autant plus significatif lorsqu'on considère que 48.49 p.c. des premiers ont perdu du temps tandis que la proportion pour les femmes n'est que de 27.28 p.c. Lorsqu'on compare les causes, la durée moyenne de la période de chômage attribuable au "manque d'emploi" est de beaucoup la plus élevée, étant de 31.32 semaines pour les employés à gages des deux sexes qui ont perdu du temps, 31.74 pour les hommes et 27.80 pour les femmes. (Le tableau III donne les chiffres se rapportant au nombre moyen de semaines perdues, basé sur le total des employés à gages. Sur cette base, la moyenne pour "toutes causes" est de 12.75 semaines, soit 14.28 pour les hommes et 6.55 pour les femmes.)

**TABEAU I.—Employés à gages ayant chômé, classifiés selon les causes et le sexe; volume et durée du chômage**

Cause du chômage	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Total de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues par les chômeurs	Importance proportionnelle des différentes causes <sup>(1)</sup>
	nomb.	nomb.	nomb.	p.c.
<i>Toutes causes—</i>				
Total.....	42,540	1,224,237	28.78	100.00
Hommes.....	37,356	1,099,782	29.44	100.00
Femmes.....	5,184	124,455	24.01	100.00
<i>Manque d'emploi—</i>				
Total.....	34,201	1,071,130	31.32	87.49
Hommes.....	30,573	970,284	31.74	88.23
Femmes.....	3,628	100,846	27.80	81.03
<i>Arrêt temporaire du travail—</i>				
Total.....	5,506	75,433	13.70	6.16
Hommes.....	4,676	64,281	13.75	5.84
Femmes.....	830	11,152	13.44	8.96
<i>Maladie—</i>				
Total.....	3,617	57,120	15.79	4.67
Hommes.....	2,727	46,018	16.87	4.18
Femmes.....	890	11,102	12.47	8.92
<i>Accidents—</i>				
Total.....	1,050	17,386	16.56	1.42
Hommes.....	993	16,712	16.83	1.52
Femmes.....	57	674	11.82	0.54
<i>Grèves ou lockouts—</i>				
Total.....	173	1,282	7.41	0.11
Hommes.....	173	1,282	7.41	0.12
Femmes.....	—	—	—	—
<i>Autres causes—</i>				
Total.....	140	1,886	13.47	0.15
Hommes.....	97	1,205	12.42	0.11
Femmes.....	43	681	15.84	0.55

(<sup>1</sup>) Basé sur le nombre de semaines perdues.

Dans les tableaux détaillés 1 à 4, les sans-travail sont classifiés par causes de chômage pour toutes les industries et occupations comportant un personnel de dix employés ou plus. La façon dont sont disposées ces industries et occupations permet d'en effectuer la compilation par groupes plus compréhensifs.

Le tableau II, où les chômeurs se répartissent parmi onze principaux groupes industriels, donne la durée et le volume relatifs du chômage. Le chômage parmi les hommes n'est pas massé dans deux ou trois groupes industriels comme c'est le cas pour les femmes; 86.30 p.c. du chômage parmi celles-ci est enregistré sous "services", "commerce" et "manufacture", "services" y étant pour 50.80 p.c.

Le nombre moyen de semaines perdues a été calculé sur le nombre de ceux qui ont perdu du temps (tableau II) ainsi que sur le nombre total d'employés à gages. Lorsque le pourcentage du nombre de ceux qui ont perdu du temps est élevé, comme par exemple sous "construction", où 76.60 p.c. du total déclarent des pertes de temps, la différence entre ces moyennes n'est pas



grande. Si on prend pour base le nombre de ceux qui ont perdu du temps, la durée moyenne de la période d'inactivité dans ce groupe est de 28.92 semaines, et si on se base sur le nombre total d'employés à gages, elle est de 22.15 semaines. Lorsque le pourcentage du nombre total d'employés à gages qui ont perdu du temps est peu élevé, comme sous "finance", la différence prend des proportions respectables. Dans ce groupe, la durée moyenne de la période d'inactivité parmi ceux qui ont perdu du temps est de 28.98 semaines, tandis qu'elle n'est que de 5.11 semaines en ce qui concerne le nombre total d'employés à gages.

TABLEAU II.—Employés à gages ayant chômé, classifiés selon les industries et les sexes; volume et durée du chômage

Groupes industriels	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Total des semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues	Répartition proportionnelle du nombre total de semaines perdues
	nomb.	nomb.	nomb.	p.c.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	903	28,396	31.45	2.32
Hommes.....	898	28,266	31.48	2.57
Femmes.....	5	130	26.00	0.10
<i>Exploitation forestière, pêche, chasse—</i>				
Total.....	3,459	117,616	34.00	9.61
Hommes.....	3,445	117,255	34.04	10.66
Femmes.....	14	361	25.79	0.29
<i>Exploitation minière—</i>				
Total.....	780	27,329	35.04	2.23
Hommes.....	768	26,987	35.14	2.45
Femmes.....	12	342	28.50	0.28
<i>Industrie manufacturière—</i>				
Total.....	8,238	213,814	25.95	17.47
Hommes.....	7,508	197,441	26.30	17.95
Femmes.....	730	16,373	22.43	13.16
<i>Energie et éclairage électriques—</i>				
Total.....	105	2,537	24.16	0.21
Hommes.....	101	2,473	24.49	0.23
Femmes.....	4	64	16.00	0.05
<i>Construction—</i>				
Total.....	6,922	200,182	28.92	16.35
Hommes.....	6,910	199,835	28.92	18.17
Femmes.....	12	347	28.92	0.28
<i>Transports et communications—</i>				
Total.....	5,333	134,353	25.19	10.97
Hommes.....	5,055	129,499	25.62	11.78
Femmes.....	278	4,854	17.46	3.90
<i>Commerce—</i>				
Total.....	4,150	101,761	24.52	8.31
Hommes.....	3,002	73,958	24.64	6.72
Femmes.....	1,148	27,803	24.22	22.34
<i>Finance—</i>				
Total.....	687	19,909	28.98	1.63
Hommes.....	439	13,106	29.85	1.19
Femmes.....	248	6,803	27.43	5.47
<i>Services—</i>				
Total.....	6,779	173,531	25.60	14.17
Hommes.....	4,148	110,303	26.59	10.03
Femmes.....	2,631	63,228	24.03	50.80
<i>Non spécifiés—</i>				
Total.....	5,184	204,809	39.51	16.73
Hommes.....	5,082	200,659	39.48	18.25
Femmes.....	102	4,150	40.69	3.33
<i>Toutes industries—</i>				
Total.....	42,540	1,224,237	28.78	100.00
Hommes.....	37,356	1,099,782	29.44	100.00
Femmes.....	5,184	124,455	24.01	100.00

TABLEAU III.—Employés à gages, classifiés selon les industries et les sexes; pourcentage de ceux ayant chômé, nombre de semaines perdues et durée moyenne du chômage

Groupes industriels	Nombre total d'employés	Pourcentage de ceux qui ont perdu du temps	Somme de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues
	nomb.	p.c.	nomb.	nomb.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	1,274	70.88	28,396	22.29
Hommes.....	1,263	71.10	28,266	22.38
Femmes.....	11	45.45	130	11.82
<i>Exploitation forestière, pêche, chasse—</i>				
Total.....	3,890	88.92	117,616	30.24
Hommes.....	3,864	89.16	117,255	30.35
Femmes.....	26	53.85	361	13.88
<i>Exploitation minière—</i>				
Total.....	962	81.08	27,329	28.41
Hommes.....	938	81.88	26,987	28.77
Femmes.....	24	50.00	342	14.25
<i>Industrie manufacturière—</i>				
Total.....	16,814	48.99	213,814	12.72
Hommes.....	14,992	50.08	197,441	13.17
Femmes.....	1,822	40.07	16,373	8.99
<i>Energie et éclairage électriques—</i>				
Total.....	299	35.12	2,537	8.49
Hommes.....	277	36.46	2,473	8.93
Femmes.....	22	18.18	64	2.91
<i>Construction—</i>				
Total.....	9,037	76.60	200,182	22.15
Hommes.....	8,962	77.10	199,835	22.30
Femmes.....	75	16.00	347	4.63
<i>Transports et communications—</i>				
Total.....	13,466	39.60	134,353	9.98
Hommes.....	11,869	42.59	129,499	10.91
Femmes.....	1,597	17.41	4,854	3.04
<i>Commerce—</i>				
Total.....	14,638	28.35	101,761	6.95
Hommes.....	10,644	28.20	73,958	6.95
Femmes.....	3,994	28.74	27,803	6.96
<i>Finance—</i>				
Total.....	3,896	17.63	19,909	5.11
Hommes.....	2,706	16.22	13,106	4.84
Femmes.....	1,190	20.84	6,803	5.72
<i>Services—</i>				
Total.....	25,062	27.05	173,531	6.92
Hommes.....	14,955	27.74	110,303	7.38
Femmes.....	10,107	26.03	63,228	6.26
<i>Non spécifiés—</i>				
Total.....	6,698	77.40	204,809	30.58
Hommes.....	6,562	77.45	200,659	30.58
Femmes.....	136	75.00	4,150	30.51
<i>Toutes industries—</i>				
Total.....	96,036	44.30	1,224,237	12.75
Hommes.....	77,032	48.49	1,099,782	14.28
Femmes.....	19,004	27.28	124,455	6.55

La durée et le volume relatifs du chômage, par occupations, figurent aux deux tableaux qui suivent. Le tableau IV contient une énumération des occupations sélectionnées à même le tableau détaillé 3 (employés à gages, hommes, inactifs, par occupations), chacune accusant 10,000 semaines de chômage ou plus. Pour ce qui est du volume de chômage, les "manœuvres" dépassent de beaucoup toute autre occupation, avec 379,515 semaines. Les "bûcherons" et les "charpentiers" accusent également un volume élevé d'inactivité. Ces occupations ont

aussi des moyennes élevées en ce qui concerne la durée du chômage, que la moyenne soit basée sur le nombre d'employés à gages ayant perdu du temps ou sur le nombre total d'employés à gages. La différence minime entre ces deux moyennes est naturellement attribuable à ce que chaque occupation enregistre une forte proportion d'employés ayant perdu du temps. Les "charpentiers", par exemple, où la différence entre les deux moyennes n'est que de 5.40 semaines, accusent un pourcentage d'inactivité de 81.55. On remarque, d'autre part, que toute occupation enregistrant une forte différence entre les deux moyennes n'a qu'un léger pourcentage de chômeurs, comme pour les "vendeurs", où la différence entre les deux moyennes est de 19.31 semaines avec seulement 26.06 p.c. de chômage.

TABLEAU IV.—Occupations masculines sélectionnées (10,000 semaines de chômage ou plus)

Occupations	Nombre d'employés à gages	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Pourcent du total	Semaines de chômage	Moyenne de semaines de chômage de tous les employés à gages	Moyenne de semaines de chômage de ceux qui ont perdu du temps
	nomb.	nomb.	p.c.	nomb.	nomb.	nomb.
Ouvriers de ferme.....	1,589	1,036	65.20	31,416	19.77	30.32
Pêcheurs.....	477	393	82.39	11,558	24.23	29.41
Bûcherons.....	2,726	2,545	93.36	89,528	32.84	35.18
Mineurs (charbonnage non compris).....	394	367	93.15	12,987	32.96	35.39
Machinistes.....	805	475	59.01	12,046	14.96	25.36
Mécaniciens, n.s.a.....	1,614	825	51.12	21,656	13.42	26.25
Mécaniciens de machines fixes, n.s.a.....	1,077	572	53.11	16,564	15.38	28.96
Charpentiers.....	2,986	2,435	81.55	71,219	23.85	29.25
Peintres, décorateurs, vitriers.....	1,031	792	76.82	22,530	21.85	28.45
Marins, matelots, etc....	1,145	463	40.44	12,490	10.91	26.98
Débardeurs.....	945	708	74.92	18,848	19.94	26.62
Chauffeurs de camion...	1,775	792	44.62	17,724	9.99	22.38
Vendeurs.....	5,327	1,388	26.06	36,236	6.80	26.11
Garçons de table, stewards de wagon-restauration.....	1,146	424	37.00	10,537	9.19	24.85
Cuisiniers.....	2,010	711	35.37	23,184	11.53	32.61
Teneurs de livres, caissiers.....	1,610	424	26.34	11,151	6.93	26.30
Autres cléricales (commiss de bureau).....	3,528	758	21.49	18,735	5.31	24.72
Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières)....	15,868	11,428	72.02	379,515	23.92	33.21

Le tableau V donne une énumération d'occupations sélectionnées à même le tableau 4 (employées à gages, femmes, inactives, par occupations), chacune accusant 2,000 semaines de chômage ou plus. Les "sténographes", les "domestiques" et les "vendeuses" contribuent substantiellement au volume total de l'inactivité parmi les femmes. Bien que la durée moyenne de la période de chômage soit de 20 à 25 semaines dans ces occupations sélectionnées, la moyenne basée sur le nombre total d'employées à gages est de beaucoup moins élevée dans tous les cas, ce qui est dû au fait que le pour-cent d'inactivité parmi les femmes est généralement peu élevé comparativement aux hommes.

TABLEAU V.—Occupations féminines sélectionnées (2,000 semaines de chômage ou plus)

Occupations	Nombre d'employés à gages	Nombre de celles qui ont perdu du temps	Pourcent du total	Semaines de chômage	Moyenne des semaines de chômage de toutes les employées gages	Moyenne des semaines de chômage de celles qui ont perdu temps
	nomb.	nomb.	p.c.	nomb.	nomb.	nomb.
Téléphonistes.....	1,032	177	17.15	2,714	2.63	15.33
Empaqueteuses, embal- leuses, étiquetteuses..	256	122	47.66	2,646	10.34	21.69
Vendeuses.....	2,046	671	32.80	17,076	8.35	25.45
Gardes-malades— graduées.....	503	120	23.86	2,223	4.42	18.53
Institutrices—école....	1,180	136	11.53	4,003	3.39	29.43
Gouvernantes, ménagères.....	702	174	24.79	4,325	6.16	24.86
Filles de table.....	896	399	44.53	9,143	10.20	22.91
Cuisinière.....	207	98	47.34	2,188	10.57	22.33
Servantes, n.s.a.....	3,117	861	27.62	21,270	6.82	24.70
Sténographes, dactylo- graphes.....	3,347	807	24.11	22,521	6.73	27.91
Teneuses de livres, cais- sières.....	1,003	186	18.54	4,108	4.10	22.09
Autres cléricales (com- mis de bureau).....	796	140	17.59	3,178	3.99	22.70
Ouvrières sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploi- tations forestières)....	151	94	62.25	2,600	17.22	27.66

## PARTIE II. GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Dans les tableaux insérés dans ce chapitre, les employés à gages sont classifiés sous neuf groupes d'âges, par occupations, sexes, gains et semaines de travail. Les gains y figurent en centaines de dollars.

Sur un total de 96,036 employés à gages à Vancouver, 90,809, soit 94.56 p.c. déclarent des gains, dont 72,366 hommes et 18,443 femmes. Leurs gains respectifs se chiffrent par \$63,521,100 et \$12,052,100. Le nombre de semaines d'activité enregistré pour tous les employés à gages déclarant des gains est de 3,510,085, dont 2,674,023 pour les hommes et 836,062 pour les femmes.

Figurent au tableau VI les moyennes de gains annuels, de gains hebdomadaires et des semaines d'activité des employés à gages déclarant des gains, par sexes et groupes d'âges. On y note que parmi les hommes, la moyenne des gains annuels monte jusqu'aux groupes 35-44 et 45-54 ans, pour retomber ensuite. Il en est de même pour les femmes. La tendance des moyennes hebdomadaires, par groupes d'âges, correspond étroitement à celle des moyennes annuelles. Alors que la moyenne des gains hebdomadaires des hommes atteint son maximum dans le groupe 45-54 ans, elle tombe dans le groupe 35-44 ans pour les femmes. Il vaut la peine de noter que la moyenne des gains annuels du nombre total de femmes équivaut à 68.95 p.c. de la moyenne des hommes, alors que pour la moyenne des gains hebdomadaires la proportion n'est que de 56.28 p.c.

La tendance de la période moyenne d'activité, par âges, des hommes est remarquable en ce qu'elle décrit une courbe presque continuellement descendante, l'écroulement des plus prononcé à partir de 35 ans. Quant aux femmes, la moyenne du nombre de semaines d'activité s'accroît dans chaque groupe d'âge successif, atteignant son apogée dans le groupe 25-34 (46.96 semaines), pour baisser ensuite, puis remonter rapidement dans le groupe de 70 ans et plus. Ce dernier se compose surtout de "ménagères" et de "domestiques" et n'accuse que très peu de chômage. On remarque que la moyenne de semaines de travail des employés à gages déclarant des gains est de 36.95 pour les hommes et de 45.33 pour les femmes. Dans la partie I il est dit que la période moyenne d'inactivité du nombre total d'employés à gages est de 14.28 semaines pour les hommes et de 6.55 pour les femmes. On voit que les totaux ne sont pas de 52 semaines dans

aucun des deux cas, le léger écart étant attribuable à ce que les moyennes se rapportant aux semaines d'activité sont basées sur le nombre d'employés déclarant des gains et non pas sur le nombre total d'employés à gages.

**TABEAU VI.—Employés à gages déclarant des gains, par sexes et neuf groupes d'âges; moyennes des gains annuels, des gains hebdomadaires et des semaines d'activité**

Âges	Moyenne de gains annuels		Moyenne de gains hebdomadaires		Moyenne de semaines d'activités	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
	\$	\$	\$	\$	nomb.	nomb.
17 ans et moins.....	313	293	7.64	7.20	41.03	40.70
18-19 ans.....	465	444	12.01	10.43	38.74	42.58
20-24 ".....	710	617	18.67	13.41	38.00	45.99
25-34 ".....	973	799	25.60	17.01	38.02	46.96
35-44 ".....	1,068	826	28.35	18.06	37.67	45.73
45-54 ".....	1,068	750	29.41	16.49	36.31	45.51
55-64 ".....	962	596	28.59	13.16	33.66	45.31
65-69 ".....	784	449	26.49	10.75	29.61	41.81
70 ans et plus.....	715	324	23.78	6.77	30.07	47.86
Tous âges.....	947	653	25.62	14.42	36.95	45.33

Le tableau VII donne les moyennes de gains annuels, de gains hebdomadaires et de semaines de travail des employés à gages, par sexes et groupes d'âges, pour l'année de recensement 1921. En autant que les groupements d'âges de 1921 sont comparables à ceux de 1931 on peut dire que la tendance des gains est analogue pour les deux années. Les moyennes des gains, tant annuels qu'hebdomadaires, atteignent leur maximum à 50-64 ans pour les hommes et à 25-49 ans pour les femmes. La moyenne des gains annuels des hommes est moins élevée en 1931 qu'elle ne l'était en 1921, alors que la moyenne des gains hebdomadaires accuse un léger accroissement. Il semble également que la moyenne des gains hebdomadaires en 1921 est plus élevée qu'en 1931 parmi les employés à gages âgés de moins de 25 ans. Pour ce qui est des groupes d'âges suivants, les gains hebdomadaires en 1931 sont invariablement plus élevés. Le fait que les gains annuels sont plus élevés en 1921 est attribuable à la moyenne plus élevée de semaines de travail des hommes qui était alors de 44.47 semaines, contre 36.95 en 1931. Pour ce qui est des femmes, les moyennes de gains, tant annuels qu'hebdomadaires, étaient plus élevées en 1921. Il est à noter que la période moyenne de travail parmi les femmes était également plus élevée dans cette année-là, se chiffrant par 47.32 semaines, comparativement à 45.33 en 1931.

La moyenne des gains hebdomadaires des femmes équivalait en 1921 à 62.31 p.e. de celle des hommes, alors qu'en 1931 la proportion n'est que de 56.28 p.e. Bien que la moyenne des gains annuels des femmes soit, proportionnellement à la moyenne des hommes, moins élevée qu'en 1931 (1921: 66.30 p.e.; 1931: 68.95 p.e.), la période moyenne d'activité parmi les femmes ne dépasse en 1921 celle des hommes que de 2.85 semaines, alors qu'en 1931, la différence est de 8.38 semaines.

**TABEAU VII.—Employés à gages déclarant des gains, par sexes et six groupes d'âges; moyennes des gains annuels, des gains hebdomadaires et des semaines d'activité dans l'année de recensement de 1921**

Âges.*	Moyenne de gains annuels		Moyenne de gains hebdomadaires		Moyenne de semaines d'activité	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
	\$	\$	\$	\$	nomb.	nomb.
10-14 ans.....	288	243	6.52	5.21	44.16	46.74
15-19 ".....	596	554	13.65	12.05	43.63	45.95
20-24 ".....	881	740	19.95	15.36	44.13	48.17
25-49 ".....	1,161	809	25.83	17.06	44.97	47.44
50-64 ".....	1,189	633	27.50	13.52	43.26	46.83
65 ans et plus.....	985	539	24.14	11.69	40.79	46.14
Tous âges.....	1,095	726	24.62	15.34	44.47	47.32

\*Groupements d'âge en 1921.

Le tableau VIII donne le nombre total d'employés à gages classifiés selon les sexes et groupes d'âges, en juxtaposition à leur répartition proportionnelle selon les âges. Le pourcentage d'employés à gages âgés de moins de 20 ans est beaucoup plus élevé parmi les femmes que parmi les hommes, 19.79 p.c. contre seulement 6.35. Pour ce qui est des groupes d'âge plus avancé, la proportion est renversée. Il n'y a que 11.58 p.c. des femmes qui sont âgées de 45 ans et plus, alors que pour les hommes le pourcentage est de 37.17. Sur le total de 96,036 employés à gages, 77,032, soit 80.21 p.c., sont des hommes et 19,004, ou 19.79 p.c. des femmes.

**TABEAU VIII.—Employés à gages, par sexes et neuf groupes d'âges; nombre et répartition proportionnelle parmi ces groupes**

Âges	Nombre d'employés à gages			Répartition proportionnelle des employés à gages		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
	nomb.	nomb.	nomb.	p.c.	p.c.	p.c.
17 ans et moins.....	3,127	1,919	1,208	3.26	2.49	6.36
18-19 ans.....	5,524	2,972	2,552	5.75	3.86	13.43
20-24 ".....	14,181	8,309	5,872	14.77	10.79	30.90
25-34 ".....	20,812	16,095	4,717	21.67	20.89	24.82
35-44 ".....	21,554	19,100	2,454	22.44	24.80	12.91
45-54 ".....	20,000	18,536	1,464	20.82	24.06	7.70
55-64 ".....	8,510	7,915	595	8.86	10.28	3.13
65-69 ".....	1,669	1,559	110	1.74	2.02	0.58
70 ans et plus.....	659	627	32	.69	0.81	0.17
Tous âges.....	96,036	77,032	19,004	100.00	100.00	100.00

Le tableau IX contient la répartition des employés à gages selon le sexe et l'âge pour l'année de recensement 1921. Tout comme en 1931, la proportion des employés âgés de moins de 20 ans était de beaucoup plus élevée parmi les femmes que parmi les hommes, les pourcentages respectifs étant de 20.71 et 6.92. Le pourcentage d'employés à gages (nombre total) âgés de moins de 20 ans était de 9.64 en 1921, contre 9.01 en 1931. Quant aux pourcentages dans les groupes d'âges plus avancés, 1.66 p.c. des employés en 1921 étaient âgés de 65 ans et plus, comparativement à 2.43 en 1931; pour les hommes, les proportions sont de 1.98 p.c. en 1921 et de 2.83 en 1931, contre 0.34 p.c. et 0.75 respectivement pour les femmes. Le nombre total d'employés à gages en 1921 était de 41,460, dont 33,287 (80.29 p.c.) hommes et 8,173 (19.71 p.c.) femmes.

**TABEAU IX.—Employés à gages, par sexes et six groupes d'âges; nombre et répartition proportionnelle parmi ces groupes, année de recensement 1921**

Âges.*	Nombre d'employés à gages			Répartition proportionnelle des employés à gages		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
	nomb.	nomb.	nomb.	p.c.	p.c.	p.c.
10-14 ans.....	111	76	35	0.27	0.23	0.43
15-19 ".....	3,885	2,228	1,657	9.37	6.69	20.28
20-24 ".....	5,619	3,238	2,381	13.55	9.73	29.13
25-49 ".....	25,983	22,279	3,704	62.67	66.93	45.32
50-64 ".....	5,174	4,806	368	12.48	14.44	4.50
65 ans et plus.....	688	660	28	1.66	1.98	0.34
Tous âges.....	41,460 <sup>1</sup>	33,287	8,173	100.00	100.00	100.00

\*Groupements d'âge de 1921.

<sup>1</sup> A l'exclusion des employés à gages ne déclarant pas de gains; cette omission est peu importante.

Les données sur les gains et les semaines de travail figurant aux tableaux détaillés 5 et 6 se rapportent à toutes les occupations comportant dix employés ou plus; elles sont disposées de façon à faciliter la comparaison entre les gains dans les occupations apparentées comprises dans des groupes occupationnels et à permettre l'étude comparative des groupes. Il est également possible de comparer le nombre moyen de semaines de travail pour tous les âges dans les occupations sélectionnées.

## **GENERAL TABLES**

**PART I—UNEMPLOYMENT**

**PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED**

---

## **TABLEAUX D'ENSEMBLE**

**PARTIE I—CHÔMAGE**

**PARTIE II—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ**

TABLE I.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment, in the city of Vancouver, B.C.

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
1	<b>Total—All Industries—Total—Toutes Industries</b> (Industries with 10 or more persons)—(Industries de 10 personnes et plus)	77,032	39,676	37,334 <sup>1</sup>	1,099,782
2	<b>Agriculture—Agriculture</b>	1,257	364	893	28,106
3	Mixed and general farming—Culture mixte et générale	574	95	479	10,446
4	Grain growing—Culture du grain	17	3	14	490
5	Fruit farming—Culture des fruits	36	20	16	541
6	Gardening—truck farming—Jardins potagers et cultures maraîchères	391	165	225	6,477
7	Nurseries—Serres et pépinières	153	55	98	2,256
8	Stock raising—Élevage des bestiaux	14	2	12	285
9	Dairy farming—Fermes laitières	48	14	24	1,168
10	Poultry raising—Aviculture	24	9	15	444
11	<b>Forestry, Fisheries, Trapping—Exploitations forestières, pêche et chasse</b>	3,363	417	3,445	117,255
12	Forestry and Logging—Exploitations forestières et abattage du bois	3,365	308	3,057	105,843
13	Fishing—Pêche	497	109	388	11,412
14	<b>Mining, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, carrières, puits de pétrole et de sel</b>	933	169	764	26,843
15	Coal mining—Mines de charbon	239	25	195	7,507
16	Gold mining and milling—Affinage de l'or	97	29	68	2,271
17	Copper mining and milling—Extraction et récupération du cuivre	171	22	149	4,790
18	Silver-lead-zinc mining and milling—Mines d'argent, plomb, zinc	16	3	13	465
19	Other—Autres	357	63	295	10,562
20	Quarries, sand or gravel pits; salt wells—Carrières, sablonnières, puits de sel	54	22	32	806
21	Oil and gas wells—Puits de pétrole et gaz	18	6	12	472
22	<b>Manufacturing—Manufactures</b>	14,639	7,445	7,494	197,617
23	<b>Vegetable Products—Produits végétaux</b>	1,727	1,192	535	11,811
24	Flour and grain milling—Minoteries	145	111	34	680
25	Bread and other bakery products—Pain et autres produits de la boulangerie	702	478	224	5,384
26	Biscuits and confectionery—Biscuiteries et confiserie	180	117	63	1,341
27	Fruit and vegetable canning, evaporating—Conservations de fruits et légumes	110	64	46	1,024
28	Coffee, cocoa and spices—Café, cacao et épices	13	11	2	52
29	Sugar refineries, syrups—Raffineries de sucre, sirop	233	172	61	765
30	Vegetable food products, n.e.s.—Produits végétaux, n.s.a.	77	63	14	257
31	Liquors and beverages (not aerated waters)—Liqueurs et boissons (eaux gazeuses non comprises)	173	112	61	1,490
32	Tobacco, cigars and cigarettes—Tabac, cigars et cigarettes	41	29	15	446
33	Rubber products—Produits du caoutchouc	53	38	16	482
34	<b>Animal Products—Produits animaux</b>	1,897	715	1,164	34,825
35	Fish curing and packing—Préparation et emballage du poisson	1,287	343	944	30,071
36	Slaughtering and meat packing—Abattoirs et salaisons	359	275	84	1,926
37	Butter, cheese and condensed milk—Beurre, fromage, lait concentré	54	39	18	520
38	Fur dressing and fur and hair goods—Préparation des fourrures, articles en crin, etc.	15	6	9	288
39	Tanneries—Tanneries	19	8	10	282
40	Boots and shoes—Chaussures	105	5	57	1,225
41	Harness and saddlery—Harnaiseries et selleries	11	5	6	111
42	Gloves—Gants	13	4	9	186
43	Other leather products—Autres produits du cuir	35	18	17	314
44	<b>Textile Products—Textiles</b>	258	152	86	2,868
45	Woolens and worsteds, yarns, cloth, etc.—Lainage et worsteds—filés étoffes	25	14	11	277
46	Hosiery, knitted goods—Lug-trinots	20	21	9	181
47	Cordage, rope and twine—Cordage, corde et ficelle	23	19	4	70
48	Awnings, tents and sails—Auvents, tentes et voiles	27	18	9	200
49	Other textile products (not clothing)—Autres textiles (non-vêtement)	29	19	11	423
50	Men's clothing—suits, pants, coats, etc.—Vêtements pour hommes—habits, pantalons, paletots	23	15	8	236
51	Women's clothing—skirts, cloaks, waists, etc. (includes children's wear)—Vêtements pour femmes—jupes, manteaux, corsets, etc. (comprenant vêtements pour enfants)	20	11	9	149
52	Clothing, n.e.s.—Vêtements, n.s.a.	61	30	25	672

(1) The total number of persons losing time for "all causes" does not equal the sum of the persons by individual causes because the same person may have lost time for more than one cause.



TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												O. Z.
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		
Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	
30,573	970,284	4,476	64,281	2,727	46,018	993	16,712	173	1,282	97	1,205	
836	26,233	33	611	43	1,120	6	121	-	-	1	21	
450	15,544	8	214	21	680	2	8	-	-	-	3	
13	426	-	-	2	64	-	-	-	-	-	4	
15	511	1	30	-	-	-	-	-	-	-	5	
205	5,964	16	252	9	209	1	52	-	-	-	6	
89	1,967	6	72	10	151	2	44	-	-	1	21	
11	268	-	-	-	-	1	17	-	-	-	8	
32	1,109	2	43	1	16	-	-	-	-	-	9	
15	444	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	
3,182	107,852	155	2,664	131	3,691	121	2,988	-	-	6	60	
2,838	97,720	116	1,947	114	3,272	118	2,848	-	-	4	56	
344	10,132	39	717	17	419	3	140	-	-	2	4	
687	24,336	39	567	43	1,222	26	691	-	-	2	26	
181	6,884	5	51	10	388	7	164	-	-	1	22	
62	2,152	6	82	2	32	2	5	-	-	-	16	
133	4,286	8	128	11	232	6	114	-	-	-	17	
11	391	1	7	1	15	1	52	-	-	-	18	
265	9,515	13	211	17	542	7	290	-	-	1	4	
23	630	7	88	2	22	3	66	-	-	-	20	
12	472	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	
5,453	163,911	1,622	21,840	559	7,752	236	3,215	5	45	24	254	
557	9,584	118	1,814	70	882	19	853	-	-	2	28	
21	494	5	33	9	81	2	22	-	-	-	24	
167	4,462	27	329	30	462	9	131	-	-	-	25	
49	1,209	15	124	-	-	1	8	-	-	-	26	
33	877	10	76	6	37	2	8	-	-	1	26	
2	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	
18	361	29	118	10	196	1	28	-	-	1	2	
11	231	3	26	-	-	-	-	-	-	-	30	
34	977	25	422	5	37	3	54	-	-	-	31	
11	390	4	86	-	-	-	-	-	-	-	32	
11	361	-	-	4	119	1	2	-	-	-	33	
598	51,868	142	2,582	52	309	12	75	-	-	-	34	
862	28,138	80	1,739	9	179	4	24	-	-	-	35	
56	1,593	20	225	9	87	5	21	-	-	-	36	
14	474	1	16	2	6	1	24	-	-	-	37	
9	272	-	-	1	10	-	-	-	-	-	38	
6	218	3	55	2	9	-	-	-	-	-	39	
32	800	22	354	6	69	1	2	-	-	-	40	
3	88	3	23	-	-	-	-	-	-	-	41	
4	122	3	34	2	30	-	-	-	-	-	42	
6	163	10	137	1	12	1	2	-	-	-	43	
48	1,812	22	227	10	116	1	52	-	-	-	44	
5	135	5	90	1	52	-	-	-	-	-	45	
5	156	4	18	1	7	-	-	-	-	-	46	
2	60	1	8	1	2	-	-	-	-	-	47	
7	242	1	6	1	12	-	-	-	-	-	48	
10	411	1	12	-	-	-	-	-	-	-	49	
3	122	5	106	1	8	-	-	-	-	-	50	
6	134	3	13	1	2	-	-	-	-	-	51	
20	553	2	34	4	33	1	52	-	-	-	52	

(1) Le nombre total de personnes ayant perdu du temps pour "toutes causes" n'égale pas le nombre de personnes par causes individuelles, parce que la même personne peut avoir perdu du temps pour plus d'une cause.

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
<b>Manufacturing—con.—Manufactures—suite</b>					
1	Wood and Paper Products, Printing, Publishing, Engraving, etc.—Produits du bois et du papier, impression, édition, gravure, etc.	6,072	2,712	5,560	91,790
2	Sawmill products—Produits des scieries	3,421	1,134	2,287	66,222
3	Sash, door and planing mill products—Châssis, portes, et produits d'atelier de planage	203	91	112	2,538
4	Furniture (including upholstery)—Meuble (comprenant le rembourrage)	494	228	266	6,200
5	Carriages, wagons, sleighs—Voitures, wagons, traîneaux	20	11	9	265
6	Boxes, baskets, barrels—containers—Boîtes, paniers, barils—réceptacles	138	73	63	1,890
7	Wood turning and woodware—Tournage du bois et articles en bois	71	20	45	1,057
8	Boats and canoes—Canots et chaloupes	48	20	28	683
9	Wood products, n.e.s.—Produits du bois, n.s.a.	38	19	19	483
10	Pulp and paper—Pulpe et papier	153	74	79	1,999
11	Paper products—boxes, bags, stationery, etc.—Produits du papier—boîtes, sacs, papeterie, etc.	1,268	895	373	8,730
12	Printing, publishing, bookbinding—Impression, édition, reliure	62	41	21	472
13	Lithographing and engraving—Lithographie et gravure	5,810	1,510	1,706	40,838
14	Iron and Its Products—Fer et ses produits—	539	178	361	8,824
15	Foundry products and forgings, n.e.s.—Produits de fonderie et de forge, n.s.a.	978	482	496	12,655
16	Boilers, engines, machinery (not agricultural)—Chaudières, moteurs, machineries (non agricoles)	33	18	15	518
17	Agricultural implements and machinery—Instruments et machines agricoles	299	173	126	2,995
18	Automobiles and automobile parts, cycles, aircraft—Automobiles, pièces détachées, bicyclettes, aéroplanes	453	209	244	5,349
19	Railway rolling stock, car shops—Matériel roulant des chemins de fer, ateliers de réparations de wagons	112	60	52	1,323
20	Hardware and tools—Quinellerie et outils	329	159	170	4,065
21	Sheet metal products—Tôlerie	104	65	39	774
22	Wire and wire goods—Fil métallique et ses produits	369	166	203	4,335
23	Iron and steel products, n.e.s.—Produits du fer et de l'acier, n.s.a.	646	591	184	4,506
24	Non-Ferrous Metal Products—Produits des métaux non ferreux—	20	15	14	429
25	Non-ferrous smelting and refining—Fonderie et raffinage des métaux non ferreux	66	34	32	830
26	Brass and copper products—Produits du bronze et du cuivre	43	20	14	296
27	Precious metal products—Produits des métaux précieux	377	263	112	2,409
28	Electrical apparatus—Appareils électriques	30	18	12	342
29	Non-ferrous metal products, n.e.s.—Produits des métaux non-ferreux, n.s.a.	681	545	878	6,800
30	Non-Metallic Mineral Products—Produits des métalloïdes	40	32	8	262
31	Aerated and mineral waters—Eaux gazeuses et minérales	27	10	17	519
32	Bricks and tile—Brique et tuile	70	41	29	585
33	Glass and its products—Verre et ses produits	152	77	75	1,584
34	Illuminating and fuel gas—Gaz d'éclairage et de chauffage	70	20	44	1,012
35	Lime, plaster, cement—artificial stone—Chaux, plâtre, ciment—pierre artificielle	119	62	57	1,158
36	Monumental stone and marble—stone cutting—Taillage du marbre et des pierres tombales	104	65	39	887
37	Petroleum products; oil refining—Produits du pétrole, raffinage	15	13	2	53
38	Asbestos products—Produits d'amiante	24	17	7	140
39	Non-metallic mineral products, a.e.s.—Produits des métalloïdes, n.s.a.	860	808	58	1,801
40	Chemical and Allied Products—Produits chimiques et leurs dérivés—	26	24	2	10
41	Medicinal and pharmaceutical preparations—Préparations médicinales et pharmaceutiques	75	63	12	282
42	Paints, pigments and varnishes—Peintures, couleurs et vernis	48	38	10	248
43	Soaps, washing compounds, toilet preparations—Savons et préparations de toilette	111	77	34	661
44	Chemical products, n.e.s.—Produits chimiques, n.s.a.	825	280	145	5,820
45	Miscellaneous Products—Produits divers	68	36	32	803
46	Brooms, brushes, mops—Balais, broches, vadrouilles	46	25	21	461
47	Mattresses—Matelas	61	47	14	454
48	Scientific and professional equipment—Outillage scientifique et professionnel	188	112	79	1,902
49	Miscellaneous products, n.e.s.—Produits divers, n.s.a.	277	170	101	2,473
50	Electric Light and Power—Lumière et énergie électriques	277	170	101	2,473
51	Electric light and power production and distribution—Production et distribution de lumière et d'énergie électriques	277	170	101	2,473

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
2,470	77,887	707	9,885	238	5,471	101	1,659	5	45	15	154
1,765	57,240	422	5,717	143	2,160	56	1,026	2	5	11	75
79	1,998	32	386	7	71	9	71	1	6	1	6
177	4,905	80	952	18	263	5	74	1	6	—	4
9	265	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
40	1,385	17	282	4	111	2	13	—	—	2	69
23	679	17	241	3	23	4	86	1	28	—	8
20	525	7	102	1	52	1	4	—	—	—	9
12	424	5	22	1	9	2	28	—	—	—	10
61	1,722	9	133	6	47	6	97	—	—	—	—
34	1,051	13	98	2	32	3	100	—	—	—	11
234	6,636	101	1,243	51	686	13	161	—	—	1	4
16	397	4	58	2	17	—	—	—	—	—	13
1,138	31,719	475	6,417	189	1,659	61	731	—	—	3	52
267	7,150	93	1,338	21	224	7	83	—	—	2	29
387	10,508	103	1,326	36	636	14	182	—	—	1	3
12	372	1	36	2	104	1	6	—	—	—	17
90	2,486	30	360	8	84	7	65	—	—	—	18
120	3,323	97	1,436	30	382	10	208	—	—	—	19
31	907	20	337	4	79	—	—	—	—	—	20
112	3,190	51	681	10	162	8	62	—	—	—	22
22	598	13	133	6	29	4	14	—	—	—	23
127	3,215	65	779	22	239	10	111	—	—	—	—
187	5,365	40	609	24	480	8	48	—	—	1	18
8	276	2	11	4	143	—	—	—	—	—	25
23	697	8	73	2	52	1	8	—	—	—	26
9	214	5	75	—	—	1	7	—	—	—	27
76	1,813	24	338	17	219	4	27	—	—	1	12
11	324	1	12	1	6	—	—	—	—	—	29
179	4,810	78	988	24	225	20	219	—	—	2	24
7	250	1	4	1	8	—	—	—	—	—	31
14	535	3	48	—	—	1	16	—	—	—	32
18	443	7	119	3	7	3	8	—	—	1	8
36	1,022	31	445	7	69	5	47	—	—	—	34
35	858	5	50	4	14	6	90	—	—	—	35
35	871	17	173	6	72	2	42	—	—	—	36
29	737	5	70	2	54	2	10	—	—	1	16
2	33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38
3	61	3	72	1	1	1	6	—	—	—	39
34	967	14	131	7	84	3	56	—	—	1	4
2	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41
9	251	2	30	1	1	—	—	—	—	—	42
6	231	2	8	2	9	—	—	—	—	—	43
17	475	10	93	4	54	3	35	—	—	1	4
98	2,300	35	422	15	186	7	161	—	—	—	45
22	629	9	148	3	23	1	3	—	—	—	46
10	275	7	120	1	2	4	64	—	—	—	47
12	428	1	8	1	18	—	—	—	—	—	48
54	1,468	18	207	10	143	2	84	—	—	—	49
69	2,030	26	317	8	95	6	31	—	—	—	50
69	2,030	26	317	8	95	6	31	—	—	—	51

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment, in the city of Vancouver,  
B. C.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of — Toutes causes	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	<b>Construction (including Carpentry, Plumbing, Painting, etc.)— Construction (comprenant menuiserie, plomberie, peinture, etc.)</b>				
2	Building and structures—Bâtimens et structures	8,902	2,052	6,910	199,825
3	Other—road, railway, bridge, etc.—Autres—route, chemins de fer, ponts etc.	5,732	1,147	4,585	135,096
4	Construction, unspecified—Construction, non spécifiée	2,035	628	1,407	37,527
5	Shipbuilding—Construction de navires	759	175	584	17,444
		430	102	334	9,768
6	<b>Transportation and Communication (not Postal Service)— Transports et communications (service postal non compris)</b>				
7	Steam railways—Chemins de fer à vapeur	11,869	6,814	5,055	129,409
8	Electric railways—Chemin de fer électrique	2,531	1,554	977	26,877
9	Water transportation—Transporte par eau	1,484	1,182	302	5,525
10	Taxis, livery, and bus service—Service de taxi, de livraison et d'autobus	4,666	2,161	2,505	66,557
11	Cartage, trucking, haulage service—Service de charroirage et de camionnage	310	196	114	2,812
12	Automobile garages—Garages d'automobiles	715	334	381	9,025
13	Express—Messagerie	655	303	352	9,016
14	Air transportation—Transports par air	85	66	19	544
15	Storage—Entreposage	43	25	18	540
16	Telegraph systems—Lignes télégraphiques	519	357	162	3,681
17	Telephone systems—Lignes téléphoniques	304	203	101	2,525
18	Other—Autres	456	366	92	1,544
		99	67	32	824
19	<b>Trade—Commerce</b>				
20	Retail—Détail	10,634	7,633	3,001	73,954
21	Automobiles—Automobiles et accessoires	7,839	5,458	2,378	69,789
22	Books and stationery—Livres et papeterie	457	319	108	2,663
23	Boots and shoes—Chaussures	119	90	30	834
24	Coal and wood—Bois et charbon	399	196	203	5,018
25	Candy and confectionery—Bonbons et confiserie	174	113	61	1,355
26	Clothing and furnishings, men's—Vêtements pour hommes	199	114	85	2,077
27	Clothing (including millinery), women's—Vêtements pour femmes (y compris modes)	25	19	6	182
28	Dairy products—Produits laitiers	527	419	108	2,301
29	Drugs and toilet preparations—Drogues et préparations de toilette	329	255	74	1,936
30	Dry goods—Marchandises sèches	198	129	69	1,848
31	Electrical supplies—Appareils électriques	149	106	43	971
32	Filling stations—Postes d'essence	161	95	66	1,470
33	Flowers and seeds—Fleurs—Fleurs et graines—fleuristes	40	25	15	421
34	Flour and food—Farine et provende	35	27	8	144
35	Fruit and vegetables—Fruits et légumes	222	200	22	557
36	Furs and fur goods—Fourrures	20	12	8	173
37	Furniture and house furnishings—Meubles et garnitures de maison	232	153	79	1,799
38	General and departmental—Magasins généraux et à rayons	1,214	852	362	8,880
39	Groceries—Épicerie	733	621	212	5,767
40	Hardware and builders' supplies—Quincaillerie et matériaux de construction	450	294	156	4,238
41	Jewelry and art goods—Bijouterie et objets d'art	161	113	48	919
42	Leather goods—Articles en cuir	14	11	3	56
43	Liquors and beverages—Liqueurs et boissons	110	95	15	280
44	Meat, poultry, fish—Viande, volaille et poisson	634	438	196	5,028
45	Musical instruments—Instruments de musique	167	122	45	1,178
46	Optical goods—Articles d'optique	39	30	9	166
47	Sporting goods—Articles de sport	42	30	12	343
48	Tobacco and cigars—Tabac et cigare	93	62	31	701
49	Other and unspecified—Autres et non spécifiés	764	519	245	6,558
50	<b>Wholesale—Maisons de gros</b>				
51	Clothing and dry goods—Vêtements et marchandises sèches	2,796	2,176	620	14,834
52	Drugs—Drogues	156	130	26	593
53	Groceries—Épicerie	89	78	11	279
54	Hardware—Quincaillerie	385	285	90	1,923
55	Leather goods—Articles en cuir	373	287	86	1,781
56	Lumber—Bois d'œuvre	14	11	3	63
57	Stationery and office supplies—Papeterie et fournitures de bureau	118	77	41	1,102
58	Tobacco products—Produits du tabac	140	123	17	287
59	Other—commission agencies, commercial brokers, importing and exporting—Autres—Agences à commission, courtiers en commerce, importateurs et exportateurs	63	51	12	236
		1,460	1,123	337	7,960
60	<b>Finance—Finance</b>				
61	Banking—Banque	2,706	2,267	439	13,106
62	Investment and loans—Placements et prêts	758	692	66	1,764
63	Insurance—Assurance	591	408	183	5,798
64	Real estate—Immeubles	1,132	966	172	3,764
		225	172	53	1,780

**TABEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite**

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Personnes	Weeks Semaines	Per- sons Personnes	Weeks Semaines	Per- sons Personnes	Weeks Semaines	Per- sons Personnes	Weeks Semaines	Per- sons Personnes	Weeks Semaines
5,933 4,017	176,823 120,370	743 439	10,519 6,883	453 272	8,729 5,763	194 107	3,439 2,150	5 5	24 24	22 14	301 206
1,114 532 270	31,817 16,224 8,412	222 39 49	2,784 451 701	133 29 19	2,152 409 408	52 26 15	724 345 219	- - -	- - -	3 2 3	50 14 31
3,532 657 118 1,825	102,307 20,666 3,242 52,745	980 239 88 484	15,029 4,947 720 7,773	541 105 114 178	7,756 1,689 1,201 3,358	199 24 28 83	2,987 486 318 1,397	163 - - 162	1,213 - - 1,200	11 1 1 4	213 9 44 75
92	2,444	8	90	10	233	2	40	1	4	1	10
287	7,607	66	687	40	335	25	228	-	-	3	68
287	7,617	42	628	27	401	15	170	-	-	-	12
14	439	1	35	3	99	1	-	-	-	-	13
15	461	3	88	-	-	-	-	-	-	-	14
103	2,908	40	490	24	199	5	88	-	-	-	15
64	2,024	17	178	14	169	10	138	-	-	1	16
46	1,130	29	248	16	81	5	85	-	-	-	17
24	796	3	29	4	21	4	38	-	-	-	18
2,275 1,390	63,302 51,546	442 353	5,682 4,080	332 260	4,495 3,563	75 61	886 748	- -	- -	- 6	189 45
84	2,280	17	252	11	115	3	46	-	-	-	21
20	788	4	35	2	8	1	-	-	-	-	22
48	1,578	11	174	3	55	-	-	-	-	-	23
103	4,832	30	360	15	126	3	14	-	-	-	24
48	1,219	5	45	8	70	2	16	-	-	-	25
60	1,760	20	214	10	50	2	53	-	-	-	26
5	158	-	-	1	24	-	-	-	-	-	27
72	1,887	13	158	17	182	9	73	-	-	1	28
59	1,660	8	100	8	153	2	23	-	-	-	29
50	1,659	4	61	9	117	1	5	-	-	1	30
33	853	7	61	4	51	1	6	-	-	-	31
54	1,313	7	51	0	84	1	22	-	-	-	32
13	388	2	33	-	-	-	-	-	-	-	33
5	117	1	20	2	7	-	-	-	-	-	34
20	551	1	2	1	4	-	-	-	-	-	35
4	94	2	14	2	65	-	-	-	-	-	36
58	1,411	8	146	13	231	2	11	-	-	-	37
284	7,448	58	626	54	668	15	138	-	-	-	38
185	5,298	11	138	23	267	2	28	-	-	2	39
122	3,640	24	328	13	192	3	78	-	-	-	40
33	740	14	115	2	64	-	-	-	-	-	41
3	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42
11	237	3	24	2	19	-	-	-	-	-	43
167	4,323	21	365	17	244	7	96	-	-	-	44
37	1,044	8	100	2	34	-	-	-	-	-	45
5	125	3	17	1	26	-	-	-	-	-	46
11	330	1	1	2	10	-	-	-	-	1	47
26	645	4	42	1	14	-	-	-	-	-	48
181	5,413	45	532	27	470	7	137	-	-	-	49
489	11,767	109	1,068	76	1,183	14	186	-	-	7	144
18	523	4	30	4	22	2	9	-	-	-	51
7	194	1	13	2	42	1	30	-	-	-	52
61	1,599	18	150	12	168	2	16	-	-	-	53
54	1,529	27	157	7	37	2	6	-	-	1	54
2	60	-	-	1	3	-	-	-	-	-	55
31	864	7	77	4	101	2	60	-	-	-	56
12	236	3	34	3	17	-	-	-	-	-	57
7	161	1	17	3	57	1	1	-	-	-	58
247	6,501	48	575	40	686	4	16	-	-	6	92
376	11,559	21	336	53	1,150	5	35	-	-	2	35
57	1,592	3	65	7	107	-	-	-	-	-	61
168	5,378	7	148	15	263	2	9	-	-	-	62
106	3,061	10	122	22	540	3	26	-	-	1	15
45	1,519	1	1	9	240	-	-	-	-	1	20

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	<b>Service—Service</b>	<b>14,951</b>	<b>10,803</b>	<b>4,148</b>	<b>110,303</b>
2	Professional—Professionnels	2,897	1,824	473	15,610
3	Accountancy and actuarial practice—Comptabilité et actuariat	184	130	64	2,056
4	Applied science—Science appliquée	199	112	87	2,576
5	Associations—Industrial, trade—Associations industrielles-commerciales	53	47	6	194
6	Art and music (including commercial art)—Art et musique (comprenant l'art commercial)	162	56	106	3,470
7	Education—Enseignement	848	769	79	1,922
8	Health—Santé	414	331	83	1,866
9	Law—Droit	75	58	17	581
10	Literature, journalism and library service—Littérature, journalisme et bibliothèque	11	10	1	28
11	Religion—Religion	287	266	22	618
12	Social welfare and charity organizations—Organisations de charité et de bienfaisance	54	47	7	165
13	Other—Autres	10	9	1	40
14	<b>Public Administration (n.s.s.) Fédéral and Provincial—Administration publique (n.s.s.) fédérale et provinciale</b>	<b>1,491</b>	<b>1,384</b>	<b>187</b>	<b>8,848</b>
15	National defence—Défense nationale	105	89	16	373
16	Police service—Service de police	78	69	9	340
17	Postal service—Service postal	522	492	30	1,443
18	Other—Autres	786	714	72	1,587
19	<b>Public Administration (n.s.s.) Municipal—Administration publique (n.s.s.) municipale</b>	<b>2,630</b>	<b>1,871</b>	<b>888</b>	<b>18,879</b>
20	Police—Service de police	347	327	20	506
21	Fire department—Département du feu	358	348	12	156
22	Water service—Service d'aqueduc	234	148	86	1,308
23	Other—Autres	1,760	1,050	710	16,309
24	<b>Public Administration (n.s.s.) Other—Administration publique (n.s.s.) Autres</b>	<b>44</b>	<b>42</b>	<b>2</b>	<b>80</b>
25	Foreign government service in Canada—Services des gouvernements étrangers	44	42	2	80
26	<b>Recreational—Amusements</b>	<b>659</b>	<b>409</b>	<b>280</b>	<b>6,128</b>
27	Theatres, theatre film agencies—Théâtres, agences de films de cinéma	364	174	90	2,522
28	Billiard halls, sporting clubs and other amusements—Salles de billard, clubs sportifs et autres amusements	275	235	140	3,040
29	<b>Custom and Repair—Travaux sur commande et réparations</b>	<b>1,833</b>	<b>1,113</b>	<b>740</b>	<b>21,893</b>
30	Automobile repair shops and service stations—Réparations d'automobiles	733	385	347	9,812
31	Blacksmithing—Forges	97	30	67	2,325
32	Boot and shoe repairing—Réparations de chaussures	87	50	37	1,245
33	Custom tailoring—dressmaking, millinery, etc.—Confection d'habits, de robes, de chapeaux, etc., sur commande	193	100	93	2,807
34	Dyeing, cleaning and pressing—Teinturerie, nettoyage et pressage	128	87	39	1,012
35	Electrical repair service—Service d'électricien	55	24	31	805
36	Laundries, laundering—Bunderies	475	338	87	2,162
37	Watch and jewelry repairing—Horlogerie et bijouterie	15	6	9	326
38	Custom and repair, n.s.s.—Travaux sur commande et réparations, n.s.s.	72	42	30	799
39	<b>Business Service—Services commerciaux</b>	<b>186</b>	<b>129</b>	<b>57</b>	<b>1,471</b>
40	Advertising agencies—Agences de publicité	106	76	30	713
41	Auctioneers and valuers—Encanteurs et estimateurs	14	8	6	160
42	Business service, n.s.s.—Services commerciaux, n.s.s.	66	45	21	508
43	<b>Personal Service—Services personnels</b>	<b>5,749</b>	<b>4,061</b>	<b>1,691</b>	<b>50,879</b>
44	Hotels and restaurants, taverns—Hôtels et restaurants, tavernes	3,711	2,563	1,148	32,782
45	Barber and hairdressing shops—Salons de barbiers et de coiffeurs	240	150	90	2,338
46	Lodging and boarding houses—Maisons de pension et de logement	642	505	137	3,725
47	Private domestic service—Service domestique privé	701	569	222	5,724
48	Photographers' shops—Ateliers de photographie	74	49	25	526
49	Undertaking establishments—Etablissements de pompes funèbres	38	30	8	178
50	Personal service, n.s.s.—Services personnels, n.s.s.	246	185	61	1,408
51	<b>Unspecified—Non spécifiées</b>	<b>6,562</b>	<b>1,480</b>	<b>5,082</b>	<b>200,659</b>
52	<b>Total—All other industries (less than 10 persons)—Total—Toutes autres industries (moins de 10 personnes)</b>	<b>62</b>	<b>38</b>	<b>24</b>	<b>732</b>
53	<b>Total—Industries with unemployment—Total—Industries avec chômage</b>	<b>77,014</b>	<b>39,658</b>	<b>37,356</b>	<b>1,099,782</b>

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines
3,254	96,019	565	6,737	424	6,222	84	1,275	-	-	10	50
870	11,718	59	770	39	1,018	5	14	-	-	1	2
54	1,852	5	40	7	164	-	-	-	-	-	3
78	2,382	8	130	2	84	-	-	-	-	-	4
5	164	1	30	-	-	-	-	-	-	-	5
90	3,291	6	111	3	68	-	-	-	-	-	6
50	1,445	16	200	15	275	1	2	-	-	-	7
50	1,371	13	197	21	290	1	5	-	-	-	8
12	523	2	38	3	20	-	-	-	-	-	9
1	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
14	480	2	24	5	106	-	-	-	-	1	11
6	136	-	-	3	25	1	4	-	-	-	12
1	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
80	2,808	17	210	86	559	7	98	-	-	-	14
9	258	3	40	2	57	2	18	-	-	-	15
8	314	-	-	-	-	1	20	-	-	-	16
10	271	4	52	13	174	3	40	-	-	-	17
53	1,359	10	118	11	108	1	2	-	-	-	18
549	14,069	184	1,653	180	1,448	50	606	-	-	4	80
15	452	1	8	3	39	2	7	-	-	-	20
6	73	2	14	3	43	1	26	-	-	-	21
41	870	36	265	13	97	2	70	-	-	-	22
487	13,268	145	1,346	101	1,209	25	406	-	-	4	20
8	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
2	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
186	5,308	51	466	18	866	7	186	-	-	-	26
76	2,206	10	138	6	123	3	55	-	-	-	27
109	3,099	21	328	12	143	4	70	-	-	-	28
568	18,866	58	1,386	59	800	18	245	-	-	1	8
205	8,948	31	405	20	265	14	150	-	-	1	8
54	1,968	7	94	7	211	1	52	-	-	-	31
32	1,106	5	123	3	16	-	-	-	-	-	32
67	2,330	23	307	7	170	-	-	-	-	-	33
31	907	8	97	1	8	-	-	-	-	-	34
23	659	7	142	1	4	-	-	-	-	-	35
68	1,911	6	162	10	64	3	35	-	-	-	36
8	318	1	8	-	-	-	-	-	-	-	37
20	706	8	58	4	32	-	-	-	-	-	38
45	1,145	10	881	5	99	1	6	-	-	-	39
25	613	4	80	2	14	1	6	-	-	-	40
5	130	1	30	-	-	-	-	-	-	-	41
15	402	5	111	3	85	-	-	-	-	-	42
1,485	48,070	176	2,051	187	2,868	18	886	-	-	4	14
991	30,107	107	1,233	84	1,321	10	115	-	-	2	6
69	1,932	9	87	17	314	1	1	-	-	1	4
113	3,168	6	56	18	334	5	167	-	-	-	45
192	5,291	27	384	5	47	1	2	-	-	-	46
19	348	9	153	1	26	-	-	-	-	-	47
6	162	2	14	-	-	-	-	-	-	-	48
41	1,062	12	124	12	217	1	1	-	-	1	4
4,935	135,301	47	531	139	3,727	47	1,044	-	-	7	56
21	626	2	54	1	52	-	-	-	-	-	62
30,573	970,284	4,676	64,281	2,727	46,018	993	16,712	173	1,282	97	1,263

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	<b>Total—All Industries—Total—Toutes Industries</b> (Industries with 10 or more persons)—(Industries de 10 personnes et plus)	19,004	13,820	5,184(1)	124,435
2	<b>Forestry, Fisheries, Trapping—Exploitations forestières, pêche et chasse</b>	25	12	13	309
3	Forestry and logging—Exploitations forestières, et abattage du bois	25	12	13	309
4	<b>Mining, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, carrières, puits de pétrole et de sel</b>	13	6	7	186
5	Other and undefined mines—Autres mines non spécifiées	13	6	7	190
6	<b>Manufacturing—Manufactures</b>	1,700	1,014	686	15,486
7	Vegetable Products—Produits végétaux	405	228	177	4,854
8	Flour and grain milling—Minoteries	21	19	2	57
9	Bread and other bakery products—Pain et autres produits de la boulangerie	85	60	25	662
10	Biscuits and confectionery—Biscuiteries et confiserie	120	73	63	1,585
11	Fruit and vegetable canning, evaporating—Conservation des fruits et légumes	68	30	38	1,000
12	Sugar refineries, syrups—Raffineries de sucre, sirops	38	21	17	228
13	Vegetable food products, n.s.s.—Produits végétaux, n.s.s.	21	16	11	359
14	Liquors and beverages (not aerated waters)—Liqueurs et boissons (eaux gazeuses non comprises)	26	6	20	334
15	Rubber products—Produits du caoutchouc	10	9	1	29
16	<b>Animal Products—Produits animaux</b>	186	116	79	1,979
17	Fish curing and packing—Préparation et emballage du poisson	64	29	35	1,064
18	Butterfats and meat packing—Abattoirs et salaisons	50	46	15	308
19	Butter, cheese and condensed milk—Beurre, fromage et lait concentré	28	15	11	273
20	Fur dressing and fur and hair goods—Préparation des fourrures, articles en crin, etc.	12	8	4	76
21	Boots and shoes—Chaussures	16	11	5	48
22	Other leather products—Autres produits du cuir	358	191	201	4,045
23	<b>Textile Products—Textiles</b>	24	9	15	263
24	Woolens and worsteds—yarns, cloth, etc.—Lainages et estame—filés—étouffes	50	29	35	597
25	Hosiery, knitted goods—Bas, tricotés	15	8	7	149
26	Awning, tents, and sails—Avenues, tentes et voiles	35	18	17	312
27	Other textile products (not clothing)—Autres textiles (non-vêtements)	32	15	17	206
28	Men's clothing—suits, pants, coats, etc.—Vêtements pour hommes, habits, pantalons, paletots, etc.	11	4	7	178
29	Men's furnishings—shirts, neckwear, etc.—Merceries pour hommes, chemises, cravates	116	58	58	1,420
30	Women's clothing—skirts, cloaks, waists, etc. (includes children's wear)—Vêtements pour femmes, jupes, manteaux, corsets (comprenant vêtements d'enfants)	10	1	9	225
31	Hats and caps (including fur and straw hats)—Chapeaux et casquettes (comprenant fourrure et paille)	90	49	41	635
32	Clothing—n.s.s.—Vêtements, n.s.s.	445	225	150	5,644
33	<b>Wood and Paper Products, Printing, Publishing, Engraving, etc.—Produits du bois et du papier, impression, édition, gravure</b>	46	36	10	391
34	Sawmill products—Produits des scieries	26	22	4	73
35	Furniture (including upholstery)—Meubles (comprenant le rembourrage)	12	7	5	152
36	Wood products, n.s.s.—Produits du bois, n.s.s.	32	10	16	428
37	Pulp and paper—Pulpe et papier	72	33	39	948
38	Paper products—boxes, bags, stationery, etc.—Produits du papier: boîtes, sacs, papeterie, etc.	245	172	73	1,574
39	Printing, publishing, bookbinding—Impression, édition, reliure	10	7	3	78
40	Lithographing and engraving—Lithographie et gravure	151	81	50	985
41	<b>Iron and its Products—Fer et ses produits</b>	18	13	5	85
42	Foundry products and forgings, n.s.s.—Produits de fonderie et de forge, n.s.s.	38	26	12	233
43	Boilers, engines, machinery (not agricultural)—Chaudières, moteurs, machineries (non agricoles)	22	16	8	138
44	Automobiles and automobile parts, cycles, aircraft—Automobiles, pièces détachées, bicyclettes, aéroplanes	43	21	22	410
45	Sheet metal products—Tôlerie	10	5	5	119
46	Iron and steel products, n.s.s.—Produits du fer et de l'acier, n.s.s.				

(1) See footnote Table I.



TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes du chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		Σ %
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	
3,628	100,846	830	11,152	809	11,102	57	674	-	-	43	681	
11	267	2	26	1	16	-	-	-	-	-	-	2
11	267	2	26	1	16	-	-	-	-	-	-	3
7	166	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
7	166	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
416	11,629	238	3,196	52	591	7	48	-	-	2	22	6
106	3,868	69	768	18	188	8	6	-	-	-	-	7
2	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
19	563	4	90	1	6	1	3	-	-	-	-	9
36	1,139	22	342	6	104	-	-	-	-	-	-	10
28	858	7	94	2	46	1	2	-	-	-	-	11
6	182	10	44	2	2	-	-	-	-	-	-	12
8	283	3	46	2	30	-	-	-	-	-	-	13
7	180	12	153	-	-	1	1	-	-	-	-	14
-	-	1	20	-	-	-	-	-	-	-	-	15
66	1,804	18	156	6	87	1	10	-	-	-	-	16
33	976	5	84	1	4	-	-	-	-	-	-	17
11	287	1	2	1	2	1	10	-	-	-	-	18
8	259	1	4	2	10	-	-	-	-	-	-	19
9	200	2	8	1	2	-	-	-	-	-	-	20
2	54	2	22	-	-	-	-	-	-	-	-	21
2	28	2	18	1	2	-	-	-	-	-	-	22
101	2,508	96	1,299	14	148	-	-	-	-	1	10	23
6	130	10	113	1	20	-	-	-	-	-	-	24
11	293	19	296	2	8	-	-	-	-	-	-	25
2	86	5	63	-	-	-	-	-	-	-	-	26
7	184	10	128	-	-	-	-	-	-	-	-	27
10	198	5	51	3	17	-	-	-	-	-	-	28
4	118	3	60	-	-	-	-	-	-	-	-	29
41	1,084	16	294	3	32	-	-	-	-	1	10	30
5	138	4	67	1	20	-	-	-	-	-	-	31
15	362	24	227	4	46	-	-	-	-	-	-	32
88	2,671	68	778	18	166	8	38	-	-	1	18	33
8	334	2	57	-	-	-	-	-	-	-	-	34
2	44	3	29	-	-	-	-	-	-	-	-	35
3	118	2	24	1	12	-	-	-	-	-	-	36
10	336	5	84	1	4	1	4	-	-	-	-	37
25	737	13	191	-	-	1	26	-	-	-	-	38
37	1,029	28	388	9	137	1	8	-	-	1	12	39
3	75	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-	40
56	866	10	114	8	16	-	-	-	-	-	-	41
4	83	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	42
12	233	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43
5	130	-	-	1	8	-	-	-	-	-	-	44
12	290	9	112	1	8	-	-	-	-	-	-	45
5	119	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46

(1) Voir renvoi au bas du tableau I.

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of — Toutes causes	
				All causes — Toutes causes	Weeks — Semaines
				Per- sons — Per- sonnes	
	<b>Manufacturing—con.—Manufactures—fin</b>				
1	Non-ferrous Metals—Produits des métaux non-ferreux.....	45	40	5	96
2	Electrical apparatus—Appareils électriques.....	45	40	3	96
3	Non-metallic Mineral Products—Produits des métalloïdes.....	17	15	4	80
4	Petroleum products; oil refining—Produits du pétrole; raffinage.....	17	13	4	20
5	Chemical and Allied Products—Produits chimiques et leurs dérivés.....	29	19	10	118
6	Soaps, washing compounds, toilet preparations—Savons et préparations de toilette.....	18	10	6	146
7	Chemical products, n.e.s.—Produits chimiques, n.e.s.....	13	9	4	72
8	Miscellaneous Products—Produits divers.....	46	35	18	245
9	Scientific and professional equipment—Outillage scientifique et pro- fessionnel.....	11	9	2	46
10	Miscellaneous products, n.e.s.—Produits divers, n.e.s.....	34	24	10	199
11	<b>Electric Light and Power—Lumière et énergie électriques</b>	22	18	4	64
12	Electric light and power production and distribution—Production et distribution de lumière et d'énergie électriques.....	22	18	4	64
13	<b>Construction (including Carpentry, Plumbing, Painting, etc.)— Construction (comprenant menuiserie, plomberie, peinture, etc.).....</b>	69	58	11	295
14	Building and structures—Bâtiments et structures.....	45	36	9	215
15	Other—road, railway, bridge, etc.—Autres—routes, chemins de fer, ponts, etc.....	13	12	1	52
16	Construction, unspecified—Construction—non spécifiée.....	11	10	1	28
17	<b>Transportation and Communication (not Postal Service)—Trans- ports et communications (service postal non compris)</b>	1,585	1,309	276	4,780
18	Steam railways—Chemins de fer à vapeur.....	108	87	19	539
19	Electric railways—Chemins de fer électriques.....	90	79	11	205
20	Water transportation—Transports par eau.....	93	75	18	426
21	Cartage, trucking, baulage service—Service de charroiyage et de cami- onnage.....	13	12	1	36
22	Automobile garages—Garages automobiles.....	10	6	5	104
23	Storage—Entreposage.....	26	22	4	94
24	Telegraph systems—Lignes télégraphiques.....	72	62	15	240
25	Telephone systems—Lignes téléphoniques.....	1,157	957	200	3,041
26	Other—Autres.....	13	10	3	94
27	<b>Trade—Commerce.....</b>	3,968	2,825	1,143	27,657
28	Retail—Détail.....	3,509	2,588	980	24,019
29	Automobiles and accessories—Automobiles et accessoires.....	61	44	17	485
30	Books and stationery—Livres et papeterie.....	49	42	7	173
31	Boots and shoes—Chaussures.....	24	19	5	184
32	Coal and wood—Bois et charbon.....	19	17	2	58
33	Candy and confectionery—Bonbons et confiserie.....	290	168	92	2,323
34	Clothing and furnishings, men's—Vêtements pour hommes.....	33	23	10	174
35	Clothing (including millinery), women's—Vêtements pour femmes (y compris modes).....	268	174	94	2,175
36	Dairy products—Produits laitiers.....	62	51	11	282
37	Drugs and toilet preparations—Drogues et préparations de toilette.....	59	48	11	248
38	Dry goods—Marchandises sèches.....	213	138	75	1,902
39	Electrical supplies—Appareils électriques.....	49	38	11	229
40	Flowers and seeds—Florists—Fleurs et graines—Fleuristes.....	18	12	6	157
41	Fruit and vegetables—Fruits et légumes.....	16	14	2	68
42	Furs and fur goods—Fourrures.....	36	19	17	410
43	Furniture and house furnishings—Meubles et garnitures de maison.....	39	33	6	90
44	General and departmental—Magasins généraux et à rayons.....	1,550	1,080	461	10,977
45	Groceries—Epicerie.....	150	112	38	929
46	Hardware and builders' supplies—Quincaillerie et matériaux de cons- truction.....	51	36	15	444
47	Jewelry and art goods—Bijouterie et objets d'art.....	55	43	12	283
48	Meat, poultry, fish—Viandes, volailles, poisson.....	21	18	3	99
49	Musical instruments—Instruments de musique.....	27	12	12	325
50	Tobacco and cigars—Tabac et cigare.....	11	6	5	137
51	Other and unspecified—Autres et non spécifiées.....	219	151	68	1,867
52	<b>Wholesale—Maisons de gros.....</b>	698	505	163	5,658
53	Clothing and dry goods—Vêtements et marchandises sèches.....	52	34	18	374
54	Drugs—Drogues.....	25	21	4	97
55	Groceries—Epicerie.....	95	74	21	404
56	Hardware—Quincaillerie.....	66	53	13	167
57	Lumber—Bois d'œuvre.....	27	18	9	231
58	Stationery and office supplies—Papeterie et fournitures de bureau.....	31	26	5	194

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—*Suite*

[illegible]

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes	
				Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
<b>Trade—com.—Commerce—fin</b>					
1	Tobacco products—Produits du tabac.....	11	9	2	50
2	Other—commission agencies, commercial brokers, importing and exporting—Autres—agences à commission, courtiers en commerce, importateurs et exportateurs.....	359	268	91	2,061
<b>Finance—Finance</b>					
3	Banking—Banque.....	1,190	942	248	6,893
4	Investment and loan—Placements et prêts.....	298	268	30	847
5	Insurance—Assurance.....	293	200	93	2,704
6	Real estate—Immuebles.....	471	391	80	2,230
7		128	83	45	1,222
<b>Service—Service</b>					
8		10,072	7,448	2,624	63,034
9	Professional—Professionnels.....	5,281	2,743	558	18,771
10	Accountancy and actuarial practice—Comptabilité et actuariat.....	30	24	6	161
11	Applied science—Science appliquée.....	22	17	5	115
12	Associations—industrial, trade—Associations—Industrielles et commerciales.....	22	20	2	43
13	Art and music (including commercial art)—Art et musique (compre- nant l'art commercial).....	47	36	11	404
14	Education—Enseignement.....	1,352	1,179	173	4,799
15	Health—Santé.....	1,195	1,066	229	4,462
16	Law—Droit.....	277	214	63	1,801
17	Literature, journalism and library service—Littérature, journalisme et bibliothèque.....	51	41	10	262
18	Religion—Religion.....	66	57	9	154
19	Social welfare and charity organisations—Organisations de charité et de bienfaisance.....	119	89	30	630
20	Public Administration (n.e.s.) Federal and Provincial—Administration publique, n.e.s. fédérale et provinciale.....	233	204	29	688
21	Postal service—Service postal.....	29	23	6	82
22	Other—Autres.....	204	181	23	546
23	Public Administration (n.e.s.) Municipal—Administration publique, n.e.s. municipale.....	156	105	32	796
24	Police—Service de police.....	11	9	2	22
25	Other—Autres.....	124	94	30	774
26	Public Administration (n.e.s.)—Other—Administration publique (n.e.s.)— Autres.....	17	16	2	55
27	Foreign government service in Canada—Service des gouvernements étrangers.....	17	15	2	53
28	Recreational—Amusements.....	208	189	75	1,901
29	Theatres, theatre film agencies—Théâtres, agences de films de cinéma.....	140	89	57	1,446
30	Billiard halls, sporting clubs, and other amusements—Salles de billard, clubs sportifs et autres amusements.....	50	40	10	455
31	Custom and Repair—Trousse sur commande, et réparations.....	788	511	277	5,774
32	Custom tailoring—dressmaking, millinery, etc.—Confection d'habits, de robes, de chapeaux, etc., sur commande.....	217	112	106	2,504
33	Dyeing, cleaning and pressing—Teinturerie, nettoyage et pressage.....	92	33	33	795
34	Laundries, laundering—Blancheries.....	478	339	139	2,415
35	Business Service—Services commerciaux.....	84	70	24	560
36	Advertising agencies—Agences de publicité.....	47	30	17	342
37	Business service, n.e.s.—Services commerciaux, n.e.s.....	47	40	7	208
38	Personal Service—Services personnels.....	5,522	3,073	1,649	40,501
39	Hotels and restaurants, taverns—Hôtels et restaurants, tavernes.....	1,379	823	556	12,683
40	Barber and hairdressing shops—Salons de barbier et de coiffeurs.....	235	162	73	1,876
41	Lodging and boarding houses—Maisons de pensions et de logement.....	181	156	25	570
42	Private domestic service—Service domestique privé.....	3,445	2,481	904	24,355
43	Photographers' shops—Ateliers de photographie.....	33	19	14	462
44	Personal service, n.e.s.—Services personnels, n.e.s.....	49	32	17	525
45	Unspecified—Non spécifiées.....	136	34	102	4,150
46	Total—All other industries (less than 10 persons)—Total—Toutes autres industries (moins de 10 personnes).....	176	106	70	1,711
47	Total—Industries with unemployment—Total—Industries avec chômage.....	18,956	13,772	5,184	124,455

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines
2	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
64	1,602	17	172	10	129	1	8	-	-	2	60
204	6,133	20	219	26	339	1	6	-	-	4	106
18	478	2	19	10	87	-	-	-	-	2	62
83	2,529	6	74	3	57	-	-	-	-	2	44
64	1,976	9	72	12	182	-	-	-	-	-	6
39	1,150	4	63	1	3	1	6	-	-	-	7
1,966	51,665	304	4,304	451	6,317	28	376	-	-	28	372
338	9,321	68	1,801	140	1,667	19	154	-	-	11	178
5	131	1	30	-	-	-	-	-	-	-	10
4	103	-	-	1	12	-	-	-	-	-	11
1	39	1	4	-	-	-	-	-	-	-	12
10	394	1	10	-	-	-	-	-	-	-	13
109	3,580	21	443	43	698	2	20	-	-	4	78
117	2,894	20	417	79	901	8	94	-	-	6	96
53	1,498	6	116	7	171	1	16	-	-	-	16
7	208	4	54	-	-	-	-	-	-	-	17
5	71	2	56	2	23	1	4	-	-	-	18
21	493	3	71	8	62	-	-	-	-	1	4
28	575	5	85	5	59	-	-	-	-	-	20
6	72	1	10	-	-	-	-	-	-	-	21
16	501	2	15	5	30	-	-	-	-	-	22
25	658	4	88	6	86	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	2	22	-	-	-	-	-	24
23	658	4	82	4	34	-	-	-	-	-	25
8	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26
2	53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
58	1,609	10	158	10	98	5	18	-	-	1	28
44	1,258	6	62	8	82	3	16	-	-	1	28
11	351	4	90	2	14	-	-	-	-	-	30
168	4,839	70	301	48	545	5	55	-	-	1	43
73	1,982	26	348	9	204	1	26	-	-	1	43
24	674	7	112	3	9	-	-	-	-	-	33
71	1,633	37	441	36	332	2	9	-	-	-	34
19	501	5	35	2	14	-	-	-	-	-	35
14	307	3	35	-	-	-	-	-	-	-	36
5	194	-	-	2	14	-	-	-	-	-	37
1,535	51,591	140	1,908	240	3,709	10	191	-	-	15	108
413	10,270	70	813	99	1,477	4	57	-	-	4	66
56	1,588	6	66	14	322	-	-	-	-	-	40
20	463	1	47	4	22	1	26	-	-	2	12
320	21,377	60	905	122	1,883	5	108	-	-	9	84
13	444	1	8	-	-	-	-	-	-	-	43
13	440	3	71	1	5	-	-	-	-	-	44
94	3,838	4	34	9	278	-	-	-	-	-	45
48	1,409	16	211	7	91	-	-	-	-	-	46
3,628	106,846	830	11,152	890	11,162	57	674	-	-	43	681

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.

No.	Occupation?	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	<b>Total—All occupations—Total—Toutes occupations.</b> (Occupation with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).	77,032	39,676	37,356 <sup>(1)</sup>	1,099,782
2	<b>Agricultural—Agriculture—</b> Farm labourers—Ouvriers de ferme.	1,589	553	1,036	31,416
3	<b>Fishing, Hunting and Trapping—Pêche et chasse—</b> Fishermen—Pêcheurs.	477	84	393	11,558
	<b>Logging—Exploitations forestières—</b>				
4	Managers—Gérants.	26	20	6	166
5	Foremen, overseers—Contremaîtres-surveillants.	12	6	6	166
6	Foresters, forest rangers, timber cruisers—Forestiers, gardes forestiers, estimateurs.	29	15	14	403
7	Lumbermen—Bûcherons.	2,726	181	2,545	89,528
	<b>Mining, Milling, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, minoteries, carrières, puits d'huile et de sel—</b>				
8	Coal Mining—Mines de charbon—				
9	Minors—Mineurs.	160	10	150	5,961
	Labourers—Ouvriers.	27	2	26	816
	<i>Other Mining, Milling and Quarrying, Oil and Salt Wells—Autres mines, minoteries, carrières, puits d'huile et de sel—</i>				
10	Managers—Gérants.	33	29	4	148
11	Minors—Mineurs.	394	27	367	12,987
12	Quarriers, rock drillers—Carriers, foreurs de pierre.	27	10	17	464
13	Labourers in mines and quarries—Ouvriers dans les mines et carrières.	63	8	55	1,686
14	Other—Autres.	21	7	14	495
	<b>Vegetable Products—Produits végétaux—</b>				
	<i>Vegetable Foods—Aliments</i>				
15	Managers—Gérants.	48	45	3	60
16	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.	32	28	4	157
17	Millers—Mouliniers.	24	21	3	64
18	Bakers—Boulangers.	376	199	177	4,338
19	Bakers' apprentices—Apprentis boulangers.	41	30	11	199
20	Confectionery and biscuit makers—Confiseurs et biscuitiers.	57	34	23	473
21	Operatives—sugar refining—Préposés au raffinage du sucre.	22	15	7	76
22	Other—Autres.	33	19	14	181
	<i>Drinks and Beverages (not Aerated Waters)—Liqueurs et boissons (eaux gazeuses non comprises)—</i>				
23	Maltsters, brewers, stillmen—Houblonneurs, brassieurs, distillateurs.	10	6	4	118
24	Bottlers, cellarmen—Embouteilleurs, celliers.	21	15	6	145
	<b>Tobacco Products—Produits du tabac—</b>				
25	Cigar makers—Cigariers.	14	3	11	324
	<b>Rubber Products—Produits du caoutchouc—</b>				
26	Vulcanizers—Vulcanisateurs.	33	14	19	520
	<b>Animal Products—Produits animaux—</b>				
	<i>Animal Foods—Aliments</i>				
27	Managers—Gérants.	58	45	13	428
28	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.	39	23	16	427
29	Fish cannery sad curers—Ouvriers des fabriques de conserves, de poissons.	55	25	30	973
30	Meat cannery sad curers—Ouvriers des fabriques de conserves, et paqueteurs de viande.	53	36	17	298
31	Butchers and slaughterers; trimmers—Bouchers, abatteurs, préparateurs.	456	298	158	3,756
32	Butter and cheese makers—Boulangers et fromagers.	26	15	11	351
33	Operatives—milk factories and dairies—Opérateurs de machines dans laiteries industrielles.	48	30	18	286
34	Other—Autres.	21	11	10	315
	<b>Furs and Fur Goods—Pelletteries et fourrures—</b>				
35	Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreurs, apprêteurs, lustreurs.	32	18	14	366

(<sup>1</sup>) See footnote table 1. (<sup>2</sup>) See introduction—method of classification.

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													No.
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines		
30,373	970,284	4,476	64,281	2,727	46,018	993	16,712	173	1,282	97	1,205	1	
946	29,124	59	896	52	1,252	8	124	-	-	1	21	2	
356	10,439	35	629	14	346	4	142	-	-	2	4	3	
5	163	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
4	84	1	4	1	26	1	52	-	-	-	-	5	
10	293	3	52	2	59	-	-	-	-	-	-	6	
2,373	82,687	87	1,557	90	2,509	104	2,665	-	-	3	50	7	
137	5,429	5	51	9	335	6	124	-	-	1	22	8	
25	810	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	
4	148	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	
331	11,743	16	229	21	606	10	409	-	-	-	-	11	
10	284	4	38	2	90	1	52	-	-	-	-	12	
47	1,451	5	91	6	110	4	34	-	-	-	-	13	
13	477	-	-	1	2	1	16	-	-	-	-	14	
2	56	1	4	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
4	142	-	-	1	15	-	-	-	-	-	-	16	
2	61	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-	17	
127	3,605	25	270	22	378	8	85	-	-	-	-	18	
9	164	2	12	3	23	-	-	-	-	-	-	19	
16	389	8	80	1	4	-	-	-	-	-	-	20	
3	49	3	7	3	18	-	-	-	-	-	-	21	
8	139	7	40	-	-	1	2	-	-	1	-	22	
2	103	2	15	-	-	-	-	-	-	-	-	23	
-	-	6	145	-	-	-	-	-	-	-	-	24	
8	250	3	74	-	-	-	-	-	-	-	-	25	
14	440	-	-	3	67	3	13	-	-	-	-	26	
8	352	4	68	1	8	-	-	-	-	-	-	27	
13	393	3	34	-	-	-	-	-	-	-	-	28	
20	849	3	38	3	89	-	-	-	-	-	-	29	
11	200	5	94	2	2	1	2	-	-	-	-	30	
117	3,135	29	346	12	168	10	107	-	-	-	-	31	
8	296	-	-	3	58	-	-	-	-	-	-	32	
11	215	3	52	3	18	1	3	-	-	-	-	33	
9	281	1	34	-	-	-	-	-	-	-	-	34	
11	299	1	2	2	69	-	-	-	-	-	-	35	

(1) Voir renvoi au bas du tableau 1. (2) Voir introduction—méthode de classification.

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners	Number losing no time	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
	<b>Animal Products—Produits animaux—fin.</b>				
	<i>Leather and Leather Products—Cuir et produits du cuir—</i>				
1	Cutters—Tailleurs de cuir.....	18	3	15	342
2	Machine operators—boots and shoes—Opérateurs de machines—chaussures.....	55	10	36	744
3	Boot and shoe makers and repairers—not in factory—Cordonniers—non dans manufactures.....	87	50	37	1,308
4	Harness and saddlery makers and repairers—Bouffiers et selliers.....	26	10	10	203
5	Trunk, belt and bag makers and repairers—Fabricants et réparateurs de malles, courroies et valises.....	10	1	9	146
	<b>Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—</b>				
6	Cutters—Coupeurs.....	25	8	17	403
7	Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.s.s.—Couseurs et opérateurs de machines à coudre, dans ateliers ou manufactures, n.s.s.	13	0	7	245
8	Tailors—Tailleurs.....	203	103	100	2,959
9	Test, sail, and canvas goods makers and repairers—Fabricants et réparateurs de tentes, voiles, et articles en canevas.....	13	7	6	154
10	Other—Autres.....	21	10	11	243
	<b>Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—</b>				
	<i>Wood Products—Produits du bois—</i>				
11	Managers—Gérants.....	72	61	11	367
12	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	56	29	27	688
13	Sawyers—Scieurs.....	259	61	108	4,912
14	Wood turners, planers—Wood machinists—Tourneurs et planeurs de bois.....	165	66	99	2,751
15	Inspectors, graders, scalers—Inspecteurs, classificateurs, mesureurs.....	184	70	114	2,738
16	Cabinet and furniture makers—Ebénistes.....	120	40	80	2,001
17	Cabinet and furniture makers' apprentices—Apprentis ébénistes.....	35	22	14	364
18	Wood carvers, picture frame makers—Sculpteurs sur bois, encadreurs.....	16	5	10	175
19	Finishers and polishers—Faiseurs et polisseurs.....	66	31	34	691
20	Upholsters—Remboursers.....	113	31	58	2,044
21	Upholsters' apprentices—Apprentis remboursers.....	27	11	16	394
22	Coopers—Tonneliers.....	44	18	29	752
23	Box, basket and packing case makers—Faiseurs de boîtes, de paniers, de caisses d'emballage.....	30	17	22	682
24	Carrriage and wagon builders and repairers—Charrons.....	34	12	22	582
25	Canoe and boat builders and repairers—Canotiers et chaloupiers.....	16	7	9	198
26	Other—Autres.....	98	36	68	1,446
	<b>Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier, et produits du papier—</b>				
27	Other machine operators in pulp and paper making—Autres opérateurs de machine dans la pulpe et le papier.....	10	3	7	175
28	Paper box, bag and envelope makers—Faiseurs de boîtes, sacs, et enveloppes.....	31	16	15	404
29	Other—Autres.....	17	10	7	121
	<b>Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—</b>				
30	Managers—Gérants.....	30	32	4	119
31	Compositors, printers, n.s.s.—Compositeurs, imprimeurs, n.s.s.....	439	270	169	3,895
32	Electrotypers and stereotypers—Electrotypers et stéréotypers.....	19	16	3	20
33	Lithographers—Lithographes.....	29	19	12	183
34	Process engravers—Graveurs.....	35	22	13	234
35	Machine tenders, n.s.s.—Opérateurs de machine, n.s.s.....	33	21	12	282
36	Pressmen and plate printers—Pressiers.....	62	43	19	388
37	Bookbinders—Relieurs.....	26	18	8	178
38	Printers and bookbinders' apprentices—Apprentis imprimeurs et relieurs.....	143	101	42	848
	<b>Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—</b>				
39	Managers—Gérants.....	131	120	2	42
40	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	62	55	7	84
41	Furnacemen—Chauffeurs de fourneaux.....	21	8	13	268
42	Moulders, coremakers, casters—Mouleurs, noyateurs, fondeurs.....	155	41	114	2,945
43	Patternmakers—Faiseurs de patrons.....	50	17	30	902
44	Blacksmiths, hammermen, forgers—Forgers, marteleurs, forgours.....	208	102	106	5,827
45	Machinists—Mécaniciens.....	805	330	475	12,046



TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													c %
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines		
9	230	6	109	1	3	-	-	-	-	-	-	1	
17	432	16	254	4	58	-	-	-	-	-	-	2	
32	1,182	5	110	3	16	-	-	-	-	-	-	3	
7	180	3	23	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
2	58	7	86	-	-	1	2	-	-	-	-	5	
11	292	5	46	4	65	-	-	-	-	-	-	6	
5	178	2	65	-	-	1	2	-	-	-	-	7	
71	2,460	26	327	11	172	-	-	-	-	-	-	8	
4	136	1	6	1	12	-	-	-	-	-	-	9	
6	133	4	78	1	32	-	-	-	-	-	-	10	
7	287	-	-	5	70	-	-	-	-	-	-	11	
16	491	7	83	3	53	2	61	-	-	-	-	12	
123	3,491	63	800	21	391	13	228	1	4	-	-	13	
71	2,230	19	189	10	183	7	115	2	34	-	-	14	
74	2,221	36	385	7	76	2	56	-	-	-	-	15	
50	1,552	28	342	7	97	1	4	1	6	-	-	16	
11	301	3	63	-	-	-	-	-	-	-	-	17	
6	131	4	28	1	18	-	-	-	-	-	-	18	
26	821	8	70	-	-	-	-	-	-	-	-	19	
57	1,629	26	408	3	7	-	-	-	-	-	-	20	
9	209	7	125	-	-	-	-	-	-	-	-	21	
14	442	8	202	4	106	1	2	-	-	-	-	22	
15	551	6	112	1	14	1	5	-	-	-	-	23	
18	492	3	38	1	52	-	-	-	-	-	-	24	
4	108	3	46	2	44	-	-	-	-	-	-	25	
37	1,105	20	259	6	70	1	8	-	-	1	4	26	
4	148	2	11	-	-	1	16	-	-	-	-	27	
10	328	4	54	1	24	-	-	-	-	-	-	28	
5	165	2	16	-	-	-	-	-	-	-	-	29	
3	102	1	17	-	-	-	-	-	-	-	-	30	
101	2,834	57	666	21	323	6	72	-	-	-	-	31	
1	16	2	5	-	-	-	-	-	-	-	-	32	
5	141	6	40	1	2	-	-	-	-	-	-	33	
9	196	3	36	1	2	-	-	-	-	-	-	34	
6	178	6	92	2	12	-	-	-	-	-	-	35	
12	330	5	52	2	6	-	-	-	-	-	-	36	
4	154	2	16	3	8	-	-	-	-	-	-	37	
21	564	18	235	4	48	1	1	-	-	-	-	38	
2	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39	
4	73	1	3	2	8	-	-	-	-	-	-	40	
7	190	3	24	4	54	-	-	-	-	-	-	41	
78	2,333	34	553	7	51	1	8	-	-	-	-	42	
27	735	11	151	-	-	2	18	-	-	-	-	43	
147	4,768	34	447	16	370	9	198	-	-	-	-	44	
331	9,416	114	1,691	35	637	15	278	-	-	1	2	45	

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners	Number losing no time	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Per- sons	Weeks — Semaines
	<b>Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—<i>con.</i>—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—<i>fin</i></b>				
1	Fitters, assemblers, erectors—Ajusteurs, assembleurs, érecteurs.....	75	31	44	1,001
2	Tool makers, die cutters and sinkers—Outilsseurs et graveurs de matrices.....	16	7	9	140
3	Machine tenders, s.e.s.—Opérateurs de machines, s.e.s.....	55	23	33	736
4	Millwrights—Réparateurs.....	170	53	128	3,716
5	Boilermakers, platers, riveters—Chaudronniers, plaqueurs, riveteurs.....	196	42	154	4,553
6	Electric and oxy-acetylene welders and cutters—Soudeurs et coupeurs à l'électricité et à l'acétylène.....	68	23	45	1,038
7	Filers and grinders—Limeurs et aiguiseurs.....	140	27	113	3,419
8	Car builders and repairers—Constructeurs et réparateurs de wagons.....	128	62	66	1,285
9	Mechanics, n.e.s.—Mécaniciens, s.e.s.....	1,614	789	825	21,656
10	Press workers, stampers—Étampeurs.....	17	7	10	173
11	Wire drawers, makers and weavers—Tréfileurs et tisseurs de fil métallique.....	25	12	13	307
12	Polishers, buffers—Polisseurs.....	11	3	8	212
13	Machinists' apprentices—Apprentis machinistes.....	75	46	29	482
14	Moulders' apprentices—Apprentis mouleurs.....	24	12	12	311
15	Other—Autres.....	280	108	172	4,150
	<b>Precious Metals and Electroplate—Produits des métaux précieux et la galvanoplastie—</b>				
16	Jewellers, watch and clock makers and repairers—Bijoutiers, réparateurs de montres et d'horloges.....	87	49	38	879
17	Jewellers' and watchmakers' apprentices—Apprentis bijoutiers et horlogers.....	20	13	7	104
	<b>Electrical Apparatus—Appareils électriques—</b>				
18	Managers—Gérants.....	17	16	1	10
19	Battery makers and repairers—Fabricants et réparateurs de batteries.....	27	17	10	258
20	Instrument and appliance assemblers and repairers—Assembleurs et réparateurs d'instruments et de machines.....	64	36	28	594
21	Inspectors, testers—Inspecteurs, essayeurs.....	11	8	3	110
22	Other—Autres.....	14	12	2	64
	<b>Non-Metallic Mineral Products—Produits des métalloïdes—</b>				
23	Managers—Gérants.....	39	35	4	87
24	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	15	11	4	42
25	Stone cutters and dressers; monumental carvers—Tailleurs et polisseurs de pierres et sculpteurs de monuments.....	101	46	55	1,290
26	Other—Autres.....	50	24	26	410
	<b>Chemical Processes and Paint Makers — Produits chimiques et peintures—</b>				
27	Paint and varnish makers—Faisours de peintures et vernis.....	17	14	3	113
28	Other—Autres.....	27	17	10	208
	<b>Miscellaneous Products—Produits divers—</b>				
29	Brush and broom makers—Fabricants de broses et de balais.....	40	17	23	529
30	Musical instrument makers and repairers (includes piano tuners)—Fabricants et réparateurs d'instruments de musique (comportant les accordeurs de pianos).....	14	11	3	54
31	Mattress makers—Matelassiers.....	20	8	12	241
32	Other—Autres.....	49	34	15	487
	<b>Electric Light and Power Production; Stationary Enginemen—Production de lumière et d'énergie électriques; Ingénieurs de machines fixes—</b>				
33	Dynamo and motormen; switch board operators—Préposés aux dynamos et aux moteurs; opérateurs de tableaux de distribution.....	23	16	7	179
34	Boiler firemen—Chaudfonneurs de chaudières.....	162	66	96	2,837
35	Hoistmen, crane men, derrickmen—Mécaniciens de grues, de chèvres, monte-charges.....	152	42	110	2,737
36	Stationary enginemen, n.e.s.—Mécaniciens de machines fixes, n.e.s.....	1,077	566	572	15,564
37	Oilers of machinery—Huileurs de machines.....	25	8	17	327
	<b>Building and Construction—Construction—</b>				
38	Managers—Gérants.....	60	40	11	283
39	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	180	104	76	1,871
40	Brick and stone masons—Maçons, pierre et brique.....	247	44	203	5,710
41	Brick and stone masons' apprentices—Apprentis maçons, pierre et brique.....	14	7	7	174
42	Carpenters—Charpentiers.....	2,986	551	2,435	71,219
43	Carpenters' apprentices—Apprentis charpentiers.....	90	35	55	1,257

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Persons Personnes	Weeks Semaines	Persons Personnes	Weeks Semaines	Persons Personnes	Weeks Semaines	Persons Personnes	Weeks Semaines	Persons Personnes	Weeks Semaines	Persons Personnes	Weeks Semaines
23	683	14	160	7	156	2	13	-	-	-	-
5	71	4	37	-	-	1	32	-	-	-	-
19	550	13	137	3	35	2	14	-	-	-	-
101	3,296	19	310	9	37	3	73	-	-	-	-
130	3,862	21	336	9	217	5	138	-	-	-	-
28	813	13	146	6	35	3	64	-	-	-	-
94	3,107	18	256	5	52	1	4	-	-	-	-
20	659	30	498	8	52	5	76	-	-	-	-
658	18,801	110	1,526	67	869	37	427	-	-	3	33
5	132	4	40	1	1	-	-	-	-	-	10
8	245	3	47	2	7	1	8	-	-	-	11
5	170	3	42	-	-	-	-	-	-	-	12
10	326	10	147	2	7	1	2	-	-	-	13
18	234	2	35	1	39	1	3	-	-	-	14
111	3,101	50	689	18	330	8	32	1	1	-	15
20	709	12	115	1	48	1	7	-	-	-	16
0	178	-	-	1	19	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	1	10	-	-	-	-	-	18
6	203	3	49	2	6	-	-	-	-	-	19
19	502	6	61	4	18	2	13	-	-	-	20
2	104	-	-	1	0	-	-	-	-	-	21
2	50	-	-	1	4	1	4	-	-	-	22
4	87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
1	24	3	18	-	-	-	-	-	-	-	24
37	1,071	18	159	5	48	1	12	-	-	-	25
14	283	8	118	1	2	4	19	-	-	1	26
3	113	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
7	198	3	10	-	-	-	-	-	-	-	28
14	357	9	145	3	23	1	4	-	-	-	29
3	54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
3	92	6	90	1	2	2	57	-	-	-	31
13	460	1	7	2	20	-	-	-	-	-	32
7	179	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
74	2,418	14	138	9	238	8	48	-	-	-	34
89	2,327	19	231	4	88	6	75	-	-	1	35
460	14,412	67	950	41	896	15	303	-	-	-	36
9	225	7	42	2	6	2	54	-	-	-	37
9	246	2	37	-	-	-	-	-	-	-	38
55	1,399	12	201	11	195	3	76	-	-	-	39
169	5,064	28	351	8	100	4	154	-	-	2	40
5	140	2	34	-	-	-	-	-	-	-	41
2,145	63,943	215	3,151	176	3,309	54	942	-	-	6	42
33	912	20	292	3	29	2	24	-	-	-	43

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
<b>Building and Construction—con.—Construction—fin</b>					
1	Cement finishers—Finisseurs de ciment	50	11	39	999
2	Electricians and wiremen—Electriciens et hommes de lignes	572	289	283	7,506
3	Electrician's and wiremen's apprentices—Apprentis électriciens et hommes de lignes	61	27	34	853
4	Painters, decorators, glaziers—Peintres, décorateurs, vitriers	1,031	239	792	22,530
5	Painters, decorators, glaziers' apprentices—Apprentis peintres, décorateurs et vitriers	70	39	37	1,136
6	Plasterers and lathers—Plâtriers et latteurs	293	33	260	7,806
7	Plasterers' and lathers' apprentices—Apprentis plâtriers et latteurs	20	9	17	394
8	Plumbers, steamfitters, gas fitters—Plombiers et poseurs d'appareils de chauffage	461	142	319	9,124
9	Plumbers', steamfitters', gas fitters' apprentices—Apprentis plombiers et poseurs d'appareils de chauffage	61	33	28	689
10	Roofers (not metal) and slaters—Couvreur (non métalliques) et poseurs de tuiles	30	7	23	599
11	Sheet metal workers and tinmiths—Ferblantiers et tôleurs	253	80	167	4,163
12	Sheet metal workers' and tinmiths' apprentices—Apprentis ferblantiers et tôleurs	56	25	31	715
13	Structural iron workers, steel erectors—Charpentiers en fer, érecteurs d'acier	170	34	142	3,425
14	Other—Autres	60	20	40	939
<b>Transportation and Communication—Transports et communications</b>					
<i>Railway Transportation—Transports chemins de fer—</i>					
15	Foremen, overseers, inspectors, steam railways—Contremaitres, surveillants, inspecteurs des chemins de fer à vapeur	93	75	18	457
16	Agents—ticket, station—Agents, chefs de gare, distributeurs de billets	109	97	11	233
17	Baggage men, expressmen—Préposés aux bagages, employés des messageries	49	40	9	239
18	Switchmen, signalmen, flagmen—Aiguilleurs, signaleurs	103	57	46	1,261
19	Yardmen, n.s.—Hommes de cour, n.s.	30	14	16	399
20	Railway conductors—steam railway—Conducteurs—chemins de fer à vapeur	94	76	18	397
21	Foremen, overseers, inspectors—street electric railways—Contremaitres, surveillants, inspecteurs des chemins de fer, électriques	28	27	1	2
22	Locomotive engineers—Mécaniciens de locomotives	188	112	76	2,090
23	Locomotive firemen—Chauffeurs de locomotives	97	27	70	1,986
24	Brakemen—Serre-freins	157	49	108	2,992
25	Conductors—street car—Conducteurs—chemins de fer électriques	421	335	86	1,057
26	Motormen—Wattmen	402	401	61	1,020
27	Section foremen and sectionmen; truckmen—Contremaitres de section, cantonniers, manœuvriers	124	59	65	1,741
28	Porters—railway—Porteurs—chemins de fer	53	44	9	161
29	Other—Autres	12	10	2	56
<i>Water Transportation—Transports par eau—</i>					
30	Managers, officials—Gérants, fonctionnaires	77	70	7	118
31	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants	41	31	10	198
32	Captains, mates, pilots—Capitaines, aides, pilotes	469	228	241	5,594
33	Engineering officers—Officers de marine	578	261	317	7,967
34	Seamen, sailors, deckhands—Marins, matelots	1,145	682	463	12,490
35	Firemen, trimmers—on ships—Chauffeurs, arimeurs	183	43	140	4,172
36	Pursers, stewards—Boursiers, commis	200	114	146	3,557
37	Lockkeepers, canalmen, boatmen—Éclusiers, bateliers	17	11	6	144
38	Longshoremen, stevedores—Débardeurs	945	237	708	18,848
39	Other—Autres	16	10	6	154
<i>Road Transportation—Transports routiers—</i>					
40	Chauffeurs, bus drivers—Chauffeurs, chauffeurs d'autobus	377	239	139	3,392
41	Truck drivers—Chauffeurs de camion	1,776	983	792	17,724
42	Teamsters, draymen, carriage drivers—Camionneurs, charretiers, cochers	242	121	121	3,252
43	Deliverymen, drivers, n.s.—Livriers, n.s.	175	125	50	1,003
44	Other—Autres	19	11	8	246
45	Managers—Carriage, transfer, carriage livery—Gérants—camionnage, transport, livraison	10	10	1	8
46	Foremen, overseers, cartage transfer; carriage livery—Contremaitres, surveillants, camionnage, transfert, livraison	11	9	2	21
<b>Other Transportation and Communication—Autres transports et communications</b>					
47	Aviators—Aviateurs	19	10	9	291
48	Postmen, mail carriers—Préposés aux postes, facteurs	242	227	15	166
49	Radio station operators—Opérateurs de poste, à la radio	53	39	16	475

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues														No.
No job Masque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Striko or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		Per- sonnes	Weeks Semaines	
Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines			
34	918	4	63	1	15	1	3	-	-	-	-	-	-	
218	6,240	46	727	23	449	0	90	-	-	-	-	-	2	
24	662	9	126	3	65	-	-	-	-	-	-	-	3	
650	19,233	112	1,686	48	1,033	10	500	5	24	2	44	4	4	
30	980	6	56	1	48	1	52	-	-	-	-	-	5	
232	6,903	18	322	18	415	7	150	-	-	1	16	6	7	
11	238	6	136	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
250	7,832	59	797	17	318	12	177	-	-	-	-	-	9	
21	552	7	125	1	12	-	-	-	-	-	-	-	10	
20	548	4	35	1	12	1	4	-	-	-	-	-	10	
122	3,513	39	511	11	81	6	60	-	-	2	8	11	11	
18	517	11	179	1	10	1	3	-	-	-	-	-	12	
113	2,921	26	286	9	74	10	144	-	-	-	-	-	13	
28	797	6	63	3	59	3	14	-	-	1	6	14	14	
6	211	5	71	5	97	2	75	-	-	-	-	-	15	
8	171	3	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	
6	122	3	90	1	7	1	20	-	-	-	-	-	17	
27	852	11	195	6	50	3	134	-	-	-	-	-	18	
6	228	9	140	2	31	-	-	-	-	-	-	-	19	
8	307	5	57	4	29	1	4	-	-	-	-	-	20	
-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	-	-	-	21	
47	1,665	20	281	9	138	2	6	-	-	-	-	-	22	
41	1,432	28	499	3	55	-	-	-	-	-	-	-	23	
69	2,034	33	713	13	241	1	4	-	-	-	-	-	24	
12	342	14	104	57	559	8	55	-	-	-	-	-	25	
19	459	9	84	35	429	6	48	-	-	-	-	-	26	
38	1,250	20	224	11	170	5	85	-	-	-	-	-	27	
5	125	3	28	1	8	-	-	-	-	-	-	-	28	
1	26	1	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29	
4	81	1	13	2	24	-	-	-	-	-	-	-	30	
5	108	5	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31	
144	4,063	47	702	18	264	6	84	63	468	1	13	82	32	
226	6,343	49	626	29	648	3	47	39	303	-	63	303	33	
386	11,052	38	342	29	515	16	287	38	274	1	10	84	34	
115	3,512	16	164	11	305	9	90	14	101	-	81	305	35	
87	2,561	47	602	14	388	6	6	-	-	-	-	-	36	
4	118	-	-	2	8	1	18	-	-	-	-	-	37	
480	13,543	179	3,743	49	918	38	619	-	-	1	28	38	38	
4	106	2	49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39	
112	3,012	12	109	21	262	2	8	-	-	1	1	14	40	
500	14,794	169	2,040	82	544	42	306	-	-	3	50	41	41	
99	2,806	7	99	12	232	9	88	-	-	2	27	42	42	
23	751	7	71	11	110	7	43	-	-	1	28	43	43	
6	102	-	-	2	54	-	-	-	-	-	-	-	44	
1	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45	
-	-	1	8	1	13	-	-	-	-	-	-	-	46	
6	203	3	88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	47	
1	6	2	6	9	108	3	46	-	-	-	-	-	48	
11	392	5	83	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49	

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
<b>Transportation and Communication—con.—Transports et communications—fin</b>					
<i>Other Transportation and Communication—con.—Autres transports et communications—fin</i>					
1	Telegraph operators—Télégraphistes.....	162	111	51	1,377
2	Telephone operators—Téléphonistes.....	36	30	6	94
3	Linemen, cablemen—Préposés aux soins des lignes télégraphiques et téléphoniques.....	231	145	86	1,936
4	Messengers—Messagers.....	704	470	234	5,936
5	Managers—other in transportation and communication—Gérants—autres transports et communications.....	18	17	1	22
<b>Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—</b>					
6	Managers—Gérants.....	49	43	3	63
7	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	24	23	1	2
8	Warehousemen, storekeepers—Magasiniers.....	394	280	108	2,184
9	Packers, wrappers, labelers—Empaqueurs, emballeurs, étiquetteurs.....	188	101	87	2,056
10	Weighmen—Peseurs.....	37	29	8	56
11	Shippers—Expéditeurs.....	687	534	153	3,290
<b>Commercial—Commerciales—</b>					
12	Managers—retail stores—Gérants, magasins de détail.....	561	498	63	1,499
13	Floorwalkers, foremen, overseers—Chefs d'étage, contremaitres, surveillants.....	67	60	7	117
14	Advertising agents—Agents de publicité.....	118	96	22	498
15	Auctioneers, appraisers—Encanteurs, évaluateurs.....	19	17	2	100
16	Commercial travellers—Voyageurs de commerce.....	338	295	43	1,123
17	Collectors—Encaisseurs.....	86	61	25	525
18	Credit men—investigators, credit—Agents de crédit, investigateurs.....	53	48	5	114
19	Decorators, drapers, window dressers—Décorateurs, drapiers, étalagistes.....	41	28	13	354
20	Managers, dealers—wholesale, import and export houses, commercial agencies—Gérants—Maisons de gros, d'importations et d'exportations.....	310	293	17	480
21	Inspectors, gaugers, samplers—Inspecteurs, jaugeurs, échantillonneurs.....	109	77	32	818
22	Hawkers, pedlars—Regrattiers, colporteurs.....	48	42	4	186
23	Newshoys—Camelots.....	32	25	7	189
24	Purchasing agents, buyers—Acheteurs.....	153	132	21	554
25	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheurs, démonstrateurs.....	258	228	30	716
26	Salesmen—Vendeurs.....	5,327	3,939	1,388	36,236
27	Brokers, agents, n.e.s.—Courtiers, agents, n.s.a.....	238	210	28	650
28	Other—Autres.....	67	56	12	274
<b>Finance, Insurance—Finance, assurance—</b>					
29	Bankers, financiers—Banquiers, financiers.....	161	137	4	129
30	Stock, bond brokers—Courtiers en valeurs mobilières.....	218	150	62	2,085
31	Insurance officials—Hauts fonctionnaires, gérants et directeurs d'assurance.....	132	124	1	20
32	Insurance agents—Agents d'assurance.....	804	706	98	2,644
33	Real estate agents—Agents d'immeubles.....	108	130	29	980
<b>Public Administration and Defence—Administration publique et défense—</b>					
34	Public service officials—Fonctionnaires du service public.....	360	351	18	464
35	Police, detectives—Agents de police, détectives.....	473	436	37	1,003
36	Firemen (fire dept.)—Pompiers (dépt du feu).....	340	329	11	148
37	Other ranks—army, navy, air force—Autres grades—armée, marine, aviation.....	80	49	11	210
38	Other—Autres.....	71	56	15	211
<b>Professional—Professionnelles—</b>					
39	Clergymen, priests—Ministres, prêtres.....	104	185	9	333
40	Religious workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres religieuses, n.s.a.....	31	27	4	144
41	Lawyers, notaries—Avocats, notaires.....	47	43	4	133
42	Physicians, surgeons—Médecins, chirurgiens.....	47	45	2	23
43	Opticians—Opticiens.....	27	22	5	135
44	Health professionals, n.e.s.—Professions médicales, n.s.a.....	11	10	1	40
45	Professors, lecturers, college principals—Professeurs, conférenciers, directeurs de collèges.....	72	70	2	32
46	Teachers—school—Instituteurs—écoles.....	511	475	36	889
47	Teachers—dancing, physical instruction—Professeurs de danse et de culture physique.....	24	17	7	242
48	Civil engineers and surveyors—Ingénieurs civils et arpenteurs.....	328	217	111	2,978
49	Mechanical engineers—Ingénieurs en mécanique.....	172	165	7	1,881
50	Electrical engineers—Ingénieurs en électricité.....	187	146	41	1,078
51	Mining engineers—Ingénieurs en mines.....	47	23	24	820

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													Z
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines		
30	1,110	11	142	5	74	2	42	-	-	-	-	1	
1	52	2	26	3	16	-	-	-	-	-	-	2	
54	1,594	22	193	8	44	6	105	-	-	-	-	3	
191	5,368	17	162	22	279	15	111	-	-	1	-	16 4	
1	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
1	25	2	38	-	-	-	-	-	-	-	-	6	
1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
61	1,618	26	308	18	224	3	34	-	-	-	-	8	
61	1,745	18	166	6	97	4	48	-	-	-	-	9	
64	20	1	3	6	33	-	-	-	-	-	-	10	
90	2,646	41	308	21	284	7	23	-	-	1	-	11	
60	1,298	5	52	8	123	2	26	-	-	-	-	12	
4	85	1	0	2	29	-	-	-	-	-	-	13	
17	415	3	68	2	15	-	-	-	-	-	-	14	
2	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
35	1,000	3	34	5	76	2	13	-	-	-	-	16	
17	399	4	76	4	50	-	-	-	-	-	-	17	
3	62	2	52	-	-	-	-	-	-	-	-	18	
9	243	3	63	2	58	-	-	-	-	-	-	19	
11	346	2	19	2	53	-	-	-	-	2	-	20	
25	758	5	51	2	0	-	-	-	-	-	-	21	
4	146	-	-	1	40	-	-	-	-	-	-	22	
5	163	-	-	2	26	-	-	-	-	-	-	23	
15	400	4	100	2	54	-	-	-	-	-	-	24	
23	544	1	29	7	143	-	-	-	-	-	-	25	
1,101	31,564	160	1,981	151	2,176	25	474	-	-	6	-	26	
22	593	1	12	5	43	-	-	-	-	-	-	27	
0	195	5	69	2	10	-	-	-	-	-	-	28	
4	129	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29	
56	1,828	1	24	10	233	-	-	-	-	-	-	30	
1	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31	
70	1,953	8	104	22	540	3	26	-	-	1	-	32	
22	749	1	1	8	230	-	-	-	-	-	-	33	
16	410	2	54	-	-	-	-	-	-	-	-	34	
29	859	4	59	4	52	3	33	-	-	-	-	35	
5	65	2	14	3	43	1	26	-	-	-	-	36	
6	145	3	40	1	11	1	14	-	-	-	-	37	
0	157	9	52	1	2	-	-	-	-	-	-	38	
6	267	-	-	2	58	-	-	-	-	1	-	39	
3	108	-	-	1	36	-	-	-	-	-	-	40	
3	94	-	-	1	39	-	-	-	-	-	-	41	
-	-	2	23	-	-	-	-	-	-	-	-	42	
3	97	1	12	1	26	-	-	-	-	-	-	43	
1	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44	
1	6	-	-	1	26	-	-	-	-	-	-	45	
20	689	0	110	12	193	-	-	-	-	-	-	46	
6	190	-	-	-	-	1	52	-	-	-	-	47	
80	2,400	20	316	6	136	2	36	-	-	-	-	48	
57	1,673	8	97	5	111	-	-	-	-	-	-	49	
30	869	4	54	5	77	2	89	-	-	-	-	50	
22	778	2	30	1	12	-	-	-	-	-	-	51	

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés & gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
<b>Professional—Professionnelles—fin</b>					
1	Chemists, assayers, metallurgists—Chimistes, analystes, métallurgistes	106	91	15	419
2	Accountants, auditors—Comptables, auditeurs	548	449	99	4,157
3	Architects—Architectes	33	23	10	221
4	Designers, draughtsmen—Dessinateurs, traceurs	133	94	39	1,096
5	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres	57	41	16	395
6	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédacteurs, journalistes	147	129	18	566
7	Musicians and music teachers—Musiciens et professeurs de musique	197	83	134	4,264
8	Photographers—Photographes	89	39	21	479
9	Social Welfare workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres sociales, n.e.s.	19	17	2	42
10	Agricultural professionals—Agriculteurs professionnels	10	7	3	36
11	Other—Autres	127	104	23	502
<b>Entertainment and Sport—Amusements et sports—</b>					
12	Managers—theatres, theatre agencies—Gérants—théâtres, agences théâtrales	50	42	8	229
13	Actors—Acteurs	21	8	13	462
14	Showmen, sportsmen—Membres des spectacles forains, sportsmen	26	16	10	291
15	Ushers—Placiers	13	5	8	158
16	Stage hands, motion picture machine operators—Metteurs en scène, opérateurs de machines de vues animées	76	55	21	389
17	Other—Autres	79	59	20	551
18	Managers—other places of entertainment—Gérants—autres endroits d'amusements	26	24	2	30
<b>Personal Service—Services personnels—</b>					
19	Restaurant, cafekeepers, tavernkeepers—Tenanciers de restaurants, de cafés et de tavernes	46	36	10	248
20	Stewards—Stewards	79	64	15	361
21	Waiters, dining car stewards—Gargons de table, stewards de wagons-restaurants	1,146	722	424	10,537
22	Bell-boys, porters—not railway—Chasseurs, porteurs, non dans chemins de fer	193	133	60	1,487
23	Janitors, sextons—Concierges, hôteaux	1,046	810	236	5,828
24	Watchmen, caretakers, n.e.s.—Gardiens—gardes, n.e.s.	309	206	103	2,917
25	Hotel managers—Gérants d'hôtels	59	49	10	318
26	Elevator tenders—Préposés aux ascenseurs	182	153	29	721
27	Bootblacks—Cireurs de chaussures	17	11	6	184
28	Barbers, hairdressers—Barbiers, coiffeurs	219	136	83	2,104
29	Cooks—Cuisiniers	2,010	1,299	711	23,184
30	Domestic servants, n.e.s.—Serveurs, n.e.s.	893	657	236	6,910
31	Nurses—practical—Infirmiers pratiques	133	97	36	1,049
32	Undertakers—Employés de pompes funèbres	33	24	8	176
33	Charworkers, cleaners—Nettoyeurs	19	17	2	83
34	Window cleaners—Laveurs de vitres	23	15	8	143
35	Other—Autres	39	30	9	214
<b>Laundry Workers, Cleaners, Dyers, Pressers—Employés de blancherie, nettoyeurs, teinturiers, presseurs—</b>					
36	Managers—Gérants	10	8	2	63
37	Washing and drying machine operators—Opérateurs de machines à laver et à sécher	30	21	9	241
38	Ironers and pressers—Repasseurs et presseurs	46	26	20	638
39	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers	52	36	16	424
40	Other—Autres	233	197	36	1,021
<b>Clerical—Cléricales—</b>					
41	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes	210	151	59	1,525
42	Bookkeepers, cashiers—Teneurs de livres, caissiers	1,610	1,180	424	11,151
43	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau)	3,528	2,770	758	18,735
<b>Other—Autres—</b>					
44	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging)—Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières)	15,868	4,440	11,428	379,515
<b>Unspecified—Non spécifiées—</b>					
45	Other—Autres	32	16	16	560
<b>Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes)</b>					
46		323	164	159	4,165
<b>Total—Occupations with unemployment—Total—Occupations avec chômage</b>					
47		76,674	39,318	37,356	1,099,782



TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombres de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
13	369	1	30	—	—	1	20	—	—	—	1
84	3,637	8	156	8	336	1	8	—	—	—	2
8	201	2	16	1	4	—	—	—	—	—	3
31	961	7	53	—	52	—	—	—	—	—	4
13	328	3	67	—	—	—	—	—	—	—	5
15	504	2	42	1	20	—	—	—	—	—	6
126	4,091	7	100	5	73	—	—	—	—	—	7
15	381	5	65	1	25	1	8	—	—	—	8
2	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
3	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
18	477	3	9	2	12	1	7	—	—	—	11
5	157	2	20	1	52	—	—	—	—	—	12
13	402	—	—	—	2	42	—	—	—	—	13
8	249	—	—	2	42	—	—	—	—	—	14
7	132	1	26	—	—	—	—	—	—	—	15
14	302	3	15	3	43	2	29	—	—	—	16
18	501	1	27	2	23	—	—	—	—	—	17
—	—	2	24	1	6	—	—	—	—	—	18
7	168	2	22	2	58	—	—	—	—	—	19
12	218	3	65	5	78	—	—	—	—	—	20
328	9,003	72	905	43	602	4	21	—	—	2	6 21
47	1,257	9	121	5	83	1	28	—	—	—	22
168	4,724	26	274	42	547	11	278	—	—	1	5 22
79	2,413	16	245	11	175	5	32	—	—	—	52 24
9	317	1	1	—	—	—	—	—	—	—	25
21	611	—	42	4	68	—	—	—	—	—	26
61	170	—	1	1	8	—	—	—	—	—	27
5	1,727	8	84	16	288	1	1	—	—	1	4 28
650	21,856	34	477	33	642	7	142	8	61	1	6 29
220	6,454	11	233	6	208	2	15	—	—	—	30
28	908	6	85	2	56	—	—	—	—	—	31
6	162	2	14	—	—	—	—	—	—	—	32
2	83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33
2	51	3	25	4	67	—	—	—	—	—	34
5	128	1	26	3	60	—	—	—	—	—	35
2	63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36
9	229	—	—	1	12	—	—	—	—	—	37
15	546	4	40	1	52	—	—	—	—	—	38
13	376	2	22	—	—	1	26	—	—	—	39
30	801	5	147	2	13	—	—	—	—	—	40
53	1,421	6	86	—	—	1	18	—	—	—	41
361	10,088	42	583	32	434	1	36	—	—	—	42
550	15,594	126	1,670	101	1,238	16	197	—	—	2	36 43
10,109	353,426	970	12,578	560	9,350	216	3,790	1	6	34	365 44
10	436	4	63	—	—	2	61	—	—	—	45
112	3,370	34	476	17	316	—	—	—	—	1	4 46
30,572	979,284	4,676	64,281	2,727	46,918	993	16,712	173	1,282	97	1,295 47

TABLE 4.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.

No.	Occupation(?)	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
1	<b>Total—All occupations—Total—Toutes occupations</b> (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus)	19,004	13,820	5,184(1)	124,455
	<b>Vegetable Products—Produits végétaux—</b>				
	<i>Vegetable Foods—Aliments—</i>				
2	Confectionery and biscuit makers—Confiseurs et biscuitiers	65	33	32	781
3	Canners—fruit and vegetable—Metteurs en boîtes de conserves-fruits et légumes	16	4	11	327
4	Other—Autres	15	0	9	169
	<b>Animal Products—Produits animaux—</b>				
	<i>Animal Foods—Aliments—</i>				
5	Fish canners and curers—Ouvriers des fabriques de conserves de poisson et de viande	27	9	18	507
6	Meat canners, curers and packers—Ouvrières des fabriques de conserves et paquetées	21	15	6	105
	<i>Furs and Fur Goods—Pelletteries et fourrures—</i>				
7	Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreuses, apprêteuses, lustrées	43	22	20	405
	<b>Textiles—Textiles—</b>				
8	Other—Autres	20	9	11	197
	<b>Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—</b>				
	<i>Cutters—Couseuses</i>	17	13	5	119
9	Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.e.s.—Couseuses et opératrices de machines à coudre, ateliers ou manufactures, n.e.s.	198	96	100	1,767
10	Seamstresses—not in factory—Couseuses—non pas en manufacture	102	67	35	818
11	Tailors—Tailleurs	77	31	46	1,099
12	Dressmakers—Couturières	162	86	76	1,779
13	Dressmakers' apprentices—Apprenties couturières	43	31	12	336
14	Milliners—Modistes	57	33	25	542
15	Milliners apprentices—Apprenties modistes	18	0	12	285
16	Knitters and hosiery frame tenders—Tricotteuses et opératrices de tricoteuses de bas	27	15	12	243
17	Other—Autres	21	15	6	121
	<b>Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe, et du papier—</b>				
	<i>Wood Products—Produits du bois—</i>				
18	Upholsterers—Rembourseuses	11	0	2	21
	<i>Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier, produits du papier—</i>				
19	Paper box, bag, and envelope makers—Faisouses de boîtes, sacs et enveloppes	47	18	20	688
	<b>Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—</b>				
20	Bookbinders—Relieuses	50	22	28	631
21	Other—Autres	17	11	6	129
	<b>Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—</b>				
22	Machine tenders, n.e.s.—Opératrices de machines, n.e.s.	32	11	21	309
	<b>Transportation and Communication—Transports et communications—</b>				
	<i>Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—</i>				
23	Foreladies, overseers—telegraphs, telephones—Contremaitresses, surveillantes, télégraphes, téléphones	45	37	8	62
24	Telegraph operators—Télégraphistes	54	42	12	198
25	Telephone operators—Téléphonistes	1,032	855	177	2,714
	<b>Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—</b>				
26	Packers, wrappers, labellers—Emballageuses, étiquetteuses	256	134	122	2,646
27	Shippers—Expéditrices	15	11	4	88

(1) See footnote Table 1. (2) See footnote (2), Table 3.

TABLEAU 4.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		c 24
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	
3,628	100,846	830	11,132	890	11,102	57	674	-	-	43	681	1
19	583	10	143	4	55	-	-	-	-	-	-	2
9	285	1	12	1	30	-	-	-	-	-	-	3
6	153	3	16	-	-	-	-	-	-	-	-	4
16	473	2	34	-	-	-	-	-	-	-	-	5
4	85	1	2	2	18	-	-	-	-	-	-	6
15	357	4	40	3	8	-	-	-	-	-	-	7
2	55	9	142	-	-	-	-	-	-	-	-	8
2	73	2	20	-	-	1	26	-	-	-	-	9
49	1,138	48	555	7	74	-	-	-	-	-	-	10
26	674	8	91	5	53	-	-	-	-	-	-	11
31	832	12	175	3	92	-	-	-	-	-	-	12
53	1,363	10	253	9	159	-	-	-	-	1	4	13
10	284	2	42	1	10	-	-	-	-	-	-	14
11	355	6	98	7	69	-	-	-	-	1	20	15
7	173	5	112	-	-	-	-	-	-	-	-	16
4	111	8	132	-	-	-	-	-	-	-	-	17
3	70	3	39	1	2	-	-	-	-	1	10	18
-	-	2	21	-	-	-	-	-	-	-	-	19
16	522	12	164	-	-	-	-	-	-	1	12	20
12	420	13	158	2	45	1	8	-	-	-	-	21
3	77	3	52	-	-	-	-	-	-	-	-	22
11	189	9	112	1	8	-	-	-	-	-	-	23
1	26	-	-	7	36	-	-	-	-	-	-	24
5	111	5	65	4	22	-	-	-	-	-	-	25
49	1,431	35	364	98	889	5	30	-	-	-	-	26
65	1,923	43	633	14	88	1	2	-	-	-	-	27
1	38	3	50	-	-	-	-	-	-	-	-	28

(1) Voir renvoi au bas du tableau 1.

(2) Voir renvoi (7) au bas du tableau 3.

Table 4.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners	Number losing no time	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
	<b>Commercial—Commerciales—</b>				
1	Managers-retail stores—Gérantes-magasins de détail.....	27	22	5	64
2	Advertising agents—Agents de publicité.....	11	8	3	40
3	Decorators, drapers, window-dressers—Décoratrices, drapières, étalagistes.....	13	10	3	54
4	Inspectors, gaugers, samplers—Inspectrices, jaugeuses, échantillonneuses.....	19	12	7	151
5	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheuses, démonstratrices.....	27	14	13	306
6	Saleswomen—Vendeuses.....	2,048	1,375	671	17,076
	<b>Finance, Insurance—Finance, assurance—</b>				
7	Insurance agents—Agents d'assurance.....	25	24	1	25
	<b>Professional—Professionnelles—</b>				
8	Religious workers, n.e.s.—Préposées aux œuvres religieuses, n.s.a.....	33	29	4	85
9	Nurses-graduate—Gardes-malades-graduées.....	503	383	120	2,223
10	Nurses in training—Gardes-malades-étudiantes.....	412	399	16	336
11	Health professional, n.e.s.—Professions médicales, n.s.a.....	23	21	2	30
12	Teachers-school—Institutrices-écoles.....	1,180	1,044	136	4,063
13	Accountants-auditors—Comptables-auditeurs.....	29	27	2	10
14	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres.....	26	19	7	162
15	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédactrices, journalistes.....	19	17	2	39
16	Librarians—Bibliothécaires.....	39	31	8	197
17	Musicians and music teachers—Musiciennes et professeurs de musique.....	52	39	13	421
18	Photographers—Photographes.....	26	14	12	383
19	Social welfare workers, n.e.s.—Préposées aux œuvres sociales, n.s.a.....	29	23	6	120
20	Other—Autres.....	31	27	4	119
	<b>Entertainment and Sport—Amusements et sports—</b>				
21	Actresses—Actrices.....	19	3	16	522
22	Ushers—Placiers.....	64	34	30	740
	<b>Personal Service—Services personnels—</b>				
23	Restaurant, café keepers, tavern keepers—Tenancières de restaurants, café, tavernes.....	16	15	1	36
24	Matrons-housekeepers—Gouvernantes-ménagères.....	702	528	174	4,325
25	Waitresses—Elles de table.....	896	497	399	9,143
26	Janitresses—Concierges.....	76	62	13	285
27	Elevator tenders—Préposées aux ascenseurs.....	97	75	22	649
28	Barbers, hairdressers, manicurists—Barbiers, coiffeuses, manucures.....	215	147	68	1,673
29	Barbers', hairdressers', manicurists' apprentices—Apprenties barbiers, coiffeurs, manucures.....	17	12	5	244
30	Cooks—Cuisinières.....	207	109	98	2,188
31	Domestic servants, n.e.s.—Servantes, n.s.a.....	3,117	2,256	861	21,270
32	Nurses-practical—Gardes-malades-pratiques.....	148	97	51	1,445
33	Charworkers, cleaners—Nettoyeuses.....	46	28	17	375
34	Other—Autres.....	93	69	24	458
	<b>Laundry Workers: Cleaners, Dyers, Pressers—Employées de blancher, nettoyeuses, teinturières, presseuses—</b>				
35	Washing and drying machine operators—Opératrices de machines à laver et à sécher.....	52	38	14	249
36	Ironers and pressers—Repasseuses, presseuses.....	102	62	40	777
37	Cleaners and dyers—Nettoyeuses et teinturières.....	19	13	6	99
38	Other—Autres.....	324	231	93	1,651
	<b>Clerical—Cléricales—</b>				
39	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes.....	3,347	2,540	807	22,521
40	Bookkeepers, cashiers—Teneuses de livres, caissières.....	1,003	817	186	4,108
41	Office appliance operators—Opératrices de machines à calculer.....	82	54	28	795
42	Other clerical (office clerks)—A autres cléricales (commis de bureau).....	796	656	140	3,178
	<b>Other—Autres—</b>				
43	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging)—Ouvrières sans métier (non dans l'agriculture, les mines, ou les exploitations forestières).....	151	57	94	2,600
44	<b>Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....</b>	<b>267</b>	<b>150</b>	<b>117</b>	<b>2,284</b>
45	<b>Total—Occupations with unemployment—Total—Occupations avec chômage.....</b>	<b>18,909</b>	<b>13,725</b>	<b>5,184</b>	<b>124,455</b>

TABLEAU 4.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Σ	
1	18	1	26	4	20	-	-	-	-	-	-	1	
2	28	1	12	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
1	44	1	1	1	9	-	-	-	-	-	-	3	
3	64	2	39	2	48	-	-	-	-	-	-	4	
11	257	1	19	2	23	1	8	-	-	-	-	5	
471	13,822	108	1,603	115	1,398	8	157	-	-	4	90	6	
-	-	-	-	1	25	-	-	-	-	-	-	7	
2	59	-	-	2	23	1	4	-	-	-	-	8	
51	1,364	13	180	52	585	6	43	-	-	6	51	9	
10	243	2	24	3	64	-	-	-	-	-	6	10	
1	24	1	6	-	-	-	-	-	-	-	1	11	
87	2,654	13	327	35	629	2	20	-	-	3	76	12	
2	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	
6	152	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	14	
2	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
5	143	4	54	-	-	-	-	-	-	-	-	16	
12	410	1	1	1	4	-	-	-	-	-	-	17	
11	375	1	8	-	-	-	-	-	-	-	-	18	
4	104	-	-	2	10	-	-	-	-	-	-	19	
2	84	2	35	-	-	-	-	-	-	-	-	20	
15	512	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	21	
23	615	3	15	6	75	1	7	-	-	1	28	22	
1	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23	
128	3,359	18	314	33	554	4	89	-	-	-	1	16	
302	7,359	46	618	69	1,090	3	42	-	-	3	34	25	
7	193	2	63	4	30	-	-	-	-	-	-	26	
16	474	2	49	3	24	1	2	-	-	-	-	27	
50	1,270	7	72	14	322	-	-	-	-	-	-	28	
5	244	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29	
75	1,815	12	167	19	159	2	11	-	-	-	3	36	
729	18,797	57	763	111	1,591	3	79	-	-	6	47	31	
41	1,138	5	91	12	216	-	-	-	-	-	-	32	
10	337	6	36	1	2	-	-	-	-	-	-	33	
17	291	2	48	4	22	1	45	-	-	1	52	34	
6	190	7	58	1	1	-	-	-	-	-	-	35	
24	661	10	131	9	85	-	-	-	-	-	-	36	
4	89	2	10	-	-	-	-	-	-	-	-	37	
49	1,114	21	239	28	289	2	9	-	-	-	-	38	
657	20,252	87	1,085	86	1,044	3	47	-	-	4	93	39	
119	3,362	26	304	41	420	6	20	-	-	-	-	40	
18	508	7	95	9	90	-	-	-	-	1	13	41	
83	2,307	31	469	29	306	2	14	-	-	3	82	42	
77	2,303	12	183	7	92	1	20	-	-	1	2	43	
61	1,623	46	462	15	191	2	5	-	-	1	4	44	
3,628	100,846	830	11,153	890	11,102	57	674	-	-	43	651	45	

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.

No.	Occupation(?)	Total wage-earners— Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges				17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans			
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines
1	<b>Total—All occupations—Total—Toutes occupations—</b> (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).	77,032	72,366	685,211	267,023	1,835	5,749	75,290	2,866	13,312	111,043			
2	<b>Agricultural—Agriculture—</b> Farm labourers—Ouvriers de ferme.....	1,589	1,516	6,988	47,061	28	43	759	44	115	1,183			
3	<b>Fishing, Hunting and Trapping—Pêche et chasse—</b> Fishermen—Pêcheurs.....	477	463	2,359	12,638	2	10	46	10	39	177			
4	<b>Logging—Exploitations forestières—</b> Managers—Gérants.....	26	23	777	1,030	-	-	-	-	-	-			
5	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	12	11	158	406	-	-	-	-	-	-			
6	Foresters, forest rangers, timber cruisers—Forestiers, gardes-forestiers, estimateurs.....	29	28	383	1,053	-	-	-	-	-	-			
7	Lumbermen—Bûcherons.....	2,726	2,663	8,730	49,450	9	16	178	32	102	656			
8	<b>Mining, Milling, Quarrying; Oil and Salt Wells—Mines minières, carrières, puits d'huile et de sel—</b> Coal Mining—Mines de charbon.....	160	155	487	2,199	-	-	-	-	-	-			
9	Miners—Mineurs.....	27	26	76	576	-	-	-	3	4	33			
10	Labourers—Ouvriers.....	33	28	767	1,308	-	-	-	-	-	-			
11	<b>Other Mining, Milling, Quarrying, Oil and Salt Wells—Autres mines, minières, carrières, puits d'huile et de sel—</b> Managers—Gérants.....	394	383	1,614	7,111	-	-	-	1	6	18			
12	Miners—Mineurs.....	27	28	205	888	-	-	-	-	-	-			
13	Quarries, rock drillers—Carrières, foreurs de pierre.....	63	60	272	1,474	-	-	-	0	38	277			
14	Labourers in mines and quarries—Ouvriers dans mines et carrières.....	21	18	139	508	-	-	-	-	-	-			
15	Other—Autres.....	48	47	1,481	2,384	-	-	-	-	-	-			
16	<b>Vegetable Products—Produits végétaux—</b> Vegetable Foods—Aliments.....	32	32	529	1,507	-	-	-	-	-	-			
17	Managers—Gérants.....	24	22	277	1,080	-	-	-	-	-	-			
18	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	370	359	3,414	14,452	-	-	-	11	86	497			
19	Millers—Meuniers.....	41	39	160	1,869	17	66	871	15	71	657			
20	Bakers—Boulangers.....	57	53	518	2,283	1	4	35	5	17	137			
21	Bakers' apprentices—Apprentis boulangers.....	22	22	238	1,068	-	-	-	-	-	-			
22	Confectionery and biscuit makers—Confiseurs et biscuitiers.....	33	33	361	1,535	3	12	122	1	8	48			
23	Operatives—sugar refining—Préposés au raffinage du sucre.....	10	10	163	403	-	-	-	-	-	-			
24	Other—Autres.....	21	21	210	947	-	-	-	1	3	26			
25	<b>Drinks and Beverages (not Aerated Waters)—Liqueurs et boissons (sauf gazeuses non comprimées)—</b> Maltsters, brewers, stillmen—Houblonneurs, brasseurs, distillateurs.....	14	13	51	352	-	-	-	-	-	-			
26	Bottlers, cellar-men—Embouteilleurs, celliers.....	33	32	231	1,144	-	-	-	-	-	-			
27	<b>Tobacco Products—Produits du tabac—</b> Cigar-makers—Cigariers.....	58	58	1,891	2,588	-	-	-	-	-	-			
28	Rubber Products—Produits du caoutchouc—	39	37	489	1,497	-	-	-	-	-	-			
29	Vulcanizers—Vulcanisateurs.....	55	45	344	1,415	-	-	-	3	10	110			
30	<b>Animal Products—Produits animaux—</b> Animal Foods—Aliments.....	53	52	462	2,406	4	11	94	6	33	270			
31	Managers—Gérants.....	456	448	4,184	19,540	21	80	939	43	242	2,008			
32	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	26	26	258	1,001	-	-	-	-	-	-			
33	Fish canners and curers—Ouvriers des fabriques de conserves de poisson	48	47	563	2,158	1	7	52	3	30	161			
34	Mont canners, curers and packers—Ouvriers des fabriques de conserves et paqueurs de viande.....	21	20	159	725	1	3	52	1	8	52			
35	Butchers and slaughterers, trimmers—Bouchers, abatteurs, préparateurs.....	32	28	313	1,102	1	3	52	3	13	108			
36	Butter and cheese makers—Boulangers et fromagers.....													
37	Operatives—milk factories and dairies—Opérateurs de machines dans laiteries industrielles.....													
38	Other—Autres.....													
39	<b>Furs and Fur Goods—Pelletteries et fourrures—</b> Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreurs, apprêteurs, lustrateurs.....													

(1) See footnote (7), Table 3.

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				No.
Personnes	Personnes	Gains	Weeks	Personnes	Personnes	Gains	Weeks	Personnes	Personnes	Gains	Weeks	Personnes	Personnes	Gains	Weeks	Personnes	Personnes	Gains	Weeks	Personnes	Personnes	Gains	Weeks	Personnes	Personnes	Gains	Weeks	
7,892	56,003	299,913	151,558	147,530	576,241	178,12	190,234	670,981	17,444	186,254	633,373	7,358	70,799	247,675	1,437	11,273	42,549	564	4,033	10,958	1							
105	397	3,038	246	1,106	7,070	415	1,905	13,022	384	1,975	12,691	235	1,229	7,251	43	160	1,045	16	58	402	2							
30	120	842	140	693	3,675	145	791	4,246	98	510	2,704	30	151	719	7	37	180	1	2	49	3							
-	-	-	3	103	120	10	317	462	7	162	292	3	105	156	-	-	-	-	-	-	4							
-	-	-	1	21	52	3	67	114	4	49	136	3	21	104	-	-	-	-	-	-	5							
2	5	34	6	76	256	13	219	547	5	71	188	2	12	28	-	-	-	-	-	-	6							
216	670	4,050	783	2,043	15,941	733	2,610	14,000	584	1,804	10,341	245	493	3,157	45	68	367	15	24	146	7							
6	-	-	34	128	634	42	180	719	42	140	718	24	19	72	8	11	56	-	-	-	8							
4	17	132	3	15	106	5	12	81	4	8	42	7	19	182	-	-	-	-	-	-	9							
-	-	-	2	121	104	11	312	520	6	156	319	7	135	208	2	44	104	-	-	-	10							
18	91	387	116	482	2,279	115	536	2,360	85	370	1,531	27	98	206	14	47	194	-	-	-	11							
3	16	66	5	50	184	6	69	332	5	36	168	4	26	104	1	8	34	7	14	78	12							
6	13	84	11	45	252	15	91	439	9	38	169	10	45	231	2	1	7	1	3	29	13							
1	1	20	5	50	196	2	5	12	6	37	140	4	46	140	-	-	-	-	-	-	14							
1	-	-	6	128	308	20	699	1,040	15	534	776	2	48	104	-	-	-	3	72	156	15							
-	-	-	4	81	208	10	182	520	12	204	548	4	48	172	1	3	7	-	-	-	16							
3	30	156	1	7	52	5	67	260	9	106	404	3	60	156	-	-	-	-	-	-	17							
69	524	2,911	69	637	2,699	70	873	3,431	81	864	3,207	33	102	1,293	14	102	308	3	6	18	18							
5	14	240	2	9	101	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19							
16	125	714	12	148	689	13	166	560	6	68	248	6	65	241	1	14	52	-	-	-	20							
1	6	52	6	55	261	2	22	104	7	83	358	6	11	51	-	-	-	-	-	-	21							
12	101	565	5	81	247	5	54	221	6	94	281	1	-	-	-	-	-	-	-	-	22							
-	-	-	-	-	-	2	9	41	8	154	361	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23							
10	88	443	3	37	156	4	55	208	-	-	-	1	8	30	2	10	84	-	-	-	24							
-	-	-	1	2	18	5	26	151	1	5	52	4	14	76	1	-	3	1	4	52	25							
7	59	297	9	47	266	6	59	249	7	38	204	3	28	128	-	-	-	-	-	-	26							
-	-	-	10	333	520	16	494	773	22	913	1,043	7	107	164	3	44	88	-	-	-	27							
-	-	-	7	95	310	9	114	312	11	165	447	9	115	428	1	-	-	-	-	-	28							
1	8	52	14	107	476	14	154	505	5	37	152	3	15	64	5	13	56	-	-	-	29							
6	38	229	9	101	468	14	156	727	10	100	517	2	22	90	1	1	2	-	-	-	30							
85	698	3,704	92	1,010	4,282	79	841	3,397	92	984	3,867	32	278	1,170	4	44	173	-	-	-	31							
6	52	260	6	39	182	8	94	300	3	43	155	2	30	104	1	-	-	-	-	-	32							
6	56	273	11	118	529	18	212	753	8	140	400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33							
3	25	117	5	31	161	2	22	70	5	44	153	3	26	120	-	-	-	-	-	-	34							
6	55	246	12	167	488	3	57	128	3	18	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35							

(1) Voir renvoi (2) au bas de tableau 3.

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage- earners — Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages — Tous âges					17 yrs. and under — 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans		
			Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks
<b>Animal Products—con.—Produits animaux—fin</b>														
<i>Leather and Leather Products—Cuir et produits du cuir—</i>														
1	Cutters—Tailleurs de cuir.....	18	18	96	594	1	1	22	2	0	72			
2	Machine operators—boots and shoes—Opérateurs de machines—chaussures.....	55	51	424	1,930	-	-	-	3	9	118			
3	Boot and shoe makers and repairers—not in factory—Cordonniers, noe dans manufactures.....	87	84	536	3,150	2	6	104	6	41	312			
4	Harness and saddlery makers and repairers—Bourelliers et selliers.....	20	20	168	837	1	7	52	1	7	50			
5	Trunk, belt and bag makers and repairers—Fabricants et réparateurs de malles, courroies et valises.....	10	10	50	374	2	6	78	1	2	26			
<b>Textiles—Textiles—</b>														
6	Managers—Gérants.....	12	12	422	624	-	-	-	-	-	-			
<b>Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—</b>														
7	Managers—Gérants.....	13	12	342	624	-	-	-	-	-	-			
8	Cutters—Coupeurs.....	25	25	234	897	-	-	-	2	1	12			
9	Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.e.s.—Couseurs, opérateurs de machines à coudre—dans ateliers ou manufactures, n.s.a.	13	13	71	431	-	-	-	2	6	58			
10	Tailors—Tailleurs.....	203	182	1,408	6,505	-	-	-	3	16	156			
11	Tent, sail, and canvas goods makers and repairers—Fabricants et réparateurs de tentes, avoiles et articles en canevas.....	13	13	108	522	1	4	52	1	5	40			
12	Other—Autres.....	21	21	249	849	-	-	-	2	9	80			
<b>Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—</b>														
<i>Wood Products—Produits du bois—</i>														
13	Managers—Gérants.....	72	67	2,096	3,127	-	-	-	-	-	-			
14	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	56	50	663	2,224	-	-	-	-	-	-			
15	Sawyers—Scieurs.....	250	258	1,951	8,550	-	-	-	10	60	408			
16	Wood turners, planers—wood machinists—Tourneurs et planeurs de bois.....	165	164	1,095	5,827	6	25	271	13	58	524			
17	Inspectors, graders, scalers—Inspecteurs, classificateurs, mesureurs.....	184	180	1,900	6,622	1	5	38	-	-	-			
18	Cabinet and furniture makers—Ebénistes.....	120	118	1,021	4,161	1	5	52	2	9	79			
19	Cabinet and furniture makers' apprentices—Apprentis ébénistes.....	36	35	121	1,456	9	25	428	20	74	799			
20	Wood carvers, picture frame makers—Sculpteurs sur bois, encadreurs.....	15	15	117	605	1	2	44	-	-	-			
21	Finishers and polishers—Finisseurs et polisseurs.....	65	62	534	2,585	2	8	70	8	37	336			
22	Upholsterers—Remboursseurs.....	113	107	780	3,620	1	-	-	2	20	95			
23	Upholsterers' apprentices—Apprentis remboursseurs.....	27	26	90	958	13	46	506	10	37	317			
24	Coopers—Tonneliers.....	44	43	283	1,484	1	8	52	1	3	52			
25	Box, basket and packing case makers—Faiseurs de boîtes, de palettes, de caisses d'emballages.....	39	39	201	1,346	9	24	324	7	24	250			
26	Carriage and wagon builders and repairers—Charrons.....	34	30	194	978	1	5	52	3	16	138			
27	Canoe and boat builders and repairers—Canotiers et chaloupiers.....	16	16	129	634	1	5	40	1	5	45			
28	Other—Autres.....	93	92	656	3,338	6	14	221	10	41	367			
<b>Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier, et produits du papier—</b>														
29	Managers—Gérants.....	24	20	717	1,040	-	-	-	-	-	-			
30	Other machine operatives—pulp and paper making—Autres opérateurs de machines—dans la pulpe et le papier.....	10	10	70	345	-	-	-	1	6	36			
31	Paper box, bag and envelope makers—Faiseurs de hottes, sacs et enveloppes.....	31	31	208	1,208	5	22	217	9	11	115			
32	Other—Autres.....	17	17	197	763	1	6	43	1	9	52			
<b>Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—</b>														
33	Managers—Gérants.....	36	31	945	1,523	-	-	-	-	-	-			
34	Compositors; printers, n.s.—Compositeurs; imprimeurs, n.s.....	439	428	6,096	18,361	-	-	-	1	7	52			
35	Electrotypers and stereotypers—Electrotypistes et stéréotypistes.....	19	19	455	968	-	-	-	-	-	-			
36	Lithographers—Lithographes.....	28	28	322	1,273	-	-	-	2	13	98			
37	Process engravers—Graveurs.....	35	35	592	1,580	4	13	208	-	-	-			
38	Machine tenders, n.e.s.—Opérateurs de machines, n.s.a.....	33	33	235	1,434	4	21	169	13	91	574			
39	Pressmen and plate printers—Pressiers.....	62	61	1,027	2,792	-	-	-	1	16	52			
40	Bookbinders—Relieurs.....	26	26	400	1,174	1	4	52	-	-	-			
41	Printers' and bookbinders' apprentices—Apprentis imprimeurs et relieurs.....	143	141	683	6,484	40	140	1,899	64	280	2,822			



TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

[illegible]

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners	Total des employés à gains	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
				All ages				17 yrs. and under				18-19 yrs.—ans			
				Tous âges				17 ans et en-dessous							
				Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks
				Personnes	Personnes	Personnes	Sommes	Personnes	Personnes	Personnes	Sommes	Personnes	Personnes	Personnes	Sommes
<b>Metal Products (not Electroplate or Precious Metals—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux—</b>															
1	Managers—Gérants.....	131	121	4,504	6,250	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	62	61	1,244	3,088	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Furnacemen—Chauffeurs de fourneaux.....	21	21	257	824	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Moulders, coremakers, casters—Mouleurs, noyauteurs, fondeurs.....	155	149	1,302	4,881	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Patternmakers—Faiseurs de patrons.....	56	56	546	2,010	2	3	64	6	29	270	-	-	-	-
6	Blacksmiths, hammermen, forgers—Forgerons, marteleurs, forgers.....	298	292	2,403	9,489	-	-	-	-	-	-	3	29	130	-
7	Machinists—Machinistes.....	805	782	7,519	28,698	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Fitters, assemblers, erectors—Ajusteurs, assembleurs, érecteurs.....	75	75	720	2,899	2	4	60	4	22	182	-	-	-	-
9	Tool makers, die cutters and sinkers—Outilleurs et graveurs de matrices.....	16	15	296	669	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Machine tenders, n.e.s.—Opérateurs de machines, n.s.a.....	56	53	394	2,020	1	8	52	11	61	456	-	-	-	-
11	Millwrights—Réparateurs.....	179	176	1,467	5,436	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Boilermakers, platers, riveters—Chaudronniers, plaqueurs, riveteurs.....	196	191	1,532	6,479	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Electric and oxy-acetylene welders and cutters—Soudeurs et coupeurs à l'électricité et à l'acétylène.....	68	65	602	2,378	1	3	12	3	17	143	-	-	-	-
14	Filers and grinders—Limeurs et aligüeurs.....	140	136	1,036	3,701	1	3	26	1	3	40	-	-	-	-
15	Car builders and repairers—Constructeurs et réparateurs de wagons.....	128	127	1,242	5,319	-	-	-	-	-	-	5	23	192	-
16	Mechanics, n.e.s.—Mécaniciens, n.s.a.....	1,614	1,579	14,194	60,529	41	123	1,516	110	454	3,821	-	-	-	-
17	Press workers, stampers—Etampeurs.....	17	17	108	711	1	6	52	2	8	66	-	-	-	-
18	Wire drawers, makers and weavers—Tréfileurs et tisseurs de fil métallique.....	25	25	225	993	4	13	166	3	9	92	-	-	-	-
19	Polishers, buffers—Polisseurs.....	11	11	59	360	-	-	-	-	-	-	1	8	52	-
20	Polishers' apprentices—Apprentis machinistes.....	75	75	329	3,418	20	67	949	34	160	1,535	-	-	-	-
21	Moulders' apprentices—Apprentis mouleurs.....	24	23	82	911	3	15	136	14	44	531	-	-	-	-
22	Other—Autres.....	280	271	2,129	10,045	25	79	927	31	129	1,370	-	-	-	-
<b>Precious Metals and Electroplate—Produits des métaux précieux et la galvanoplastie—</b>															
23	Jewellers, watch and clock makers and repairers—Bijoutiers, réparateurs de montres et d'horloges.....	87	82	1,002	3,411	1	6	52	-	-	-	-	-	-	-
24	Jewellers' and watchmakers apprentices—Apprentis bijoutiers et horlogers.....	20	20	71	840	8	16	322	7	29	312	-	-	-	-
<b>Electrical Apparatus—Appareils électriques—</b>															
25	Managers—Gérants.....	17	15	554	770	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Battery makers and repairers—Fabricants et réparateurs de batteries.....	27	26	216	1,094	-	-	-	-	-	-	5	21	183	-
27	Instrument and appliance assemblers and repairers—Assembleurs et réparateurs d'instruments et de machines.....	64	64	614	2,734	1	4	52	5	29	205	-	-	-	-
28	Inspectors, testers—Inspecteurs, essayeurs.....	11	10	152	410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Other—Autres.....	14	14	124	664	3	7	156	2	11	104	-	-	-	-
<b>Non-Metallic Mineral Products—Produits des métalloïdes—</b>															
30	Managers—Gérants.....	39	36	1,476	1,785	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	15	15	237	738	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Stone cutters and dressers—monumental carvers—Tailleurs et polisseurs de pierre et sculpteurs de monuments.....	101	101	1,245	3,962	3	14	148	1	6	52	-	-	-	-
33	Other—Autres.....	50	50	531	2,190	2	6	78	6	37	294	-	-	-	-
<b>Chemical Processes and Paint Makers—Produits chimiques et peintures—</b>															
34	Managers—Gérants.....	26	23	737	1,196	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	Paint and varnish makers—Faiseurs de peintures et de vernis.....	17	16	147	719	-	-	-	-	-	-	3	8	109	-
36	Other—Autres.....	27	27	364	1,196	-	-	-	-	-	-	1	9	52	-
<b>Miscellaneous Products—Produits divers—</b>															
37	Managers—Gérants.....	17	14	329	728	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	Brush and broom makers—Fabricants de brosses et de balais.....	40	40	280	1,551	3	3	43	3	10	124	-	-	-	-
39	Musical instrument makers and repairers (includes piano tuners)—Fabricants et réparateurs d'instruments de musique (comportant accordeurs de pianos).....	14	14	174	674	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	Mattress makers—Matelassiers.....	20	19	174	747	-	-	-	-	-	-	2	13	104	-
41	Other—Autres.....	49	47	507	1,957	5	11	252	9	36	372	-	-	-	-

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—*Suite*

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				No.
Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	No.
1	18	52	22	492	1,123	47	1,660	2,444	40	1,548	2,050	8	666	416	2	80	104	1	40	52	2	3	18	52	2	3	3	
2	23	110	6	316	1,031	17	338	807	11	264	580	12	290	615	1	36	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3
3	120	554	42	319	1,204	37	338	1,270	31	338	1,154	16	170	563	3	7	26	2	4	20	4	18	52	5	2	3	3	
4	258	110	109	346	5	81	221	12	118	368	12	133	403	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
5	41	216	30	246	1,049	61	527	2,087	108	1,054	3,874	60	394	1,597	17	99	419	6	13	117	6	7	18	52	7	3	3	
6	854	4,271	196	1,895	7,348	176	1,951	7,032	196	1,969	6,715	77	713	2,673	15	91	477	8	46	182	8	8	18	52	8	3	3	
7	62	288	18	164	667	20	236	879	18	107	663	6	65	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	3
8	25	98	4	51	192	5	79	236	3	28	94	1	23	51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	3
9	103	504	14	112	509	7	50	237	3	34	129	4	26	139	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	3
10	29	153	10	205	745	32	283	1,009	49	432	1,665	53	454	1,629	10	39	149	6	25	100	11	11	18	52	12	3	3	
11	78	400	40	263	969	38	335	1,050	76	604	2,459	24	137	554	1	1	2	1	24	25	12	12	18	52	13	3	3	
12	199	886	12	115	380	12	117	470	9	113	383	3	38	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	3
13	75	388	28	242	857	18	212	599	43	330	1,130	17	109	362	11	40	188	5	22	114	14	14	18	52	14	3	3	
14	100	616	22	218	889	20	230	904	39	422	1,678	22	215	897	3	25	143	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	3
15	2,163	11,211	644	5,083	21,091	345	3,890	13,824	181	1,870	6,814	48	475	1,798	11	124	399	2	12	52	16	16	18	52	16	3	3	
16	31	147	3	36	144	4	37	159	2	19	78	2	31	72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	3
17	51	247	4	59	172	6	82	249	—	—	—	2	11	67	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	3
18	12	73	3	19	131	1	1	4	1	7	22	2	12	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	3
19	10	10	2	12	86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	3
20	33	244	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	3
21	304	1,872	64	646	2,469	54	529	1,755	39	337	1,267	9	76	257	1	7	20	2	22	78	22	22	18	52	22	3	3	
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	3
23	69	330	24	260	924	19	311	892	14	183	627	15	128	482	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24	3
24	26	212	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	3
25	—	—	—	2	38	104	7	208	354	4	209	208	2	90	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	3
26	69	404	3	31	128	5	57	244	3	38	130	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	3
27	224	1,109	19	226	883	5	66	243	4	50	190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	3	
28	—	—	—	—	—	—	1	21	52	7	131	358	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29	3	
29	15	126	2	12	70	3	57	156	1	22	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	3	
30	18	52	7	143	351	12	339	572	13	889	656	1	50	52	1	20	50	1	17	52	30	30	18	52	31	3	3	
31	34	104	1	21	52	3	41	150	7	115	328	—	—	—	2	26	104	—	—	—	—	—	—	—	—	32	3	3
32	74	196	9	90	293	13	152	502	41	610	1,723	26	1	889	3	33	114	1	14	52	32	32	18	52	33	3	3	
33	36	378	14	167	581	10	133	496	9	93	311	1	19	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34	3	3
34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35	3
35	40	260	2	20	104	1	12	52	4	62	168	1	5	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36	3
36	26	104	4	63	198	5	59	258	10	172	441	4	35	143	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37	3
37	—	—	—	7	205	364	7	194	364	7	248	364	2	90	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38	3
38	—	—	—	2	20	104	1	12	52	4	62	168	1	5	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39	3
39	—	—	—	4	63	198	5	59	258	10	172	441	4	35	143	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40	3
40	18	52	7	143	351	12	339	572	13	889	656	1	50	52	1	20	50	1	17	52	30	30	18	52	31	3	3	
41	34	104	1	21	52	3	41	150	7	115	328	—	—	—	2	26	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	3
42	74	196	9	90	293	13	152	502	41	610	1,723	26	1	889	3	33	114	1	14	52	32	32	18	52	33	3	3	
43	36	378	14	167	581	10	133	496	9	93	311	1	19	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44	3
44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	3
45	40	260	2	20	104	1	12	52	4	62	168	1	5	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46	3
46	26	104	4	63	198	5	59	258	10	172	441	4	35	143	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	47	3
47	—	—	—	7	205	364	7	194	364	7	248	364	2	90	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48	3
48	—	—	—	2	20	104	1	12	52	4	62	168	1	5	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	3
49	—	—	—	4	63	198	5	59	258	10	172	441	4	35	143	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	3
50	18	52	7	143	351	12	339	572	13	889	656	1	50	52	1	20	50	1	17	52	30	30	18	52	31	3	3	
51	34	104	1	21	52	3	41	150	7	115	328	—	—	—	2	26	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52	3
52	74	196	9	90	293	13	152	502	41	610	1,723	26	1	889	3	33	114	1	14	52	32	32	18	52	33	3	3	
53	36	378	14	167	581	10	133	496	9	93	311	1	19	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	3
54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55	3
55	40	260	2	20	104	1	12	52	4	62	168	1	5	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56	3
56	26	104	4	63	198	5	59	258	10	172	441	4	35	143	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	57	3
57	—	—	—	7	205	364	7	194	364	7	248	364	2	90	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	58	3
58	—	—	—	2	20	104	1	12	52	4	62	168	1	5	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	59	3
59	—	—	—	4	63	198	5	59	258	10	172	441	4	35	143	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	3
60	18	52	7	143	351	12	339	572	13	889	656	1	50	52	1	20	50	1	17	52	30	30	18	52	31	3	3	
61	34	104	1	21	52	3	41	150	7	115	328	—	—	—	2	26	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62	3
62	74	196	9	90	293	13	152	502																				



## RECENSEMENT DU CANADA, 1931

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—*Suite*

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																												
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				No.
Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	No.
-	-	-	-	1	24	52	3	109	156	3	177	156	3	106	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
3	31	118	5	80	243	6	90	286	6	100	344	1,490	13	91	437	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
14	78	409	41	325	1,474	43	310	1,433	36	344	1,490	13	91	437	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
7	49	228	41	438	1,487	40	503	1,707	40	399	1,208	11	93	344	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
30	217	1,065	191	1,776	6,664	242	2,620	9,063	365	4,239	14,163	109	4	1,672	5,955	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
2	16	48	8	141	363	3	16	102	-	46	202	-	-	38	163	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
-	-	-	-	6	188	30	20	518	938	23	687	1,090	6	130	270	3	116	131	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
3	20	134	8	113	304	48	624	2,023	80	1,200	3,441	30	421	1,249	8	60	234	2	20	40	8	18	52	7	-	-	8	
20	126	509	35	267	899	42	468	1,440	83	882	2,804	46	320	1,110	7	60	104	6	26	106	9	10	10	-	-	-	9	
100	1,182	6,040	368	2,588	10,376	622	5,319	18,746	1,025	8,623	29,922	535	3,411	12,926	126	596	2,328	51	212	979	11	10	-	-	-	-	10	
23	137	932	1	4	52	-	-	-	12	85	372	7	61	278	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
1	5	18	12	73	345	16	122	486	106	1,550	4,485	41	571	1,747	7	65	247	1	4	22	14	13	-	-	-	-	12	
70	558	2,624	160	1,761	5,804	159	2,189	6,432	106	1,550	4,485	41	571	1,747	7	65	247	1	4	22	14	13	-	-	-	-	13	
18	101	691	1	5	43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
156	696	4,098	239	1,720	7,408	215	1,728	6,763	234	1,653	6,678	126	773	3,447	19	82	347	9	44	170	16	15	-	-	-	-	15	
8	60	343	-	63	452	1,850	61	493	1,644	83	732	1,954	23	139	481	6	40	85	2	15	28	18	-	-	-	-	16	
42	213	918	-	63	452	1,850	61	493	1,644	83	732	1,954	23	139	481	6	40	85	2	15	28	18	-	-	-	-	17	
6	36	230	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
51	378	1,600	105	634	3,351	120	1,408	4,503	111	1,004	3,466	49	388	1,319	3	5	28	4	14	63	20	24	-	-	-	-	19	
34	174	1,369	1	1	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
1	12	52	11	92	382	8	78	294	6	44	191	1	5	22	1	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
68	476	2,325	70	720	2,665	52	576	1,837	36	379	1,353	14	122	428	2	24	79	4	17	78	23	24	-	-	-	-	22	
9	36	263	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
23	180	755	64	443	1,692	47	533	1,651	35	323	1,091	11	77	303	1	4	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
10	61	438	10	107	384	12	124	397	12	144	419	4	34	130	2	12	50	3	24	77	26	26	-	-	-	-	25	
-	-	-	-	7	177	364	9	243	468	24	1,131	1,248	8	309	416	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26
-	-	-	-	5	84	208	17	270	792	40	855	2,322	18	287	849	3	78	156	1	10	52	28	-	-	-	-	-	27
2	18	84	22	335	1,080	26	671	1,483	36	1,069	1,850	13	313	600	4	106	208	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
2	12	61	6	68	234	11	186	526	16	256	779	10	182	520	3	36	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
9	38	243	21	201	725	32	404	1,320	29	330	1,180	7	83	326	4	47	155	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
2	6	31	10	105	391	5	75	252	6	84	256	0	32	179	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
-	-	-	-	2	27	91	24	448	1,153	41	861	2,032	24	477	1,059	1	22	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	1	14	52	6	81	262	14	261	728	0	116	310	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
1	7	20	12	123	338	57	938	2,348	89	1,728	3,771	24	589	1,077	4	21	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
12	68	259	34	246	956	31	408	1,196	16	184	561	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
10	63	242	49	352	1,328	49	546	1,665	30	382	1,164	11	173	491	3	18	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
24	208	1,186	77	1,081	3,764	101	1,454	5,034	146	2,142	7,358	67	931	3,244	3	36	130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
27	334	1,300	72	1,011	3,118	128	1,877	6,377	177	2,765	8,964	63	709	2,523	4	69	197	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
6	37	171	20	168	868	34	274	1,301	36	287	1,323	19	177	737	5	37	163	3	19	92	41	41	-	-	-	-	40	
3	20	114	9	85	441	17	173	810	18	190	928	5	59	260	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
2	22	74	2	33	104	2	33	104	2	15	28	4	53	208	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners— Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of															
			All ages Tous âges				17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans							
			Persons	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons
<b>Transportation and Communication—con.—Transports et communications—fin.</b>																		
1	Water Transportation—Transports par eau—																	
2	Managers, officials—Gérants, fonctionnaires	77	71	2,826	3,574	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	41	41	823	1,034	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Captains, mates, pilots—Capitaines, aides, pilotes	469	453	7,528	18,033	—	—	—	—	—	—	—	2	13	104	298	—	—
5	Engineering officers—Officiers de marine	578	581	6,974	21,360	—	—	—	—	—	—	—	9	46	298	—	—	—
6	Seamen, sailors, deckhands—Marine, matelots	1,145	639	3,735	20,788	16	31	518	32	128	39	270	1,073	—	—	—	—	—
7	Firemen, trimmers—on ships—Chauffeurs, arrimeurs	183	179	925	5,188	3	11	102	8	39	30	270	—	—	—	—	—	—
8	Purser, stewards—Boursiers, commis	260	252	1,762	9,591	5	11	123	10	36	353	—	—	—	—	—	—	—
9	Lockkeepers, canalmen, boatmen—Éclusiers, bateliers	17	16	188	688	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Longshoremen, stevedores—Débardeurs	945	932	7,541	29,734	1	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Other—Autres	16	16	140	678	2	7	80	1	3	28	—	—	—	—	—	—	—
<b>Road Transportation—Transports routiers—</b>																		
11	Chauffeurs, bus drivers—Chauffeurs, chauffeurs d'autobus	377	369	3,118	15,808	—	—	—	—	—	—	—	7	14	152	—	—	—
12	Truck drivers—Chauffeurs de camion	1,775	1,724	15,248	72,057	23	84	752	104	540	3,818	—	—	—	—	—	—	—
13	Teamsters, draymen, carriage drivers—Camionneurs, charretiers, cochers	242	234	1,928	8,918	1	—	—	4	11	53	377	—	—	—	—	—	—
14	Deliverymen, drivers, n.s.—Livres, n.s.	175	165	1,494	7,577	23	80	1,019	15	64	603	—	—	—	—	—	—	—
15	Other—Autres	19	19	198	742	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Managers—cartage, transfer; carriage livery—Gérants—camionnage, transfert, livraison	16	13	271	668	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Foremen, overseers—cartage, transfer; carriage livery—Contremaîtres, surveillants, camionnage, transfert; livraison	11	11	181	551	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—</b>																		
18	Managers—telegraphs, telephones—Gérants—Télégraphes, téléphones	23	23	992	1,196	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Foremen, overseers—telegraphs, telephones—Contremaîtres, surveillants, télégraphes, téléphones	26	26	632	1,352	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Aviators—Aviateurs	19	17	173	593	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Postmen, mail carriers—Préposés aux postes facteurs	242	240	3,291	12,314	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Radio station operators—Opérateurs de poste à la radio	65	54	639	2,333	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Telegraph operators—Télégraphistes	182	159	2,334	6,891	—	—	—	—	—	—	—	4	45	178	—	—	—
24	Telephone operators—Téléphonistes	36	35	446	1,726	—	—	—	—	—	—	—	3	22	156	—	—	—
25	Linemen, cablemen—Préposés aux soins des lignes télégraphiques et téléphoniques	231	229	3,327	10,063	—	—	—	—	—	—	—	4	21	110	—	—	—
26	Messengers—Messagers	704	696	2,621	30,066	460	1,268	20,219	136	492	5,450	—	—	—	—	—	—	—
27	Managers—other—in transportation and communication—Gérants—autres transports et communications	18	18	417	914	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—</b>																		
28	Managers—Gérants	46	45	1,186	2,277	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	24	24	481	1,246	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Warehousemen, storekeepers—Magasiniers	394	391	4,184	18,174	—	—	—	—	—	—	—	19	112	982	—	—	—
31	Packers, wrappers, labellers—Empaqueurs, emballers, étiquetteurs	188	186	1,308	7,638	27	85	1,074	30	149	1,271	—	—	—	—	—	—	—
32	Weighmen—Peseurs	37	37	864	1,868	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Shippers—Expéditeurs	687	680	7,410	32,100	16	78	742	48	280	2,219	—	—	—	—	—	—	—
<b>Commercial—Commerciales—</b>																		
34	Managers—retail stores—Gérants—magasins de détail	561	533	12,460	26,217	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Floorwalkers, foremen, overseers—Chefs d'étage, contremaîtres, surveillants	67	65	1,083	3,283	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Advertising agents—Agents de publicité	118	97	1,810	4,587	—	—	—	—	—	—	—	1	3	52	—	—	—
37	Auctioneers, appraisers—Encanteurs, évaluateurs	19	18	396	884	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38	Commercial travellers—Voyageurs de commerce	338	257	4,846	12,257	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39	Collectors—Encaisseurs	86	83	1,058	3,791	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	Credit men—investigators, credit—Agents de crédit, investigateurs	53	51	4,110	2,538	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	Decorators, drapers, window dressers—Décorateurs, drapiers, étalagistes	41	41	463	1,778	—	—	—	—	—	—	—	1	5	52	—	—	—
42	Managers,—wholesale, import and export houses—Gérants—maisons de gros, d'importations et d'exportations	310	298	9,490	15,048	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Inspectors, gaugers, samplers—Inspecteurs, jaugeurs, échantillonneurs	109	104	1,405	4,638	—	—	—	—	—	—	—	3	16	100	—	—	—
44	Hawkers, pedlars—Regrattiers et colporteurs	46	23	109	1,010	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
45	Newshykes—Camelots	32	32	70	1,475	17	24	843	4	12	168	—	—	—	—	—	—	—
46	Purchasing agents, buyers—Acheteurs	153	151	4,160	7,298	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
47	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de vente, démarcheurs, démonstrateurs	258	171	2,787	8,104	—	—	—	—	—	—	—	4	22	179	—	—	—
48	Salesmen—Vendeurs	5,327	4,940	52,844	221,486	163	606	7,328	286	1,489	12,513	—	—	—	—	—	—	—
49	Brokers, agents, n.e.s.—Courtiers, agents, n.s.a.	238	200	4,133	9,752	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	Other—Autres	67	66	822	3,158	5	14	244	20	120	1,015	—	—	—	—	—	—	—

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—*Suite*

[illegible]

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners— Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges				17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans			
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines
<b>Finance, Insurance—Finance assurance—</b>														
1	Bankers, financiers—Banquiers, financiers.....	161	151	5,662	7,723	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Stock, bond brokers—Courtiers—valeurs mobilières.....	218	191	3,509	7,092	-	-	-	-	-	-	2	5	36
3	Insurance officials—Hauts fonctionnaires, gérants et directeurs d'assurance.....	135	126	4,791	6,532	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Insurance agents—Agents d'assurance.....	804	449	6,995	20,751	-	-	-	-	-	-	1	-	-
5	Rent estate agents—Agents d'immeubles.....	168	150	2,236	7,288	-	-	-	-	-	-	1	6	52
<b>Public Administration and Defence—Administration publique et défense—</b>														
6	Public service officials—Fonctionnaires du service public.....	369	353	8,350	17,902	-	-	-	-	-	-	1	9	52
7	Police, detectives—Agents de police, détectives.....	473	464	7,823	23,169	-	-	-	-	-	-	2	14	104
8	Firemen (fire department)—Pompiers (département du feu).....	340	340	6,287	17,532	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Army, navy, air officers—Officiers de l'armée, de la marine, et de l'aviation.....	13	10	200	520	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other ranks—army, navy, air force—Autres grades—armée, marine, aviation.....	60	56	474	2,702	4	6	200	14	87	714	-	-	-
11	Other—Autres.....	71	70	951	3,420	2	7	60	1	7	52	-	-	-
<b>Professional—Professionnelles—</b>														
12	Clergymen, priests—Ministres, prêtres.....	194	144	2,607	7,155	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Religious workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres religieuses, n.s.a.....	31	29	399	1,304	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Lawyers, notaries—Avocats, notaires.....	47	43	1,285	2,149	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Justices, magistrates—Juges, magistrats.....	12	11	849	572	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Physicians, surgeons—Médecins, chirurgiens.....	47	44	1,008	2,365	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Opticians—Opticiens.....	27	27	487	1,269	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Veterinary surgeons—Vétérinaires.....	12	12	300	624	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Health professionals, n.e.s.—Professions médicales, n.s.a.....	11	10	140	480	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Professors, lecturers, college principals—Professeurs, conférenciers, directeurs de collèges.....	72	70	2,529	3,608	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Teachers—school—Instituteurs—écoles.....	511	501	10,777	25,063	-	-	-	-	-	-	1	5	52
22	Teachers—dancing, physical instruction—Professeurs de danse et de culture physique.....	24	23	308	954	-	-	-	-	-	-	2	12	80
23	Civil engineers and surveyors—Ingénieurs civils et arpenteurs.....	328	321	6,601	13,714	-	-	-	-	-	-	1	8	52
24	Mechanical engineers—Ingénieurs en mécanique.....	172	162	3,014	6,612	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	Electrical engineers—Ingénieurs en électricité.....	187	184	3,818	8,492	-	-	-	-	-	-	1	-	-
26	Mining engineers—Ingénieurs en mines.....	47	43	658	1,432	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	Chemists, assayers, metallurgists—Chimistes, analystes, métallurgistes.....	106	100	1,797	4,781	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	Accountants, auditors—Comptables, auditeurs.....	548	518	11,590	22,963	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Architects—Architectes.....	33	31	656	1,391	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Designers, draughtsmen—Dessinateurs, traceurs.....	133	130	1,759	5,716	3	14	68	6	35	303	-	-	-
31	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres.....	57	54	871	2,413	1	1	52	5	47	290	-	-	-
32	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédacteurs, journalistes.....	147	137	2,798	6,558	-	-	-	-	-	-	4	27	208
33	Musicians and music teachers—Musiciens et professeurs de musique.....	197	192	1,525	5,720	-	-	-	-	-	-	4	32	104
34	Photographers—Photographes.....	60	50	630	2,589	5	20	248	7	41	317	-	-	-
35	Officials—industrial and trade associations—Fonctionnaires—associations industrielles et commerciales.....	21	20	580	1,040	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Social welfare workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres sociales, n.s.a.....	19	18	339	894	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37	Agricultural professionals—Agriculteurs professionnels.....	10	6	165	452	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	Other—Autres.....	127	122	1,779	5,842	8	38	390	21	111	1,039	-	-	-
<b>Entertainment and Sport—Amusements et sports—</b>														
39	Managers—theatres, theatre agencies—Gérants—théâtres, agences théâtrales.....	50	40	1,134	2,310	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	Actors—Acteurs.....	21	16	101	370	-	-	-	-	-	-	2	6	98
41	Showmen, sportsmen—Membres des spectacles forains, sportsmen.....	26	22	217	853	3	12	156	-	-	-	-	-	-
42	Ushers—Placiers.....	13	13	67	518	2	3	36	4	20	184	-	-	-
43	Stage hands, motion picture machine operators—Metteurs en scènes, opérateurs de machines de vues animées.....	76	74	1,686	3,459	-	-	-	-	-	-	1	9	52
44	Other—Autres.....	79	75	455	3,385	10	46	938	9	44	390	-	-	-
45	Managers—other places of entertainment—Gérants—autres endroits d'amusements.....	26	26	480	1,322	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Personal Service—Services personnels—</b>														
46	Restaurant, café keepers, tavern keepers—Tenanciers de restaurants, de cafés et de tavernes.....	46	44	584	2,040	-	-	-	-	-	-	1	6	52
47	Stewards—Stewards.....	79	78	1,014	3,695	-	-	-	-	-	-	3	18	156
48	Waiters, dining car stewards—Garçons de table, steward de wagons-restaurants.....	1,146	1,090	8,107	46,299	18	60	668	26	94	856	-	-	-
49	Bell-boys, porters—railway—Chasseurs, porteurs—non dans chemins de fer.....	193	185	1,232	8,181	9	37	377	13	32	468	-	-	-



TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				No.
Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	
2	34	104	19	432	996	67	2,303	3,484	47	1,978	2,410	15	855	737	1	60	52	26	2	140	104	40	104	3	40	104	3	1
22	223	1,058	58	1,045	2,628	50	977	1,887	40	855	1,706	17	308	651	2	6	26	2	140	104	40	104	3	40	104	3	1	
4	50	208	23	659	1,190	41	1,401	2,132	37	1,644	1,904	17	767	884	2	140	104	40	104	3	40	104	3	40	104	3	1	
49	439	2,225	117	1,603	5,585	132	2,356	6,170	100	1,876	4,780	41	639	1,630	6	63	257	3	17	104	44	19	94	5	17	104	4	5
9	97	468	20	455	1,377	36	519	1,623	44	708	2,086	30	367	1,264	8	65	324	2	19	94	5	17	104	4	19	94	5	
3	49	150	22	420	1,115	89	2,034	4,524	133	3,075	6,757	36	2,200	4,304	17	494	820	17	494	820	17	494	820	17	494	820	17	494
43	619	2,171	110	1,872	5,826	148	2,586	7,536	122	2,183	5,979	31	509	1,449	2	40	104	2	40	104	2	40	104	2	40	104	2	40
30	663	1,993	137	2,423	7,037	114	2,146	5,904	41	834	2,130	8	203	410	1	18	52	1	18	52	1	18	52	1	18	52	1	18
2	30	104	5	107	260	2	55	104	3	42	156	1	10	41	1	8	52	1	8	52	1	8	52	1	8	52	1	8
20	183	974	6	70	303	8	76	314	3	42	156	1	10	41	1	8	52	1	8	52	1	8	52	1	8	52	1	8
2	11	87	2	5	35	12	162	612	33	501	1,079	15	213	748	1	17	52	2	28	104	11	10	11	10	11	10	11	10
2	6	52	12	147	617	31	479	1,456	45	970	2,288	36	692	1,864	11	229	520	7	84	358	12	52	12	52	12	52	12	52
1	18	52	7	68	357	5	101	280	6	126	280	9	76	380	6	87	218	1	10	52	13	52	13	52	13	52	13	52
1	13	52	18	280	889	7	171	364	12	337	624	4	257	168	1	18	52	1	18	52	1	18	52	1	18	52	1	18
1	6	52	22	300	1,144	6	120	305	10	376	520	5	201	244	1	20	52	1	20	52	1	20	52	1	20	52	1	20
3	26	144	13	211	590	7	145	327	3	65	156	3	65	156	3	78	156	3	78	156	3	78	156	3	78	156	3	78
-	-	-	2	55	104	1	20	52	6	147	312	3	78	156	3	78	156	3	78	156	3	78	156	3	78	156	3	78
-	-	-	2	36	104	4	50	168	3	48	156	1	12	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	13	326	650	20	711	1,034	21	875	1,092	15	617	832	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
60	810	3,022	172	3,103	8,705	128	3,145	6,285	91	2,440	4,599	40	1,093	1,974	0	145	260	3	36	156	21	20	21	20	21	20	21	20
5	52	208	7	84	302	3	65	156	5	95	208	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	254	1,000	62	1,150	2,783	89	1,947	3,683	97	2,260	4,318	39	859	1,008	6	87	218	1	10	52	13	52	13	52	13	52	13	52
0	91	340	42	569	1,578	49	1,042	2,227	47	906	2,002	12	309	447	3	7	18	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
13	211	598	51	974	2,473	50	1,137	2,338	48	1,076	2,264	18	362	731	3	28	68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	35	110	12	265	455	8	157	282	12	155	369	5	84	164	2	22	52	2	22	52	2	22	52	2	22	52	2	22
20	268	982	38	697	1,886	19	446	918	17	269	683	5	100	260	1	17	52	1	17	52	1	17	52	1	17	52	1	17
9	130	260	115	2,552	5,433	187	4,810	8,845	153	3,423	6,425	43	710	1,472	8	182	364	3	77	144	28	77	144	28	77	144	28	77
1	10	52	9	159	391	8	225	386	7	133	309	5	109	202	1	20	52	1	20	52	1	20	52	1	20	52	1	20
31	281	1,372	30	633	1,767	26	408	1,171	20	330	808	3	36	75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	90	391	19	331	828	12	187	602	7	203	354	1	12	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	251	907	34	700	1,667	33	688	1,510	31	780	1,474	13	266	636	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	187	976	60	468	1,752	44	401	1,310	41	348	1,204	12	64	270	4	25	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	64	316	13	232	607	11	124	488	11	123	437	4	23	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	4	96	208	12	368	624	3	101	156	1	15	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	6	28	3	28	134	4	65	208	7	165	344	2	36	104	1	24	52	1	24	52	1	24	52	1	24	52	1	24
14	104	716	21	224	766	16	408	828	18	377	906	17	381	876	5	119	208	2	17	104	38	17	104	38	17	104	38	17
4	46	208	13	240	623	12	279	535	17	509	798	3	60	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	1	52	3	11	78	6	83	172	3	9	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	67	183	7	50	190	4	38	170	2	35	102	2	6	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	3	122	3	25	124	1	13	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	48	117	16	362	772	36	941	1,764	14	240	574	2	38	76	2	48	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	42	250	16	122	627	15	127	707	10	74	467	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	18	44	5	42	238	11	257	572	9	163	468	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	38	161	8	140	410	11	158	566	14	175	608	4	60	185	2	7	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	121	155	11	135	552	30	444	1,497	19	166	846	8	74	304	3	44	132	1	13	52	47	13	52	47	13	52	47	13
83	498	3,402	254	2,054	10,372	378	2,787	16,447	256	2,088	11,675	62	461	2,485	11	64	388	2	1	6	48	2	1	6	48	2	1	6
28	122	1,022	49	316	2,225	35	285	1,599	32	270	1,511	18	145	823	2	16	104	1	3	52	49	1	3	52	49	1	3	52

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage- earners — Total des em- ployés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages — Tous âges				17 yrs. and under — 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans			
			Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Semaines	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Semaines	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Semaines			
<b>Personal Service—con.—Services personnels—fin.</b>														
1	Janitors, sextons—Concierges, bedeaux.....	1,046	1,023	8,462	47,415	2	8	104	3	10	116			
2	Watchmen, caretakers, n.e.s.—Gardiens, gardes, n.e.s.....	309	307	2,506	13,047	—	1	53	—	3	20			
3	Hotel managers—Gérants d'hôtels.....	59	50	897	2,334	—	—	—	—	—	—			
4	Elevator tenders—Préposés aux ascenseurs.....	182	180	1,239	8,639	1	7	52	14	72	639			
5	Bootblacks—Cireurs de chaussures.....	17	17	79	709	2	5	104	2	7	78			
6	Barbers, hairdressers—Barbiers, coiffeurs.....	219	211	1,879	8,966	—	—	—	1	6	52			
7	Cooks—Cuisiniers.....	2,010	1,617	9,840	61,032	1	4	52	5	31	228			
8	Domestic servants, n.e.s.—Serviteurs, n.e.s.....	893	847	3,925	37,156	33	70	1,534	45	119	1,635			
9	Nurses—practical—Infirmières—pratiques.....	133	130	984	5,763	1	1	4	—	—	—			
10	Undertakers—Employés de pompes funébres.....	32	31	406	1,436	—	—	—	—	—	—			
11	Charworkers, cleaners—Nettoyeurs.....	19	19	151	905	—	—	—	—	—	—			
12	Window cleaners—Laveurs de vitres.....	23	22	189	1,001	—	—	—	1	7	52			
13	Other—Autres.....	39	38	531	1,762	—	—	—	2	10	104			
<b>Laundry Workers: Cleaners, Dyers, Pressers—Employés de buanderie; nettoyeurs, teinturiers, presseurs—</b>														
14	Managers—Gérants.....	10	9	168	405	—	—	—	—	—	—			
15	Washing and drying machine operators—Opérateurs de machines à laver et à sécher.....	30	29	223	1,267	2	10	104	—	—	—			
16	Ironers and pressers—Repasseurs et presseurs.....	46	45	271	1,750	—	—	—	4	16	188			
17	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	52	49	404	2,124	2	12	104	4	19	208			
18	Other—Autres.....	233	163	954	7,455	4	25	208	5	24	197			
<b>Clerical—Cléricales—</b>														
19	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes.....	210	206	1,804	9,187	13	57	502	43	262	1,904			
20	Bookkeepers, cashiers—Teneurs de livres, caissiers.....	1,610	1,583	19,076	71,282	5	22	260	70	405	3,060			
21	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau).....	3,528	3,495	39,664	163,106	170	724	7,975	301	1,862	14,382			
<b>Other—Autres—</b>														
22	Labourers and unskilled workers (not agricultural mining or logging) —Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines, ou les exploitations forestières).....	15,868	14,585	61,994	381,443	292	801	9,383	542	1,920	15,762			
<b>Unspecified—Non-spécifiées—</b>														
23	Other—Autres.....	32	25	147	909	5	11	171	7	28	289			
24	<b>Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....</b>	<b>412</b>	<b>384</b>	<b>4,616</b>	<b>15,849</b>	<b>22</b>	<b>79</b>	<b>999</b>	<b>37</b>	<b>157</b>	<b>1,453</b>			

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				No.
Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines						
22	120	985	90	662	3,924	199	1,697	9,304	336	2,928	15,842	261	2,270	12,038	76	573	3,501	34	194	1,601	1							
6	36	258	13	85	408	40	389	1,671	93	840	4,229	91	795	3,966	40	317	1,621	20	131	821	2							
28	157	1,245	25	166	1,208	38	384	722	18	294	781	8	112	404	2	19	103	5	33	232	4							
2	4	31	2	6	52	7	46	331	1	4	62	1	7	52	—	—	—	—	—	—	5							
14	63	532	52	423	2,145	74	717	3,240	52	512	2,222	18	158	775	—	—	—	—	—	—	6							
60	353	2,332	219	1,269	7,978	603	3,806	24,206	537	3,353	20,031	160	907	5,427	21	80	498	11	38	280	7							
60	270	2,216	135	654	5,986	306	1,507	13,808	208	951	8,910	70	337	2,849	2	6	52	2	12	76	8							
6	26	219	32	199	1,346	39	311	1,781	36	300	1,633	7	74	364	7	56	312	2	17	104	9							
9	72	379	7	88	312	11	178	537	2	28	104	2	40	104	—	—	—	—	—	—	10							
2	13	104	4	18	125	4	34	208	4	40	208	2	19	104	3	27	154	—	—	—	11							
3	17	105	8	74	386	6	60	293	4	31	165	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12							
3	31	125	6	71	264	8	134	360	8	96	386	7	72	318	2	95	100	2	22	104	13							
—	—	—	2	10	57	3	60	156	4	89	192	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14							
8	57	356	7	67	295	10	76	408	2	13	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15							
5	28	171	16	130	720	4	17	152	8	62	312	8	28	207	—	—	—	—	—	—	16							
13	104	628	9	86	408	8	47	227	12	126	513	1	10	36	—	—	—	—	—	—	17							
15	104	720	22	150	1,073	53	345	2,602	43	183	1,674	19	117	905	2	6	76	—	—	—	18							
84	749	3,842	44	443	2,006	6	95	312	10	112	428	5	84	182	1	2	91	—	—	—	19							
291	2,682	13,333	412	5,489	19,501	333	4,473	14,654	283	3,767	12,603	150	1,835	6,260	26	280	907	13	123	614	20							
721	6,355	34,196	690	8,768	32,691	699	10,203	33,142	606	8,234	27,500	244	2,933	10,701	43	389	1,045	22	186	874	21							
1,198	5,033	32,493	2,481	11,933	68,192	3,802	16,000	97,955	4,097	17,060	105,735	1,713	7,082	42,341	360	1,254	7,566	110	321	2,016	22							
5	15	102	1	10	52	2	18	52	4	54	191	1	11	52	—	—	—	—	—	—	23							
43	336	1,914	99	1,169	3,913	66	1,049	3,002	62	956	2,491	37	672	1,463	14	142	521	4	65	183	24							

TABLE 6.—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.

No.	Occupation <sup>(1)</sup>	Total wage-earners	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages — Tous Ages				17 yrs. and under — 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans			
			Persons				Persons				Persons			
			Persons	Earnings	Persons	Earnings	Persons	Earnings	Persons	Earnings	Persons	Earnings	Persons	Earnings
				Gains		Gains		Gains		Gains		Gains		Gains
				Weeks		Semaines		Weeks		Semaines		Weeks		Semaines
1	<b>Total—All occupations—Total—Toutes occupations</b> (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).....	19,004	18,443	126,521	836,062	1,160	3,397	47,310	2,486	110,939	105,815			
	<b>Vegetable Products—Produits végétaux—</b>													
	<i>Vegetable Foods—Aliments—</i>													
2	Confectionery and biscuit makers—Confiseries et biscuitières.....	65	64	325	2,547	8	26	243	10	45	388			
3	Canners—fruit and vegetable—Metteuses en boîtes de conserves—fruits et légumes.....	15	14	43	401	2	1	18	3	9	74			
4	Other—Autres.....	15	15	80	611	1	2	12	4	24	205			
	<b>Animal Products—Produits animaux—</b>													
	<i>Animal Foods—Aliments—</i>													
5	Fish canners and curers—Ouvrières des fabriques de conserves de poisson.....	27	27	78	897	2	5	52	8	22	281			
6	Meat canners, curers and packers—Ouvrières des fabriques de conserves et paqueteurs de viande.....	21	21	120	987	2	14	104	5	25	229			
7	Furs and Fur Goods—Pelletteries et fourrures—													
	Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreuses—apprêteuses, lustreuses.....	42	41	245	1,730	5	14	257	7	23	278			
8	Textiles—Textiles—													
	Other—Autres.....	20	19	99	791	2	7	72	6	25	220			
	<b>Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—</b>													
9	Cutters—Couseuses.....	17	16	88	739	2	10	88	4	22	204			
10	Sewers and sewing machinists—shops or factory, n.e.s.—Couseuses, opératrices de machines à coudre dans ateliers ou manufactures, n.s.a.	190	189	955	8,151	23	65	910	35	138	1,474			
11	Seamstresses—not in factory—Couseuses—non dans manufactures, n.s.a.	102	97	549	4,225	5	16	240	6	28	208			
12	Tailoresses—Tailleuses.....	77	76	408	2,863	—	—	—	3	17	127			
13	Dressmakers—Couturières.....	162	157	845	6,385	—	—	—	1	9	52			
14	Dressmakers' apprentices—Apprenties couturières.....	43	37	78	1,588	19	38	880	15	30	635			
15	Milliners—Modistes.....	57	55	334	2,370	—	—	—	1	7	52			
16	Milliners' apprentices—Apprenties modistes.....	18	18	27	651	6	4	201	9	18	338			
17	Knitters and hosiery frame tenders—Tricotieuses et opératrices de tricoteuses de bas.....	27	26	115	1,109	3	7	91	5	16	174			
18	Other—Autres.....	21	18	95	815	1	1	24	3	11	119			
	<b>Wood Products, Pulp, Paper, and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—</b>													
	<i>Wood Products—Produits du bois—</i>													
19	Upholsterers—Rembourseuses.....	11	11	84	551	—	—	—	—	—	—			
	<i>Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier, et produits du papier—</i>													
20	Paper box, bag and envelope makers—Faiseuses de boîtes, sacs et enveloppes.....	47	45	197	1,693	6	11	162	13	64	526			
	<b>Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—</b>													
21	Bookbinders—Relieuses.....	50	50	320	1,969	2	6	50	2	7	62			
22	Other—Autres.....	17	17	88	755	4	17	188	8	34	339			
	<b>Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—</b>													
23	Machine tenders, a.s.e.—Opératrices de machines, n.s.a.	32	31	152	1,303	3	13	140	8	33	296			
	<b>Transportation and Communication—Transports et communications—</b>													
	<i>Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—</i>													
24	Foreladies, overseers—telegraphs, telephones—Contremaitresses surveillantes télégraphes, téléphones.....	45	44	488	2,220	—	—	—	—	—	—			
25	Telegraph operators—Télégraphistes.....	54	53	716	2,558	—	—	—	—	—	—			
26	Telephone operators—Téléphonistes.....	1,032	1,021	8,427	50,448	41	275	2,002	232	1,723	11,931			
	<b>Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—</b>													
27	Packers, wrappers, labelers—Empaqueuses, emballeuses, étiquetteuses.....	256	254	1,216	10,574	60	206	2,270	62	284	2,513			
28	Shippers—Expéditeuses.....	15	15	87	692	—	—	—	6	28	248			

(1) See footnote (2), Table 3. (2) Voir renvoi (2) au bas du tableau 3.



TABLE 6.—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners	Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of													
				All ages				17 yrs. and under				18-10 yrs.—ans					
				Tous âges				17 ans et en-dessous									
				Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks		
<b>Commercial—Commerciales—</b>																	
1	Managers-retail stores—Gérantes-magasins de détail.....	27	27	367	1,340	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Advertising agents—Agents de publicité.....	11	9	81	435	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Decorators, drapers, window dressers—Décoratrices, drapières, étalagistes.....	13	13	101	622	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Inspectors, gaugers, samplers—Inspectrices, jaugouses, échantillonneuses.....	19	18	98	785	-	-	-	-	-	-	-	4	16	153	-	-
5	Purchasing agents and buyers—Acheteuses.....	13	13	278	676	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheurs, démonstratrices.....	27	24	163	981	1	1	12	1	5	30	-	-	-	-	-	-
7	Saleswomen—Vendeuses.....	2,048	1,994	11,230	86,734	169	518	6,062	359	1,553	14,061	-	-	-	-	-	-
<b>Finance, Insurance—Finance, assurance—</b>																	
8	Insurance agents—Agents d'assurance.....	25	16	139	807	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Professional—Professionnelles—</b>																	
9	Mission workers—Missionnaires.....	10	7	65	364	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Religious workers, n.s.a.—Préposées aux œuvres religieuses.....	33	30	233	1,475	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Nurses—graduate—Gardes-malades—graduées.....	503	488	4,587	23,177	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Nurses-in training—Gardes-malades—étudiantes.....	412	381	428	19,476	1	2	20	95	05	4,844	-	-	-	-	-	-
13	Health professionals, n.s.a.—Professions médicales, n.s.a.....	23	20	223	1,010	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Professors, lecturers, college principals—Professeurs, conférencières, directrices de collèges.....	10	10	213	520	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Teachers—school—Institutrices—écoles.....	1,180	1,157	14,833	56,197	-	-	-	-	-	-	28	130	078	-	-	-
16	Accountants, auditors—Comptables, auditrices.....	29	29	495	1,498	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'art, sculpteurs, peintres.....	26	22	151	990	-	-	-	-	-	-	2	9	68	-	-	-
18	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédactrices, journalistes.....	19	16	221	793	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Librarians—Bibliothécaires.....	39	38	426	1,779	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Musicians and music teachers—Musiciens—professeurs de musique.....	52	49	407	2,127	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Photographers—Photographes.....	20	26	136	969	2	2	104	7	21	207	-	-	-	-	-	-
22	Social welfare workers, n.s.a.—Préposées aux œuvres sociales, n.s.a.....	20	27	307	1,284	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
23	Other—Autres.....	31	25	323	1,389	-	-	-	-	-	-	1	6	52	-	-	-
<b>Entertainment and Sport—Amusements et sports—</b>																	
24	Actresses—Actrices.....	19	13	87	193	2	4	58	3	2	8	-	-	-	-	-	-
25	Usbers—Placiers.....	64	62	283	2,510	13	50	466	19	93	823	-	-	-	-	-	-
<b>Personal Service—Services personnels—</b>																	
26	Restaurant, café keepers, taverna keepers—Tenancières de restaurants, cafés, tavernes.....	16	14	133	602	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	Matrons—housekeepers—Gouvernantes, ménagères.....	702	639	2,554	28,903	3	10	130	11	24	416	-	-	-	-	-	-
28	Waitresses—Filles de table.....	899	877	3,892	36,553	82	268	3,217	138	547	5,386	-	-	-	-	-	-
29	Janitresses—Concierges.....	75	70	293	3,355	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Elevator tenders—Préposés aux ascenseurs.....	97	90	592	4,443	2	13	104	15	65	535	-	-	-	-	-	-
31	Barbers, hairdressers, manicurists—Barbiers, coiffeuses, manucures.....	215	201	1,258	8,838	5	21	197	25	144	1,168	-	-	-	-	-	-
32	Barbers, hairdressers, manicurists' apprentices—Apprentis barbiers, coiffeuses, manucures.....	17	12	20	380	0	8	224	5	6	104	-	-	-	-	-	-
33	Cooks—Cuisinières.....	207	202	922	8,398	-	-	-	-	-	-	3	8	90	-	-	-
34	Domestic servants, n.s.a.—Servantes, n.s.a.....	3,117	3,003	9,452	135,116	363	632	15,170	426	994	19,103	-	-	-	-	-	-
35	Nurses—practical—Gardes-malades—pratiquantes.....	148	129	532	5,264	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Charwomen, cleaners—Nettoyeuses.....	46	42	175	1,809	-	-	-	-	-	-	2	1	10	-	-	-
37	Other—Autres.....	93	92	560	4,326	5	5	155	17	92	801	-	-	-	-	-	-
<b>Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employées de blancherie, nettoyeuses, teinturrières, presseuses—</b>																	
38	Washing and drying machine operators—Opératrices de machines à laver et à sécher.....	52	52	289	2,455	4	17	207	10	49	510	-	-	-	-	-	-
39	Ironers and pressers—Repasseuses et presseuses.....	102	97	527	4,300	9	27	353	21	115	927	-	-	-	-	-	-
40	Cleaners and dyers—Nettoyeuses et teinturrières.....	19	13	87	837	2	8	90	4	18	170	-	-	-	-	-	-
41	Other—Autres.....	324	323	1,719	15,145	34	122	1,513	58	267	2,540	-	-	-	-	-	-
<b>Clerical—Cléricales—</b>																	
42	Stenographers, typists—Sténographes; dactylographes.....	3,347	3,316	26,060	150,073	120	430	4,023	496	2,650	20,349	-	-	-	-	-	-
43	Bookkeepers, cashiers—Tenueuses de livres, caissières.....	1,003	989	8,460	47,365	35	144	1,531	104	620	4,997	-	-	-	-	-	-
44	Office appliance operators—Opératrices de machines à calculer.....	82	82	617	3,460	9	11	95	10	40	292	-	-	-	-	-	-
45	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau).....	798	784	6,720	37,502	45	193	1,895	88	512	3,969	-	-	-	-	-	-
<b>Other—Autres—</b>																	
46	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging)—Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières).....	151	140	604	5,148	25	66	871	35	125	1,158	-	-	-	-	-	-
47	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....	329	307	2,323	13,504	32	105	1,390	43	181	1,688	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 6.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines-d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				55-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				No.
Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	No.	
3	22	150	12	151	592	6	91	286	5	93	312	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
4	29	188	4	37	105	1	15	52	1	15	52	1	15	52	1	15	52	1	15	52	1	15	52	1	15	52	2	
5	27	215	2	10	104	4	36	208	2	19	95	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3	
6	34	286	5	37	260	1	4	40	2	7	46	1	4	40	2	7	46	1	4	40	2	7	46	1	4	40	4	
1	15	52	2	44	104	5	97	250	5	122	280	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	5	
3	24	156	7	46	225	6	39	246	4	35	208	2	13	104	2	13	104	2	13	104	2	13	104	2	13	104	0	
607	3,344	20,810	445	2,820	20,095	243	1,806	10,821	133	668	6,023	35	211	1,505	3	211	1,505	3	211	1,505	3	211	1,505	3	211	1,505	7	
1	3	52	4	39	208	4	34	183	6	55	312	1	8	52	1	8	52	1	8	52	1	8	52	1	8	52	8	
-	-	-	2	13	104	2	22	104	1	10	52	2	20	104	1	10	52	1	10	52	1	10	52	1	10	52	9	
5	34	229	6	40	312	7	53	364	6	61	289	5	41	250	4	41	250	5	41	250	4	41	250	5	41	250	10	
112	716	5,330	178	1,717	8,648	98	1,047	4,588	77	870	3,564	20	227	983	3	10	64	3	10	64	3	10	64	3	10	64	11	
245	272	12,600	37	56	1,850	3	3	156	3	3	156	3	3	156	3	3	156	3	3	156	3	3	156	3	3	156	12	
3	21	156	7	79	358	3	59	156	4	38	208	1	9	28	2	17	104	2	17	104	2	17	104	2	17	104	13	
-	-	-	4	60	208	2	34	104	4	113	208	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	14	
298	2,966	13,921	470	6,121	23,179	212	3,270	10,681	120	1,852	5,889	25	412	1,248	5	72	249	5	72	249	5	72	249	5	72	249	15	
2	23	104	9	168	458	10	167	510	5	92	250	2	30	104	2	30	104	2	30	104	2	30	104	2	30	104	16	
10	82	494	8	45	324	2	15	104	1	20	52	1	16	52	1	16	52	1	16	52	1	16	52	1	16	52	17	
4	26	175	7	122	358	4	53	208	1	20	52	1	16	52	1	16	52	1	16	52	1	16	52	1	16	52	18	
13	89	487	13	172	672	5	98	312	5	51	255	1	10	52	1	10	52	1	10	52	1	10	52	1	10	52	19	
17	98	696	16	177	734	9	81	379	6	50	312	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	20	
8	48	344	4	25	78	3	27	132	1	5	52	1	8	52	1	8	52	1	8	52	1	8	52	1	8	52	21	
5	38	209	6	85	299	6	87	304	7	55	364	2	31	104	3	39	155	3	39	155	3	39	155	3	39	155	22	
6	51	250	10	123	489	5	78	280	3	25	155	3	39	155	3	39	155	3	39	155	3	39	155	3	39	155	23	
2	2	20	2	10	51	3	48	51	1	1	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	24	
24	112	1,011	6	28	210	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	25	
4	27	208	2	10	68	6	72	312	2	24	104	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	26	
40	150	1,932	63	310	4,258	139	589	6,320	190	812	8,706	114	509	5,170	32	111	1,402	11	38	560	27	111	1,402	11	38	560	27	
329	1,509	13,870	232	1,122	6,960	69	316	2,958	22	111	624	5	19	238	2	13	104	2	13	104	2	13	104	2	13	104	28	
1	2	52	11	38	407	22	105	1,090	24	98	1,190	10	37	432	2	15	104	2	15	104	2	15	104	2	15	104	29	
33	214	1,578	33	216	1,578	7	50	362	4	10	182	2	15	104	2	15	104	2	15	104	2	15	104	2	15	104	30	
95	582	4,238	51	328	2,137	21	165	942	4	18	156	2	15	104	2	15	104	2	15	104	2	15	104	2	15	104	31	
1	5	52	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	32	
24	112	1,105	37	183	1,731	49	214	2,017	66	303	2,604	20	101	831	3	1	20	3	1	20	3	1	20	3	1	20	33	
796	2,437	35,423	524	2,344	20,343	351	1,342	15,084	274	1,054	12,545	154	553	5,922	24	75	1,048	11	21	572	34	75	1,048	11	21	572	34	
10	71	881	18	95	886	34	163	1,373	28	100	631	23	78	905	6	19	220	3	6	823	35	19	220	3	6	823	36	
1	1	13	6	32	296	3	8	120	18	81	821	11	51	622	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	37	
21	115	985	25	183	1,209	9	63	468	10	72	456	5	30	232	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	38	
24	138	1,070	6	37	305	5	33	234	2	10	64	1	5	52	1	5	52	1	5	52	1	5	52	1	5	52	39	
21	112	945	19	125	930	12	65	460	12	54	537	3	19	154	1	5	52	1	5	52	1	5	52	1	5	52	40	
5	24	221	3	13	135	1	5	52	2	16	104	1	5	52	1	5	52	1	5	52	1	5	52	1	5	52	41	
101	520	4,555	51	387	3,069	31	200	1,535	23	153	1,099	14	89	729	1	1	1	8	1	1	1	1	1	1	1	1	42	
1,301	9,006	50,443	969	9,158	45,544	336	3,423	15,470	92	977	4,148	11	110	494	2	22	102	2	22	102	2	22	102	2	22	102	43	
362	2,316	14,755	311	2,938	14,960	175	1,805	8,226	50	502	2,294	12	133	502	1	7	52	1	7	52	1	7	52	1	7	52	44	
31	233	1,401	26	249	1,209	10	74	400	1	3	20	1	5	52	1	5	52	1	5	52	1	5	52	1	5	52	45	
254	1,972	12,307	225	2,157	11,175	109	1,157	5,024	48	538	2,360	14	152	556	2	22	102	2	22	102	2	22	102	2	22	102	46	
40	171	1,418	23	108	804	15	75	557	5	32	198	5	27	132	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	47	
62	381	2,662	83	733	4,901	54	492	2,432	25	347	1,241	7	80	364	1	3	26	1	3	26	1	3	26	1	3	26	48	

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010474703

005